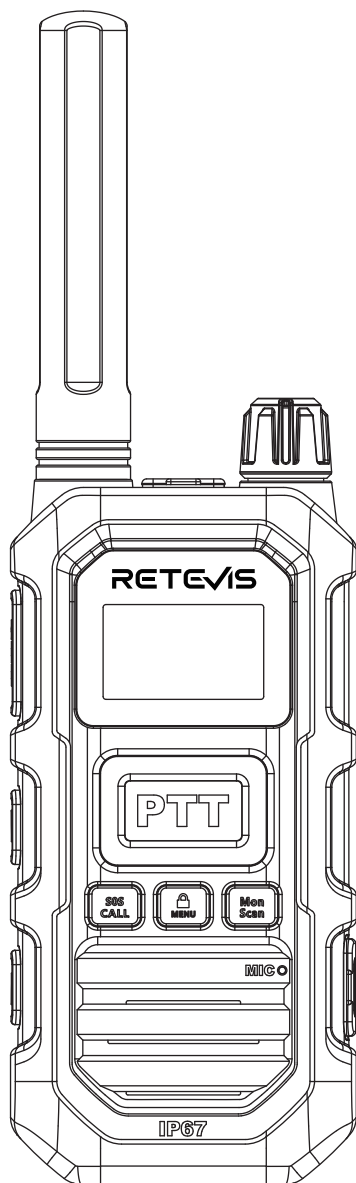


RETEVIS



RB648Plus **Two Way Radio** **USER'S MANUAL**

CONTENT

Warning	01
Charging Attentions	01
Main Features	01
Familiar with Radio	02
Display	02
Key Instructions	03
Function Operations	03
Factory Frequency	06
CTCSS/DCS Codes	06
Specifications	07
Fault Emission	07
Guarantee	63

EN (1-10)

DE (11-21)

FR (22-31)

IT (32-41)

ES (42-51)

RU (52-62)

EC

Germany Retevis Technology GmbH
Uetzenäcker 29, 38176 Wendeburg
Retevis-Europa@outlook.com
Tel:+0049 053029369179

REP

For downloading further resources:
Brochures, Software/Firmware, Manual etc, Please contact
your direct reseller first OR go to website retevis.com and
check “support” in the each product link to download it.

Warning:

Please read the manual carefully before using the radio.

- Don't charge the radio in flammable, explosive, and radio communication prohibited areas (gas station, airport, etc).
- Don't operate the radio without a license in government-prohibited areas.
- Avoid exposing the radio to the sun, and avoid putting the radio near any heating equipment.
- Avoid putting the radio in dust, wet, or splashing water places, and avoid putting the radio near any heating equipment.
- Remove the battery pack from the radio immediately and contact the nearest retailers if the radio smells or smokes.
- The radio is repaired by the technical, self-disassembly is strictly prohibited.

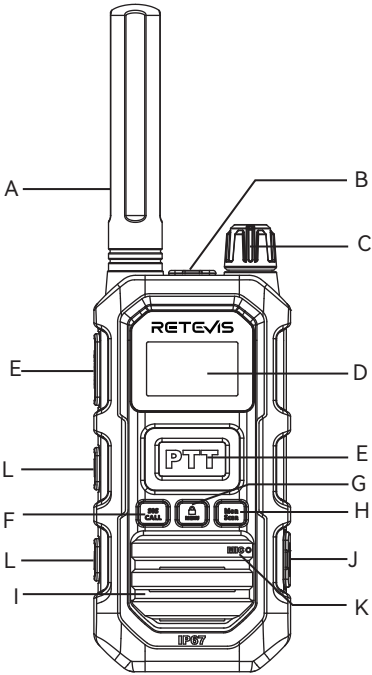
Charging Attentions:

- Please use the matched charger to charge the radio.
- Turn off the radio before charging the radio.
- To get the best battery performance, please charge at least 5 hours the first time.
- Don't charge the battery pack for a long time, otherwise, the service life of the battery will shorten. When fully charged, please stop charging in time.
- The charger only charges the radio. Don't charge other battery packs, otherwise, the charger and the battery will be damaged.
- When fully charged, put the battery pack in cool and dry areas. Don't be near the fire or exposure to the sun. Otherwise, it will exist a safety hazard.
- Don't turn on the radio during charging.
- During charging, it is common that the battery pack is slightly heated.
- Obey the local regulations when using the radio.

Main Features:

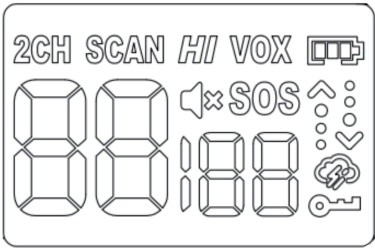
- IP67 Waterproof
- LCD Backlight Display
- 16 Channels
- 159 CTCSS/DCS Codes (50 CTCSS, 109 DCS)
- Channel Busy Lock
- Earpiece Jack
- 10 Call Tones
- VOX
- High/Low Power Selection
- Call End Tone
- One-key Cancel CTCSS/DCS
- Scan/Priority Channel Scan
- Keypad Lock
- Channel Hidden
- English Voice Broadcast
- Battery Save
- Low Battery Alert
- Local and Remote Alarm
- TOT
- Call Vibration
- Talk Around
- Easy Pairing (Pair one channel and Pair all channels)
- One-key Group Call
- PTT ID (only transmit)
- Double PTT
- Allow Transmission Prompt
- Monitor
- Scramble
- Roger Beep
- Squelch
- Restore Factory Mode
- Mic Gain

Familiar with Radio



- A. Antenna
- B. Earpiece jack
- C. Power/Volume knob
- D. LCD display
- E. PTT
- F. SOS/Call tone key
- G. Menu/Key lock key
- H. Monitor/Scan key
- I. Speaker
- J. Type-C charging port
- K. Mic port
- L. [▲] & [▼] Button

Display



No	Icon	Instruction
1	2CH	Group call
2	SCAN	Scan
3	HI	High power
4	VOX	VOX
5	Battery indicate	Battery indicate
6	Transmit	Transmit
7	Receive	Receive
8	Keypad lock	Keypad lock
9	CTCSS/DCS codes, 00 stands for non CTCSS/DCS	CTCSS/DCS codes, 00 stands for non CTCSS/DCS
10	Channel number	Channel number

Key Instructions

● [PTT] Key

Use double PTT to transmit. One is the small PTT key on the side, and the other is the big PTT key in the front. In menu mode, press the PTT key to save settings and exit the menu.

● [▲] Key

Shortly press: Switch options up in the menu

Long press: Customized side key, OFF, Alarm, Call, Monitor, and Group call. Factory default: Monitor

● [▼] Key

Shortly press: Switch options down in the menu

Long press: Customized side key, OFF, Alarm, Call, Monitor, and Group call. Factory default: Group call

● [SOS/CALL] Key

Shortly press: Send Call Tone

Long press: Emergency Alarm

● [MENU]

Shortly press: Enter or switch the menu

Long press: Lock or unlock

● [Mon/Scan]

Shortly press: Turn on or off the scan

Long press: Turn on the monitor

Function Operations

1. Turn on/off the Radio

Clockwise rotate the power knob to turn on the radio. Anticlockwise rotate the power knob and hear a click sound to turn off the radio. When turning on the radio, it will have a power-on prompt and display all icons. After turning on the radio, it will stay in two-way radio mode and display the current channel number, CTCSS/DCS codes, etc.

2. Volume Adjustment

Clockwise rotate the knob to increase the volume. Anticlockwise rotate the knob to decrease the volume.

Note: don't put the radio speaker too close to the ear when the volume does not adjust to a proper state. Otherwise, a loud voice will hurt the ears.

3. Transmit & Receive

1. Press the PTT key and away the microphone from 3-5cm. Speak in a normal voice. When the radio displays the transmit icon  , the radio is transmitting. To avoid stopping your talk, press the PTT key and pause, then start to talk .

When finishing talk, release the PTT key to receive. When receiving, the radio displays the receive icon .

4. Key Lock

Key lock function aims to prevent changing radio settings from accidental operations.

1. Long press the Menu key, hear a beep sound, and the radio displays  icon, the radio enters key lock status.

2. Long press the menu key, hear two beep sounds, and the radio displays  icon, the radio exits key lock status.

Note: In key lock status, press any key except the PTT key, the radio will send failure sound.

5. Menu Setting

● Channel Selection

1. In standby status, press the Menu key once. The current channel number flashes.

2. Press the ▲ or ▼ key to select the wanted channel number.

3. Press the PTT key to save the current setting and exit the menu, or press the Menu key to the next menu setting.

4. The radios can communicate when they are set as the same channel.

● CTCSS/DCS Codes Selection

CTCSS/DCS codes can reduce the interference between radios. The radios with different CTCSS/DCS codes can't communicate. The radio has a total of 159 CTCSS/DCS codes. The 1-50 are CTCSS codes, and the 51-159 are DCS codes. 0 is to turn off the CTCSS/DCS codes.

1. In standby status, press the Menu key twice. The current CTCSS/DCS codes setting flashes.

2. Press the ▲ or ▼ key to choose the wanted CTCSS/DCS codes. Press the ▲ or ▼ key to switch CTCSS/DCS codes quickly.

3. Press the PTT key to save the current setting and exit the menu, or press the Menu key to the next menu setting.

Note: when canceling CTCSS/DCS, the CTCSS/DCS codes display OF.

● Call Tone Selection

1. In the standby status, press the Menu key three times. The call tone setting displays CA and the call tone number flashes.

2. Press the ▲ or ▼ key to choose the wanted call tone. The speaker will send the corresponding call tone.

3. Press the PTT key to save the current setting and exit the menu, or press the Menu key to the next menu setting.

Note: when call tone setting chooses 0, long press the Call key, call function is invalid.

● VOX/VOX Level Setting

When turning on the VOX function, speak towards the microphone directly. The radio will transmit automatically without pressing the PTT key.

1. In the standby status, press the Menu key four times. The VOX appears on the display. Program to set the VOX level.

2. Press the ▲ or ▼ key to select the level from 0-9:

9: High sensitivity level

5: Medium sensitivity level

1: Low sensitivity level

0: OFF

3. Press the PTT key to save the current setting and exit the menu, or press the Menu key to the next menu setting.

●High/Low Power Setting

1. In the standby status, press the Menu key five times. The radio displays Pr.

2. Press the ▲ or ▼ key to choose LO or HI. (LO: Low power/HI: High power)

3. Press the PTT key to save the current setting and exit the menu.

●Turn on/off Scan Function

1. In the standby status, press the Menu key six times. The radio displays SC.

2. Press the ▲ or ▼ key to choose ON or OFF.

ON: Shortly press the Mon/Scan key to turn on the scan.

OFF: Shortly press the Mon/Scan key is invalid. The scan can't turn on.

3. Press the PTT key to save the current setting and exit the menu, or press the Menu key to the next menu setting.

●Turn on/off Roger Beep

1. In the standby status, press the Menu key seven times. The radio displays bE.

2. Press the ▲ or ▼ key to choose ON or OFF.

3. Press the PTT key to save the current setting and exit the menu, or press the Menu key to the next menu setting.

4. After turning on the function, the radio will send the prompt when finishing transmitting.

●Turn on/off Call Vibration

1. In the standby status, press the Menu key eight times. The radio displays U1.

2. Press the ▲ or ▼ key to choose ON or OFF.

3. Press the PTT key to save the current setting and exit the menu, or press the Menu key to the next menu setting.

4. After turning on the function, the radio vibrates when receiving the first call in the standby status.

●Turn on/off Talk Around

1. In the standby status, press the Menu key nine times. The radio displays tA.

2. Press the ▲ or ▼ key to choose ON or OFF.

3. Press the PTT key to save the current setting and exit the menu to turn on the function.

Note: after turning on the function, the transmitting frequency is the same as the receiving frequency. The radios connect directly without the repeater. When turning it off, the frequencies are different.

6.Scan Function

In the standby status, shortly press the Mon/Scan key. The radio sends a beep sound and enters the scan mode. The channel number increases and the LCD displays SCAN icon. When detecting a signal, the radio will pause on this channel to receive the signal until it disappears. The radio will continue to scan when the signal disappears for 5s.

During scanning, press the PTT key, the radio will transmit on the starting scanning channel. When detecting the effective signal, pressing the PTT key, and the radio will transmit on the current channel. Release the PTT key and wait for 5s, the radio will continue to scan.

Shortly press the Mon/Scan key, the radio prompts two beep sounds, exits the scan mode, and returns to the standby status.

●Priority Channel

Set the priority channel through the CPS. CH1-CH16 is optional. When choosing the priority channel, in the scan mode, the radio will scan once priority channel interval a channel.

●Scan Channel Add/Delete

Set the scan list through the CPS. Set the current channel as Del or Add. When setting as the Add, the current channel enters the scan list. When setting as the Del, the current channel is not in the scan list.

7.Monitor Function

In the two-way radio mode, long press the Mon/Scan to turn on the function and monitor whether the selected channel has audio transmission or not. If it has no signal, the radio will send a rustle sound. Release the key to turn off the function.

8.Emergency Alarm

The long press of the SOS/Call key is the alarm. Press the defined alarm key to turn on the emergency alarm.

1)Local Alarm

Set the alarm mode as the local alarm. Press the alarm key, the radio will continuously send the emergency alarm sound. Press the PTT key to exit the alarm.

2)Remote Alarm

Set the alarm mode as the local alarm. Press the alarm key, the radio will continuously send an emergency alarm sound and send an alarm signal to others. When other radios are the same frequency and in receive range, they will send an emergency alarm sound. Press the PTT key to exit the alarm.

9. One-key Cancel CTCSS/DCS

In the shutdown status, press the ▲ key and turn on the radio. The radio sends a beep sound to turn off all the CTCSS/DCS codes. When it sends two beep sounds, restore all the channel CTCSS/DCS codes.

10. Battery Save Function

The battery save function saves the battery consumption and extends the use time. If there are no calls or other operations in 10s, the radio will automatically enter the battery save mode. In this mode, the radio still receives the information.

11. Allow Transmission Prompt

Program to turn on the function. Press the PTT key and hear a beep sound, then speak.

12. Backlight Time

If there are no operations, the backlight will turn off automatically to reduce battery power consumption.

Backlight delay time can be set as 5s, 10s, 20s, 30s or 60s. When setting is to the time, the backlight will turn off automatically

13. TOT

When you press the PTT key to communicate over 15-600s, the radio will send a continuous warning sound and stop transmitting automatically.

14. Companding

Program to turn on the function. It reduces the environmental background noise and improves the receiver's voice quality. It makes the receiver's voice fidelity and performance higher.

Note: The radios need to turn on simultaneously.

15. One-key Group Call

After turning on the group call function, the radio waits for the group call channel in two-way radio mode. Set the group call channel through the CPS. In two-way radio mode, the radio can receive the current channel or the group call channel. When the group call channel is set to OFF, the group call function is turned off.

Set the long press function of the [▲] or [▼] key to group call through the CPS. Press the group call key and the radio will make a call on the group call channel. Set the restore time and PTT reply through the CPS. When the radio receives the signal from the group call channel, directly press the [PTT] key to reply to the group call channel within the restore time.

16. Easy Pairing

(1) Pair One Channel

Copy the receiving frequency and transmitting frequency on the current channel to the received RF frequency. (Note: Only for the receiving and transmitting frequencies, CTCSS and DCS are replaced by frequency hopping codes)

Set the receiver to the copied channel and turn it off. In the shutdown status, press the small [PTT] key on the side and turn on the radio. Wait for 3S and hear the three beep sound, release the [PTT] key and the radio enters pairing mode. Turn on the transmitter and adjust it to the target channel. Press the PTT key to transmit and stay for a while. When the receiver hears a "beep" prompt sound and starts to receive the voice of the transmitter, the channel has been paired successfully and saved automatically. If you need to repeat the operation on other channels, adjust the tester to the next channel and repeat this operation to pair the frequency of each channel one by one. After finishing, restart the radio and talk.

Note: when pairing one channel, the receiver enters the pairing mode, and the transmitter does not need. Only pair one channel once. The receiver needs to check pair one channel through the CPS to use this function.

(2) Pair All Channels

1. Transmitter: In shutdown status, press the big PTT key on the front and the Call key for 3s, and turn on the radio. The radio sends three beep sounds continuously twice and enters transmitting mode.

2. Receiver: In shutdown status, press the big PTT key on the front and Mon/Scan key for 3s, and turn on the radio. The radio sends three beep sounds continuously twice and enters receiving mode.

Press the PTT key of the transmitter and the LED indicator lights up red, the radio transmits data. Restart the radio to exit the mode. The LED indicator of the receiver turns purple to blue, the radio receives the data. After receiving the data, the radio will turn on automatically.

17. Channel Hidden

If customers only want to communicate on Channel 1, they can hide other channels through the CPS.

18. Scramble

Turn on the scramble through the CPS, and set the scramble code 1-8 of each channel.

19. Restore Factory Setting

In shutdown status, press the PTT key on the side and ▼ key, and turn on the radio. The radio will prompt two beep sounds. Release the keys and restart the radio to restore factory setting.

Factory Frequency

Channel NO.	RX Frequency	TX Frequency	Max Power Output	CTCSS/DCS
1	461.11250	461.11250	5W	67.0
2	461.13750	461.13750	5W	67.0
3	461.16250	461.16250	5W	67.0
4	468.56250	468.56250	5W	67.0
5	468.61250	468.61250	5W	71.9
6	468.66250	468.66250	5W	71.9
7	456.33750	456.33750	5W	71.9
8	456.43750	456.43750	5W	71.9
9	459.60625	459.60625	5W	94.8
10	448.19375	448.19375	5W	94.8
11	469.36875	469.36875	5W	94.8
12	449.31250	449.31250	5W	94.8
13	459.12500	459.12500	5W	136.5
14	444.55000	444.55000	5W	136.5
15	457.17500	457.17500	5W	136.5
16	442.87500	442.87500	5W	136.5

CTCSS/DCS Codes

CTCSS CHART (Hz)									
Number	Frequency	Number	Frequency	Number	Frequency	Number	Frequency	Number	Frequency
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

DCS CODELIST									
Number	DCS-N	Number	DCS-N	Number	DCS-N	Number	DCS-N	Number	DCS-N
51	D023N	52	D025N	53	D026N	54	D031N	55	D032N
56	D036N	57	D043N	58	D047N	59	D051N	60	D053N
61	D054N	62	D065N	63	D071N	64	D072N	65	D073N
66	D074N	67	D114N	68	D155N	69	D116N	70	D122N
71	D125N	72	D131N	73	D132N	74	D134N	75	D143N
76	D145N	77	D152N	78	D155N	79	D156N	80	D162N
81	D165N	82	D172N	83	D174N	84	D205N	85	D212N
86	D223N	87	D225N	88	D226N	89	D243N	90	D244N
91	D245N	92	D246N	93	D251N	94	D252N	95	D255N
96	D261N	97	D263N	98	D265N	99	D266N	100	D271N
101	D274N	102	D306N	103	D311N	104	D315N	105	D325N
106	D331N	107	D332N	108	D343N	109	D346N	110	D351N
111	D356N	112	D364N	113	D365N	114	D371N	115	D411N
116	D412N	117	D413N	118	D423N	119	D431N	120	D432N
121	D445N	122	D446N	123	D452N	124	D454N	125	D455N
126	D462N	127	D464N	128	D465N	129	D466N	130	D503N
131	D506N	132	D516N	133	D523N	134	D526N	135	D532N
136	D546N	137	D565N	138	D606N	139	D612N	140	D624N
141	D627N	142	D631N	143	D632N	144	D645N	145	D654N
146	D662N	147	D664N	148	D703N	149	D712N	150	D723N
151	D731N	152	D732N	153	D734N	154	D743N	155	D754N
156	D243I	157	D332I	158	D731I	159	D743I		

Specifications

General	
Frequency Range	400-480MHz
Memory Channel	16
Bandwidth	25kHz/12.5kHz
Work Voltage	DC 7.4V
Battery	2000mAh Built-in Li-ion
Work Temperature	-20°C+60°C
Antenna Impedance	50Ω
Dimension	206X61X33mm (Antenna included)
Transmitter	
RF Power	High power: 5W; Low power: 0.5W
Frequency Stability	±2.5ppm
Adjacent Power	≤60dBm@12.5KHz
Modulation Method	FM
Transmit Current	≤1700mA
Receiver	
Receive Sensitivity	≤-119dBm(12dBSINDA)
Audio Power	> 1W
Audio Distortion	≤3%
Receive Current	≤410mA

Fault Emission

Compatible Accessories	J9164F/J9109A/C9034A
Which radios that can talk to	It can talk to all FM radio, and can talk to all Retevis UHF license radios in factory default setting, such as NR630S
Can't charge the radio	1.The radio features Type-C charging and a desktop charger two charging methods, one can't use, choose the other 2.If both of them can't be used, change to use the spare Type-C charging cable to try. 3.If it isn't cable trouble, maybe the battery or radio is abnormal, please contact customer service.
Don't press the PTT key, why does the radio transmit automatically?	Turn on the VOX, you can turn off the function on the radios
Can't turn on the radio	Maybe the battery is too low, please charge the radio.

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE

Before using this device, please read this guide which contains important operating instructions for safe usage, control information and operational instructions for compliance with RF Energy Exposure limits in applicable national and international standards.

User' instructions should accompany the device when transferred to other users.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services. Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

• (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

• Restriction on putting into service

This product may be used in following countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the intended country of use, please refer to the package.

This radio equipment contains frequency bands that are subject to licensing procedures before it is allowed to be operated. Please make sure you have a valid radio license or radio operator permit before use.

Disposal



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, or accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area.

(1) Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

(2) Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

(3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

(4) Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

(5) Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (Benno Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

RF Safety

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

Transmit no more than the rated duty factor 50% of the time. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance. For users who wish to further reduce their exposure, some effective measures to reduce RF exposure include:

- Reduce the amount of time spent using your wireless device.
- Use a speakerphone, earpiece, headset, or other hands-free accessory to reduce proximity to the head (and thus head exposure). While wired earpieces may conduct some energy to the head and wireless earpieces also emit a small amount of RF energy, both wired and wireless earpieces remove the greatest source of RF energy (handheld device) from proximity to the head and thus can greatly reduce total exposure to the head.
- Increase the distance between wireless devices and your body.

This radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only". Occupational/Controlled environments are defined as locations where there is exposure that may be incurred by people who are aware of the potential of exposure, for example, as a result of employment or occupation. It means a radio must be used only by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; Not intended for use in a General population/uncontrolled environment.

Hand-held Mode

To control your exposure and ensure compliance with the controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedure:

- To receive calls, release the PTT button.
- To transmit (talk), press the Push-to-Talk (PTT) button in front of the face.
- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips.



Electromagnetic Interference/Compatibility

Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so, such as hospitals or healthcare facilities.

Persons with pacemakers, implantable cardioverter defibrillators (ICDs) or other active implantable medical devices should

- Consult with their physicians regarding the potential risk of interference from radio frequency transmitters, such as portable radios (poorly shielded medical devices may be more susceptible to interference).
- Turn the radio OFF immediately if there is any reason to suspect that interference is taking place.
- Do not carry the radio in a chest pocket or near the implantation site, and carry or use the radio on the opposite side of the body from the implantable device to minimize the potential for interference.

Hearing Aids: Some digital wireless radios may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices: If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Turn off your radio in the following conditions

- Turn off your radio prior to entering any area with a potentially hazardous or explosive atmosphere. Only radio types that are especially qualified should be used in such areas as "Intrinsically Safe".

Note: the areas with potentially explosive atmosphere referred to above include blasting caps, blasting areas, inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles (such as grain, dust or metal powders) and any other area where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Areas with potentially explosive atmospheres are often – but not always posted.

- Turn off your Radiocommunication device when taking on fuel or parked at gasoline service stations.
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.
- Do not use any radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a burn can result.
- Turn off your radio before removing or installing accessories.
- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Use of Communication Devices While Driving



- Always check the laws and regulations on the use of radios in the areas where you drive. Use of Communication Devices, for example, mobile radio, may not be allowed.
- Give full attention to driving and to the road.
- Use hands-free operation, if available.
- Pull off the road and park before making or answering a call, if driving conditions or regulations so require.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the airbag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the airbag inflates.

Protect your hearing

- Use the lowest volume necessary to do your job. Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.
- Use carefully with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

CAUTION: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing.



The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

Batteries Safety

- **WARNING: KEEP NEW OR OLD USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN.**
- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice immediately.
- Since batteries are sensitive to high temperatures when storing them, keep them in a cool and dry place. The recommended temperature should be between +10 °C and +25 °C and never exceed +30 °C. Batteries should therefore not be stored next to radiators or boilers nor in direct sunlight. Extremes of humidity (below 35% and above 95% relative humidity for sustained periods) should be avoided since they are detrimental to both batteries and packing. Although the storage life of batteries at room temperature is good, storage is improved at lower temperatures provided special precautions are taken. Also, accelerated warming is harmful.

Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;



- Turn off your radio before removing or installing a battery. Store spare batteries securely. Dispose of used batteries immediately and safely.
- The battery supply terminals are not to be short-circuit
- Do not replace the battery in any area labeled "Hazardous Atmosphere". Any sparks created in a potentially explosive atmosphere can cause explosion or fire.
- Batteries should be removed from the appliance when not being used for long periods of time (one month). The batteries should be enclosed in special protective packaging (such as sealed plastic bags or variants) which should be retained to protect them from condensation during the time they are warming to ambient temperature.
- Exhausted batteries are to be removed from the equipment. • Do not dismantle, open or shred batteries. Batteries should be dismantled only by trained people. • Disposal of a battery into fire, or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in explosion;
- Turn off your radio before charging
- Rechargeable batteries are only to be charged by adults or by children at least 8 years old under adult supervision.
- Do not use the charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, which may result in a risk of electrical shock or fire. A charger should be dismantled only by trained people

WARNING: CHOKING HAZARD—Small Parts. Not suitable for children under 3 years old.



The plug of the adapter is considered a disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Authorized Accessories List

- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the website: <http://www.Retevis.com>

Warning:

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Radios sorgfältig durch.

· Laden Sie das Radio nicht in Bereichen mit brennbaren oder explosiven Substanzen auf oder in denen der Funkverkehr verboten ist (Tankstelle, Flughafen usw.).

- Betreiben Sie das Radio nicht ohne Lizenz in staatlich verbotenen Bereichen.
- Setzen Sie das Radio nicht der Sonne aus und platzieren Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten.
- Vermeiden Sie die Lagerung des Radios an staubigen, nassen oder spritzwassergefährdeten Orten und vermeiden Sie die Lagerung in der Nähe von Heizgeräten.
- Nehmen Sie den Akku sofort aus dem Radio und wenden Sie sich an den nächstgelegenen Händler, wenn das Radio riecht oder raucht.
- Die Reparatur des Radios erfolgt durch einen Fachmann, eine Selbstdemontage ist strengstens untersagt.

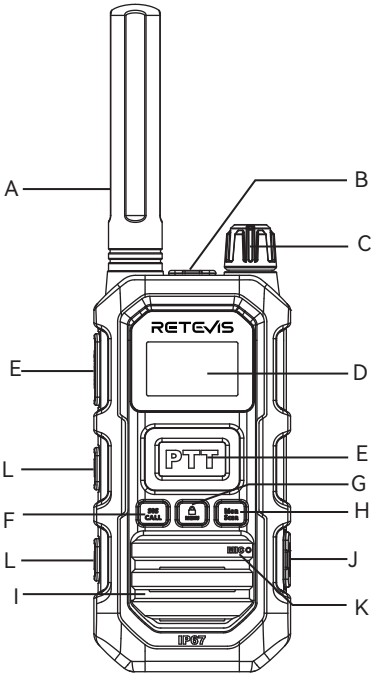
Hinweise zum Aufladen:

- Bitte verwenden Sie zum Aufladen des Radios das passende Ladegerät.
- Schalten Sie das Radio aus, bevor Sie es aufladen.
- Um die beste Akkuleistung zu erzielen, laden Sie den Akku beim ersten Mal mindestens 5 Stunden lang auf.
- Laden Sie den Akku nicht zu lange auf, da sich sonst die Lebensdauer des Akkus verkürzt. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, beenden Sie den Ladevorgang bitte rechtzeitig.
- Das Ladegerät lädt nur das Radio. Laden Sie keine anderen Akkus auf, da sonst das Ladegerät und der Akku beschädigt werden.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, legen Sie ihn an einen kühlen und trockenen Ort. Vermeiden Sie die Nähe zu Feuer oder Sonneneinstrahlung. Andernfalls besteht ein Sicherheitsrisiko.
- Schalten Sie das Radio während des Ladevorgangs nicht ein.
- Während des Ladevorgangs erwärmt sich der Akku normalerweise leicht.
- Beachten Sie bei der Verwendung des Radios die örtlichen Vorschriften.

Haupteigenschaften:

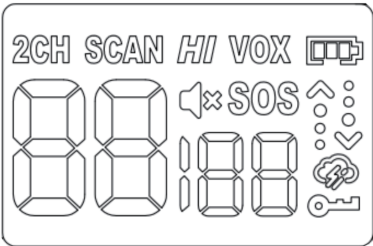
- IP67 Wasserdicht
- LCD- Hintergrundbeleuchtung
- 16 Kanäle
- 159 CTCSS/DCS-Codes (50 CTCSS, 109 DCS)
- Kanal belegt Sperren
- Höreranschluss
- 10 Ruftöne
- VOX
- Auswahl hoher/niedriger Leistung
- Anrufbeendigungston
- CTCSS/DCS mit nur einer Taste abbrechen
- Scan/Prioritätskanal-Scan
- Tastensperre
- Kanal ausgeblendet
- Englische Sprachübertragung
- Batteriesparen
- Alarm bei niedrigem Batteriestand
- Lokaler und Remote-Alarm
- TOT
- Anrufvibration
- Reden Sie herum
- Einfaches Pairing (einen Kanal koppeln und alle Kanäle koppeln)
- Gruppenruf mit einer Taste
- PTT-ID (nur senden)
- Doppel-PTT
- Eingabeaufforderung zur Übertragung zulassen
- Monitor
- Gerangel
- Roger Beep
- Rauschsperr
- Werkmodus wiederherstellen
- Mikrofonempfindlichkeit

Mit Radio vertraut



- A. Antenne
- B. Earpiece jack
- C. Ein-/Ausschalter/Lautstärkeregler
- D. LCD Bildschirm
- E. PTT
- F. SOS- /Ruftontaste
- G. Menü-/Tastensperre-Taste
- H. Monitor-/Scan-Taste
- I. Trompete.
- J. Typ-C-Ladeanschluss
- K. Mikrofonanschluss
- L. ▲ & ▼ Kopfhöreranschluss

Anzeige



NEIN	Symbol	Anweisung
1	2CH	Gruppenanruf
2	SCAN	Scan
3	HI	Hohe Energie
4	VOX	VOX
5	Batterieanzeige	Batterieanzeige
6	Übertragen	Übertragen
7	Erhalten	Erhalten
8	Tastensperre	Tastensperre
9	CTCSS/DCS-Codes, 00 steht für nicht CTCSS/DCS	CTCSS/DCS-Codes, 00 steht für nicht CTCSS/DCS
10	Kanal Nummer	Kanal Nummer

Wichtige Anweisungen

● [PTT] -Taste

Verwenden Sie zum Senden doppeltes PTT. Eine davon ist die kleine PTT-Taste an der Seite und die andere ist die große PTT-Taste vorne. Drücken Sie im Menümodus die PTT-Taste, um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen.

● [▲] Taste

Kurz drücken: Im Menü nach oben wechseln

Langes Drücken: Benutzerdefinierte Seitentaste, AUS, Alarm, Anruf, Monitor und Gruppenanruf. Werkseinstellung: Monitor

● [▼] Taste

Kurz drücken: Im Menü nach unten schalten

Langes Drücken: Benutzerdefinierte Seitentaste, AUS, Alarm, Anruf, Überwachung und Gruppenanruf. Werkseinstellung: Gruppenanruf

● [SOS / CALL] Taste

Kurz drücken: Rufton senden

Langes Drücken: Notfallalarm

● [SPEISEKARTE]

Kurz drücken: Menü aufrufen oder wechseln

Lang drücken: Sperren oder Entsperren

● [Mo/Scan]

Kurz drücken: Scan ein- oder ausschalten: Monitor einschalten

Funktionsoperationen

1. Radio ein-/ausschalten

Drehen Sie den Einschaltknopf im Uhrzeigersinn, um das Radio einzuschalten. Drehen Sie den Einschaltknopf gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klickgeräusch hören, um das Radio auszuschalten. Beim Einschalten des Radios wird eine Einschaltaufforderung angezeigt und alle Symbole werden angezeigt. Nach dem Einschalten bleibt das Radio im Funkmodus und zeigt die aktuelle Kanalnummer, CTCSS/DCS-Codes usw. an.

2. Lautstärkeregelung

Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen. Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

Radiolautsprecher nicht zu nah am Ohr, wenn die Lautstärke nicht richtig eingestellt ist. Andernfalls kann eine laute Stimme die Ohren verletzen.

3. Senden und Empfangen

1. Drücken Sie die PTT-Taste und entfernen Sie das Mikrofon 3-5 cm. Sprechen Sie mit normaler Stimme. Wenn das Radiodisplay das Symbol "Senden"  , das Funkgerät sendet. Um eine Gesprächsunterbrechung zu vermeiden, drücken Sie die PTT-Taste und machen Sie eine Pause. Beginnen Sie dann mit dem Sprechen .

Wenn Sie das Gespräch beendet haben, lassen Sie die PTT-Taste los, um zu empfangen. Beim Empfangen wird auf dem Funkgerät das Symbol "Empfangen" .

4. Tastensperre

Die Tastensperrfunktion soll verhindern, dass die Radioeinstellungen versehentlich geändert werden.

1. Drücken Sie lange die Menütaste, Sie hören einen Piepton und das Radio zeigt das Symbol an. Das Radio wechselt in den Status "Tastensperre".

2. Drücken Sie lange auf die Menütaste, Sie hören zwei Pieptöne und das Radio zeigt das Symbol an. Das Radio beendet die Tastensperre.

Hinweis: Wenn Sie im Tastensperre-Status eine beliebige Taste außer der PTT-Taste drücken, sendet das Funkgerät einen Störungston.

5. Menüeinstellung

● Kanalauswahl

1. Drücken Sie im Standby-Modus einmal die Menütaste . Die aktuelle Kanalnummer blinkt.

2. Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼ , um die gewünschte Kanalnummer auszuwählen.

3. Drücken Sie die PTT-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen, oder drücken Sie die Menü-Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu gelangen.

4. Die Funkgeräte können kommunizieren, wenn sie auf den gleichen Kanal eingestellt sind.

● Auswahl der CTCSS/DCS-Codes

CTCSS/DCS-Codes können die Interferenzen zwischen Funkgeräten verringern. Funkgeräte mit unterschiedlichen CTCSS/DCS-Codes können nicht miteinander kommunizieren. Das Funkgerät verfügt über insgesamt 159 CTCSS/DCS-Codes. 1-50 sind CTCSS-Codes und 51-159 sind DCS-Codes. 0 dient zum Ausschalten der CTCSS/DCS-Codes.

1. Drücken Sie im Standby-Modus zweimal die Menütaste . Die aktuelle Einstellung der CTCSS/DCS-Codes blinkt .

2. Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼ , um die gewünschten CTCSS/DCS-Codes auszuwählen. Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼ , um schnell zwischen den CTCSS/DCS-Codes zu wechseln.

3. Drücken Sie die PTT-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen, oder drücken Sie die Menü-Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu gelangen.

Hinweis: Beim Abbrechen von CTCSS/DCS zeigen die CTCSS/DCS-Codes OF an.

● Ruftonauswahl

1. Drücken Sie im Standby-Zustand dreimal die Menütaste . Die Ruftoneinstellung zeigt CA an und die Ruftonnummer blinkt.

2. Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼ , um den gewünschten Rufton auszuwählen. Der Lautsprecher sendet den entsprechenden Rufton.

3. Drücken Sie die PTT-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen, oder drücken Sie die Menü-Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu gelangen.

Hinweis: Wenn die Ruftoneinstellung 0 ist, ist die Ruffunktion ungültig, wenn Sie die Ruftaste lange drücken.

●VOX/VOX-Pegeleinstellung

Wenn Sie die VOX-Funktion einschalten, sprechen Sie direkt in das Mikrofon. Das Funkgerät sendet automatisch, ohne dass Sie die PTT-Taste drücken müssen.

1. Drücken Sie im Standby-Zustand viermal die Menütaste. Auf dem Display wird VOX angezeigt. Mit dem Programm können Sie den VOX-Pegel einstellen.

2. Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, um die Stufe von 0-9 auszuwählen:

9: Hohe Empfindlichkeitsstufe

5: Mittlere Empfindlichkeitsstufe

1: Niedrige Empfindlichkeitsstufe

0: AUS

3. Drücken Sie die PTT-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen, oder drücken Sie die Menü-Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu gelangen.

●Einstellung für hohe/niedrige Leistung

1. Drücken Sie im Standby-Zustand fünfmal die Menütaste. Das Radiodisplay zeigt Pr.

2. Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, um LO oder HI auszuwählen. (LO: Niedrige Leistung/HI: Hohe Leistung)

3. Drücken Sie die PTT-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen.

●Scan-Funktion ein-/ausschalten

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Menütaste sechsmal. Das Radio zeigt SC an.

2. Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, um EIN oder AUS auszuwählen.

EIN: Drücken Sie kurz die Mon/Scan-Taste, um den Scan einzuschalten.

AUS: Das kurze Drücken der Mon/Scan-Taste ist ungültig. Der Scan kann nicht eingeschaltet werden.

3. Drücken Sie die PTT-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen, oder drücken Sie die Menü-Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu gelangen.

●Roger Beep ein-/ausschalten

1. Drücken Sie im Standby-Zustand sieben Mal die Menütaste. Das Radio zeigt bE an.

2. Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, um EIN oder AUS auszuwählen.

3. Drücken Sie die PTT-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen, oder drücken Sie die Menü-Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu gelangen.

4. Nach dem Einschalten der Funktion sendet das Radio eine Aufforderung, wenn die Übertragung beendet ist.

●Anrufvibration ein-/ausschalten

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Menütaste acht Mal. Das Radio zeigt U1 an.

2. Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, um EIN oder AUS auszuwählen.

3. Drücken Sie die PTT-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen, oder drücken Sie die Menü-Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu gelangen.

4. Nach dem Einschalten der Funktion vibriert das Radio beim ersten Anruf im Standby-Status.

●Talk Around ein-/ausschalten

1. Drücken Sie im Standby-Zustand neunmal die Menütaste. Das Radio zeigt tA an.

2. Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, um EIN oder AUS auszuwählen.

3. Drücken Sie die PTT-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen, um die Funktion einzuschalten.

Hinweis: Nach dem Einschalten der Funktion ist die Sendefrequenz gleich der Empfangsfrequenz. Die Funkgeräte verbinden sich direkt ohne Repeater. Beim Ausschalten sind die Frequenzen unterschiedlich.

6.Scan-Funktion

Drücken Sie im Standby-Modus kurz die Mon/Scan-Taste. Das Radio sendet einen Piepton und wechselt in den Scan-Modus. Die Kanalnummer erhöht sich und auf dem LCD wird das SCAN-Symbol angezeigt. Wenn ein Signal erkannt wird, pausiert das Radio auf diesem Kanal, um das Signal zu empfangen, bis es verschwindet. Wenn das Signal 5 Sekunden lang verschwindet, setzt das Radio den Suchlauf fort.

Drücken Sie während des Scannens die PTT-Taste. Das Funkgerät sendet auf dem Startkanal des Scannens. Wenn das wirksame Signal erkannt wird, drücken Sie die PTT-Taste, und das Funkgerät sendet auf dem aktuellen Kanal. Lassen Sie die PTT-Taste los und warten Sie 5 Sekunden. Das Funkgerät sucht dann weiter.

Drücken Sie kurz die Mon/Scan-Taste, das Radio gibt zwei Pieptöne aus, beendet den Scan-Modus und kehrt in den Standby-Status zurück.

●Prioritätskanal

Stellen Sie den Prioritätskanal über das CPS ein. CH1-CH 16 ist optional. Wenn Sie den Prioritätskanal wählen, durchsucht das Radio im Scanmodus einmal im Prioritätskanalintervall einen Kanal.

●Kanal scannen Hinzufügen/Löschen

Stellen Sie die Scanliste über das CPS ein. Stellen Sie den aktuellen Kanal als Del oder Add ein. Bei der Einstellung als Add wird der aktuelle Kanal in die Scanliste aufgenommen. Bei der Einstellung als Del wird der aktuelle Kanal nicht in die Scanliste aufgenommen.

7. Monitorfunktion

Drücken Sie im Funkmodus lange auf Mon/Scan, um die Funktion einzuschalten und zu überwachen, ob der ausgewählte Kanal eine Audioübertragung hat oder nicht. Wenn kein Signal vorhanden ist, sendet das Radio ein Raschelgeräusch. Lassen Sie die Taste los, um die Funktion auszuschalten.

8. Notfallalarm

Das lange Drücken der SOS/Anruf- Taste löst den Alarm aus. Durch Drücken der definierten Alarmtaste wird der Notfallalarm eingeschaltet.

1) Lokaler Alarm

Stellen Sie den Alarmmodus auf lokalen Alarm ein. Drücken Sie die Alarmtaste. Das Funkgerät sendet kontinuierlich den Notfallalarmton. Drücken Sie die PTT-Taste, um den Alarm zu beenden.

2) Fernalarm

Stellen Sie den Alarmmodus auf lokalen Alarm ein. Drücken Sie die Alarmtaste. Das Radio sendet kontinuierlich einen Notfallalarmton und sendet ein Alarmsignal an andere. Wenn andere Funkgeräte die gleiche Frequenz haben und in Empfangsreichweite sind, senden sie einen Notfallalarmton. Drücken Sie die PTT-Taste, um den Alarm zu beenden.

9. CTCSS/DCS mit nur einer Taste abbrechen

Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste **▲** und schalten Sie das Radio ein. Das Radio gibt einen Piepton aus, um alle CTCSS/DCS-Codes auszuschalten. Wenn es zwei Pieptöne ausgibt, werden alle CTCSS/DCS-Kanalcodes wiederhergestellt.

10. Batteriesparfunktion

Die Batteriesparfunktion schont den Akku und verlängert die Nutzungsdauer. Wenn 10 Sekunden lang keine Anrufe oder andere Vorgänge eingehen, wechselt das Radio automatisch in den Batteriesparmodus. In diesem Modus empfängt das Radio weiterhin Informationen.

11. Eingabeaufforderung zur Übertragung zulassen

Programmieren Sie, um die Funktion einzuschalten. Drücken Sie die PTT-Taste, bis ein Piepton ertönt, und sprechen Sie dann.

12. Hintergrundbeleuchtung Zeit

Wenn keine Bedienung erfolgt, wird die Hintergrundbeleuchtung automatisch ausgeschaltet, um den Batteriestromverbrauch zu senken.

Die Verzögerungszeit der Hintergrundbeleuchtung kann auf 5 s eingestellt werden. 10s, 20s, 30s oder 60s. Bei der Einstellung der Uhrzeit schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung automatisch aus

13. TOT

Wenn Sie die PTT-Taste drücken, um über 15–600 Sekunden zu kommunizieren, sendet das Funkgerät einen kontinuierlichen Warnton und stoppt die Übertragung automatisch.

14. Kompandierung

Programm zum Einschalten der Funktion. Es reduziert Umgebungsgeräusche und verbessert die Sprachqualität des Empfängers. Es erhöht die Sprachtreue und Leistung des Empfängers.

Hinweis: Die Radios müssen gleichzeitig eingeschaltet werden.

15. Gruppenruf mit einer Taste

Nach dem Einschalten der Gruppenruffunktion wartet das Funkgerät im Funksprechmodus auf den Gruppenrufkanal. Stellen Sie den Gruppenrufkanal über das CPS ein. Im Funksprechmodus kann das Funkgerät den aktuellen Kanal oder den Gruppenrufkanal empfangen. Wenn der Gruppenrufkanal auf AUS gestellt ist, ist die Gruppenruffunktion ausgeschaltet.

Stellen Sie die Funktion zum langen Drücken der Taste **[▲]** oder **[▼]** auf Gruppenruf über das CPS ein. Drücken Sie die Gruppenruffaste und das Funkgerät tätigt einen Anruf über den Gruppenrufkanal. Stellen Sie die Wiederherstellungszeit und die PTT-Antwort über das CPS ein. Wenn das Funkgerät das Signal vom Gruppenrufkanal empfängt, drücken Sie direkt die Taste [PTT], um innerhalb der Wiederherstellungszeit auf den Gruppenrufkanal zu antworten.

16. Einfaches Koppeln

(1) Paar Ein Kanal

Kopieren Sie die Empfangsfrequenz und die Sendefrequenz auf dem aktuellen Kanal zur empfangenen HF-Frequenz. (Hinweis: Nur für die Empfangs- und Sendefrequenzen werden CTC SS und DCS durch Frequenzsprungcodes ersetzt.)

Stellen Sie den Empfänger auf den kopierten Kanal ein und schalten Sie ihn aus. Drücken Sie im Ausschaltzustand die kleine [PTT] -Taste an der Seite und schalten Sie das Radio ein. Warten Sie 3 Sekunden und hören Sie die drei Pieptöne. Lassen Sie die [PTT]-Taste los und das Radio wechselt in den Pairing- Modus. Schalten Sie den Sender ein und stellen Sie ihn auf den Zielkanal ein. Drücken Sie die PTT-Taste zum Senden und bleiben Sie eine Weile. Wenn der Empfänger einen Piepton hört und die Stimme des Senders empfängt, wurde der Kanal erfolgreich gekoppelt und automatisch gespeichert. Wenn Sie den Vorgang auf anderen Kanälen wiederholen müssen, stellen Sie den Tester auf den nächsten Kanal ein und wiederholen Sie diesen Vorgang, um die Frequenz jedes Kanals nacheinander zu koppeln. Starten Sie das Radio nach Abschluss neu und sprechen Sie.

Hinweis: Beim Koppeln eines Kanals wechselt der Empfänger in den Koppelungsmodus und der Sender nicht nötig. Koppeln Sie nur einmal einen Kanal. Um diese Funktion nutzen zu können, muss der Empfänger einen Kanal über das CPS überprüfen.

(2) Alle Kanäle koppeln

1.Sender: Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die große PTT-Taste auf der Vorderseite und die Anruftaste 3 Sekunden lang und schalten Sie das Radio ein. Das Radio sendet zweimal hintereinander drei Pieptöne und wechselt in den Sendemodus.

2.Empfänger: Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die große PTT-Taste auf der Vorderseite und die Mon/Scan-Taste 3 Sekunden lang und schalten Sie das Radio ein. Das Radio sendet zweimal hintereinander drei Pieptöne und wechselt in den Empfangsmodus.

Drücken Sie die PTT-Taste des Senders und die LED-Anzeige leuchtet rot, das Funkgerät überträgt Daten. Starten Sie das Funkgerät neu, um den Modus zu verlassen.

Die LED-Anzeige des Empfängers wechselt von violett nach blau, das Radio empfängt die Daten. Nach dem Empfang der Daten schaltet sich das Radio automatisch ein.

17.Kanal ausgeblendet

Wenn Kunden nur auf Kanal 1 kommunizieren möchten, können sie andere Kanäle über das CPS ausblenden.

18.Gerangel

Schalten Sie die Verschlüsselung über das CPS ein und stellen Sie für jeden Kanal den Verschlüsselungscode 1-8 ein.

19.Werkseinstellung wiederherstellen

Im ausgeschalteten Zustand drücken Sie die PTT-Taste an der Seite und ▼ -Taste und schalten Sie das Radio ein. Das Radio gibt zwei Pieptöne aus. Lassen Sie die Tasten los und starten Sie das Radio neu, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

Fabrikfrequenz

●RB 648 Plus (UHF)

Kanal-Nr.	RX-Frequenz	TX-Frequenz	Maximale Kraft Ausgabe	CTCSS/DCS
1	461.11250	461.11250	5 W	67.0
2	461.13750	461.13750	5 W	67.0
3	461.16250	461.16250	5 W	67.0
4	468.56250	468.56250	5 W	67.0
5	468.61250	468.61250	5 W	71.9
6	468.66250	468.66250	5 W	71.9
7	456.33750	456.33750	5 W	71.9
8	456.43750	456.43750	5 W	71.9
9	459.60625	459.60625	5 W	94.8
10	448.19375	448.19375	5 W	94.8
11	469.36875	469.36875	5 W	94.8
12	449.31250	449.31250	5 W	94.8
13	459.12500	459.12500	5 W	136.5
14	444.55000	444.55000	5 W	136.5
15	457.17500	457.17500	5 W	136.5
16	442.87500	442.87500	5 W	136.5

CTCSS/DCS-Codes

CTCSS-TABELLE (Hz)									
Nummer	Frequenz	Nummer	Frequenz	Nummer	Frequenz	Nummer	Frequenz	Nummer	Frequenz
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

DCS-CODELISTE									
Nummer	DCS-N	Nummer	DCS-N	Nummer	DCS-N	Nummer	DCS-N	Nummer	DCS-N
51	D023N	52	D025N	53	D031N	54	D031N	55	D032N
56	D036N	57	D043N	58	D051N	59	D051N	60	D053N
61	D054N	62	D065N	63	D072N	64	D072N	65	D073N
66	D074N	67	D114N	68	D116N	69	D116N	70	D122N
71	D125N	72	D131N	73	D134N	74	D134N	75	D143N
76	D145N	77	D152N	78	D156N	79	D156N	80	D162N
81	D165N	82	D172N	83	D205N	84	D205N	85	D212N
86	D223N	87	D225N	88	D243N	89	D243N	90	D244N
91	D245N	92	D246N	93	D252N	94	D252N	95	D255N
96	D261N	97	D263N	98	D266N	99	D266N	100	D271N
101	D274N	102	D306N	103	D315N	104	D315N	105	D325N
106	D331N	107	D332N	108	D346N	109	D346N	110	D351N
111	D356N	112	D364N	113	D371N	114	D371N	115	D411N
116	D412N	117	D413N	118	D431N	119	D431N	120	D432N
121	D445N	122	D446N	123	D454N	124	D454N	125	D455N
126	D462N	127	D464N	128	D466N	129	D466N	130	D503N
131	D506N	132	D516N	133	D526N	134	D526N	135	D532N
136	D546N	137	D565N	138	D612N	139	D612N	140	D624N
141	D627N	142	D631N	143	D645N	144	D645N	145	D654N
146	D662N	147	D664N	148	D712N	149	D712N	150	D723N
151	D731N	152	D732N	153	D743N	154	D743N	155	D754N
156	D243I	157	D332I	158	D743I	159	D743I		

Spezifikationen

Allgemein	
Frequenzbereich	400-480 MHz
Speicherkanal	16
Bandbreite	25 kHz/12.5 kHz
Arbeitsspannung	Gleichstrom 7.4 V
Batterie	2000 mAh Eingebauter Lithium-Ionen-Akku
Arbeitstemperatur	-20°C+60°C
Antennenimpedanz	50 Ω
Abmessungen	206X61X33mm (Antenne inklusive)
Sender	
HF-Leistung	Hohe Leistung : 5 W ; Niedrige Leistung : 0.5 W
Frequenzstabilität	± 2.5 ppm
Benachbarte Stromversorgung	≤ 60 dBm bei 12.5 kHz
Modulationsmethode	FM
Sendestrom	≤1700 mA
Empfänger	
Empfangsempfindlichkeit	≤-119 dBm (12 dB SINDA)
Audio-Leistung	> 1 W
Audioverzerrung	≤ 3 %
Aktuellen Empfang	≤410 mA

Fehlerremission

Compatible Accessories	J9164F/J9109A/C9034A
Which radios that can talk to	Es kann mit allen FM-Radios kommunizieren und kann in der Werkseinstellung mit allen lizenzierten UHF- Radios von Retevis kommunizieren , wie z. B. den Radios NR630S
Can't charge the radio	1.Das Radio verfügt über Typ-C-Ladefunktion und ein Desktop-Ladegerät. Zwei Lademethoden, eine kann nicht verwendet werden, wählen Sie die andere 2.Wenn beides nicht verwendet werden kann , verwenden Sie zum Ausprobieren das Ersatz -Ladekabel vom Typ C. 3.Wenn es kein Kabelproblem ist, kann es an der Batterie oder am Radio liegen ist
Don't press the PTT key, why does the radio transmit automatically?	nicht normal . Bitte kontaktieren Sie den Kundendienst. Schalten Sie die VOX-Funktion ein . Sie können die Funktion auch an den Funkgeräten ausschalten.
Can't turn on the radio	Möglicherweise ist die Batterie zu schwach. Bitte laden Sie das Radio auf.

Leitfaden zur HF-Energiebelastung und Produktsicherheit

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts bitte diese Anleitung, die wichtige Betriebsanweisungen für die sichere Verwendung, Steuerungsinformationen und Betriebsanweisungen zur Einhaltung der Grenzwerte für die Belastung durch HF-Energie gemäß den geltenden nationalen und internationalen Normen enthält.

Bei der Weitergabe an andere Benutzer sollte dem Gerät eine Benutzeranleitung beiliegen.

Unbefugte Änderungen und Veränderungen

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der von den Funkverwaltungsbehörden der örtlichen Regierung erteilten Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Funkgeräts führen und dürfen nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, dürfen Sendereinstellungen nur von oder unter Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Durchführung von Senderwartungen und -reparaturen in privaten mobilen und festen Landdiensten zertifiziert ist und von einer Organisation zertifiziert wurde, die den Benutzer dieser Dienste vertritt. Der Austausch jeglicher Senderkomponenten (Kristalle, Halbleiter usw.) ohne die entsprechende Gerätezulassung der örtlichen Funkverwaltungsbehörde für dieses Funkgerät kann einen Regelverstoß darstellen.

CE-Anforderungen

• (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht die WEEE-Richtlinie 2012/19/EU; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

• Einschränkungen bei der Inbetriebnahme

Dieses Produkt kann in folgenden Ländern und Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigte Staaten Königreich (UK).

Das vorgesehene Einsatzland entnehmen Sie bitte der Verpackung.

Dieses Funkgerät enthält Frequenzbänder, für deren Betrieb Genehmigungsverfahren erforderlich sind. Bitte stellen Sie vor der Nutzung sicher, dass Sie im Besitz einer gültigen Funklizenz oder Funkerlaubnis sind.

Entsorgung



(1) Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

(2) Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

(3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

(4) Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

(5) Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (Benno Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

HF-Sicherheit

Dieses Funkgerät nutzt elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über große Entfernungen zu ermöglichen. Bei unsachgemäßer Verwendung kann dies zu biologischen Schäden führen. Weitere Informationen finden Sie auf den folgenden Websites Informationen dazu, was HF-Energiebelastung ist und wie Sie Ihre Belastung kontrollieren können, um die Einhaltung der festgelegten HF-Belastungsgrenzwerte sicherzustellen: <http://www.who.int/en/> Senden Sie 50 % der Zeit nicht mehr als den angegebenen Tastgrad. Es ist wichtig, nur die erforderlichen Informationen oder weniger zu übertragen, da das Funkgerät nur beim Senden im Sinne der Messung der Normenkonformität eine messbare Belastung durch HF-Energie erzeugt. Für Benutzer, die ihre Belastung weiter reduzieren möchten, Zu den wirksamen Maßnahmen zur Reduzierung der HF-Exposition gehören:

- Reduzieren Sie die Zeit, die Sie mit der Nutzung Ihres drahtlosen Geräts verbringen.
- Verwenden Sie eine Freisprecheinrichtung, einen Ohrhörer, ein Headset oder ein anderes Freisprechzubehör, um die Nähe zum Kopf (und damit die Belastung des Kopfes) zu verringern. Während kabelgebundene Ohrhörer etwas Energie zum Kopf leiten können und kabellose Ohrhörer ebenfalls eine geringe Menge HF-Energie abgeben, entfernen sowohl kabelgebundene als auch kabellose Ohrhörer die größte HF-Energiequelle (Handgerät) aus der Nähe des Kopfes und können so die Gesamtbelastung des Kopfes erheblich verringern.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen drahtlosen Geräten und Ihrem Körper.

Dieses Funkgerät ist für den „ausschließlichen beruflichen/kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und als solche klassifiziert. Arbeitsumgebungen/kontrollierte Umgebungen werden als Orte definiert, an denen Personen einer Exposition ausgesetzt sein können, die sich der potenziellen Exposition bewusst sind, beispielsweise aufgrund ihrer Beschäftigung oder ihres Berufes. Dies bedeutet, dass ein Funkgerät nur von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren und der Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren bewusst sind.

Nicht für den Einsatz in einer allgemeinen Bevölkerung/unkontrollierten Umgebung vorgesehen.

Handheld-Modus

Um Ihre Belastung zu kontrollieren und die Einhaltung der Belastungsgrenzwerte für kontrollierte Umgebungen sicherzustellen, halten Sie sich stets an das folgende Verfahren:

- Um Anrufe anzunehmen, lassen Sie die PTT-Taste los.
- Zum Senden (Sprechen) drücken Sie die Push-to-Talk-Taste (PTT) vor der Vorderseite.
- Halten Sie das Radio vertikal, sodass das Mikrofon (und andere Teile des Radios, einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 Zentimeter von der Nase oder den Lippen entfernt sind.



Elektromagnetische Interferenz/Verträglichkeit

Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt oder hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit nicht ausreichend ausgelegt oder konfiguriert ist. Während der Übertragung erzeugt Ihr Radio HF-Energie, die möglicherweise Störungen bei anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen entsprechende Schilder aufgestellt sind, wie Krankenhäuser oder Gesundheitseinrichtungen.

Personen mit Herzschrittmachern, implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs) oder anderen aktiven implantierbaren medizinischen Geräten sollten:

- Besprechen Sie mit Ihrem Arzt die möglichen Risiken von Störungen durch Hochfrequenzsender, wie z. B. tragbare Radios (schlecht abgeschirmte medizinische Geräte können anfälliger für Störungen sein).
- Schalten Sie das Radio sofort AUS, wenn der Verdacht besteht, dass Störungen auftreten.
- Tragen Sie das Funkgerät nicht in einer Brusttasche oder in der Nähe der Implantationsstelle und tragen oder verwenden Sie das Funkgerät auf der dem implantierbaren Gerät gegenüberliegenden Körperseite, um das Störungspotenzial zu minimieren.

Hörgeräte: Einige digitale Funkgeräte können Störungen bei manchen Hörgeräten verursachen. Im Falle einer solchen Störung sollten Sie sich an den Hersteller Ihres Hörgeräts wenden, um Alternativen zu besprechen.

Andere medizinische Geräte: Wenn Sie andere persönliche medizinische Geräte verwenden, wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Geräts, um festzustellen, ob es ausreichend vor HF-Energie abgeschirmt ist. Ihr Arzt kann Ihnen möglicherweise dabei helfen, diese Informationen zu erhalten.

Schalten Sie Ihr Radio unter folgenden Bedingungen aus

- Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, bevor Sie einen Bereich mit potenziell gefährlicher oder explosiver Atmosphäre betreten. In Bereichen mit „eigensicherer“ Atmosphäre dürfen nur speziell qualifizierte Funkgeräte verwendet werden.

Hinweis: Zu den oben genannten Bereichen mit potenziell explosiver Atmosphäre zählen Sprengkapseln, Sprengbereiche, brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Getreidepulver, Tankbereiche wie z. B. unter Deck auf Schiffen, Umschlag- oder Lagereinrichtungen für Kraftstoff oder Chemikalien, Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel enthält (wie Getreide, Staub oder Metallpulver) und alle anderen Bereiche, in denen Sie normalerweise dazu angehalten werden, den Motor Ihres Fahrzeugs abzustellen. Bereiche mit potenziell explosiver Atmosphäre sind häufig – aber nicht immer – gekennzeichnet.

- Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, wenn Sie tanken oder an einer Tankstelle parken.
- Schalten Sie Ihr Radio an Bord eines Flugzeugs aus. Jegliche Verwendung eines Radios muss gemäß den geltenden Vorschriften gemäß den Anweisungen des Flugpersonals erfolgen.
- Verwenden Sie kein Radio mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne während der Benutzung des Radios mit der Haut in Berührung kommt, kann es zu Verbrennungen kommen.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie Zubehör entfernen oder installieren.
- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden Kühler und Gehäuse heiß.

Nutzung von Kommunikationsgeräten während der Fahrt



- Informieren Sie sich stets über die Gesetze und Vorschriften zur Radionutzung in der Gegend, in der Sie fahren. Die Verwendung von Kommunikationsgeräten, beispielsweise Mobilfunk, ist möglicherweise nicht gestattet.
- Konzentrieren Sie sich voll und ganz auf das Fahren und die Straße.
- Nutzen Sie die Freisprechfunktion, sofern verfügbar.
- Fahren Sie von der Straße ab und parken Sie, bevor Sie einen Anruf tätigen oder annehmen, wenn die Straßenbedingungen oder

Vorschriften dies erfordern.

- Platzieren Sie ein tragbares Radio nicht im Bereich über einem Airbag oder im Entfaltungsbereich des Airbags . Das Radio kann beim Aufblasen des Airbags mit großer Kraft weggeschleudert werden und die Fahrzeuginsassen schwer verletzen .

Schützen Sie Ihr Gehör

- Verwenden Sie die geringstmögliche Lautstärke, die Sie für Ihre Arbeit benötigen. Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.

- Begrenzen Sie die Zeit, in der Sie Headsets oder Ohrhörer bei hoher Lautstärke verwenden.

- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, halten Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihr Ohr.

- Gehen Sie mit Ohrhörern vorsichtig um , da möglicherweise zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Hörverlust führen kann .



ACHTUNG : Wenn Sie über längere Zeit lauten Geräuschen aus beliebigen Quellen ausgesetzt sind, kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft geschädigt werden. Je höher die Lautstärke des Radios, desto kürzer ist die Zeit, bis Ihr Gehör geschädigt werden kann. Hörschäden durch Lärm sind manchmal zunächst nicht erkennbar und können eine kumulative Wirkung haben.

Sicherheit von Batterien

- **WARNUNG:** BEWAHREN SIE NEUE ODER ALTE, GEBRAUCHTE BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF.

- Wenn eine Batterie ausläuft, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Kontakt kommt. Wenn es doch einmal zu Kontakt gekommen ist, waschen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Wenn ein Radio oder eine Batterie in Wasser getaucht wurde, trocknen und reinigen Sie es bitte vor der Verwendung. Trocknen Sie das Radio oder die Batterie nicht mit einem Gerät oder einer Wärmequelle wie einem Haartrockner oder einer Mikrowelle. Wenn das Radio in eine ätzende Substanz (z. B. Salzwasser) getaucht wurde, spülen Sie das Radio und die Batterie in Süßwasser ab und trocknen Sie sie anschließend.

bei der Lagerung empfindlich auf hohe Temperaturen reagieren, bewahren Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort auf. Die empfohlene Temperatur sollte zwischen +10 °C und +25 °C liegen und +30 °C niemals überschreiten. Batterien sollten daher nicht neben Heizkörpern oder Boilern oder in direktem Sonnenlicht gelagert werden. Extreme Luftfeuchtigkeit (unter 35 % und über 95 % relative Luftfeuchtigkeit über längere Zeiträume) sollte vermieden werden, da sie sowohl für Batterien als auch für die Verpackung schädlich ist. Obwohl die Lagerfähigkeit von Batterien bei Raumtemperatur gut ist, verbessert sich die Lagerung bei niedrigeren Temperaturen, sofern besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden . Auch eine beschleunigte Erwärmung ist schädlich.

Zurücklassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann;

Wenn eine Batterie extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt wird, kann es zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase kommen.



- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie eine Batterie entfernen oder einsetzen. Bewahren Sie Ersatzbatterien sicher auf. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort und sicher.

- Die Batterieversorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

- Tauschen Sie die Batterie nicht in Bereichen aus, die als „gefährliche Atmosphäre“ gekennzeichnet sind. In einer potenziell explosiven Atmosphäre entstehende Funken können eine Explosion oder einen Brand verursachen.

- Wenn leitfähiges Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten die freiliegenden Anschlüsse der Batterien berührt, kann sich ein Stromkreis schließen (die Batterie kurzschließen) und die Batterie heiß werden, was zu Körperverletzungen wie Verbrennungen führen kann. Gehen Sie mit Batterien vorsichtig um, insbesondere wenn Sie sie in eine Tasche, Handtasche oder einen anderen Behälter mit Metallgegenständen stecken.

- Schmutzige Batteriekontakte müssen sowohl an der Batterie als auch im Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch abgewischt werden.

- Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn sie längere Zeit (Monate) nicht verwendet werden. Die Batterien sollten in einer speziellen Schutzverpackung (wie versiegelten Plastiktüten oder Varianten) eingeschlossen sein, die aufbewahrt werden sollte, um sie während der Erwärmung auf Umgebungstemperatur vor Kondensation zu schützen.

- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.

- Batterien nicht zerlegen, öffnen oder zerkleinern. Batterien dürfen nur von geschultem Personal zerlegt werden.

- Entsorgung einer Batterie ins Feuer oder einen heißen Ofen oder mechanisches Zerdrücken oder Zerschneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;

- Schalten Sie Ihr Radio vor dem Aufladen aus.

- Batterien müssen bei einer Umgebungstemperatur von 10 bis 40 °C geladen werden. Wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C liegt, ist das Laden verboten.

vor der ersten Verwendung mit einem für jedes Gerät mitgelieferten Ladegerät aufgeladen werden .

- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur von Erwachsenen oder von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.

ACHTUNG: ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.



Der Stecker des Adapters gilt als Trennvorrichtung. Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.

Liste autorisierter Zubehöriteile

- Wenden Sie sich für Hilfe zu Reparaturen und Service an Retevis.
- Eine Liste der von Retevis zugelassenen Zubehöriteile für Ihr Radiomodell finden Sie auf der Website: <http://www.Retevis.com>

Avertissement:

Veillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser la radio.

- Ne chargez pas la radio dans des zones inflammables, explosives et interdites aux communications radio (station-service, aéroport, etc.).
- N'utilisez pas la radio sans licence dans les zones interdites par le gouvernement.
- Évitez d'exposer la radio au soleil et évitez de placer la radio à proximité d'un équipement de chauffage.
- Évitez de placer la radio dans des endroits poussiéreux, humides ou soumis à des éclaboussures d'eau, et évitez de placer la radio à proximité d'un équipement de chauffage.
- Retirez immédiatement la batterie de la radio et contactez le revendeur le plus proche si la radio sent ou fume.
- La radio est réparée par le technicien, l'auto-démontage est strictement interdit.

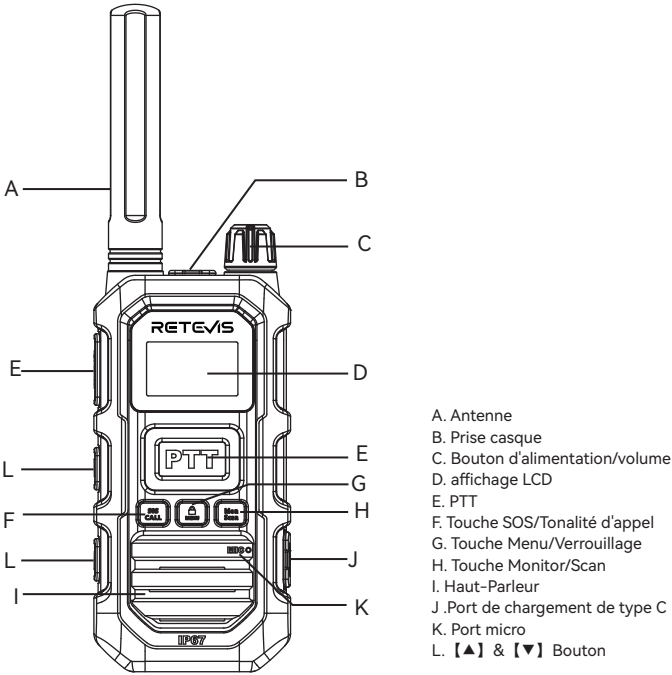
Attentions de charge :

- Veuillez utiliser le chargeur correspondant pour charger la radio.
- Éteignez la radio avant de charger la radio.
- Pour obtenir les meilleures performances de la batterie, veuillez charger au moins 5 heures la première fois.
- Ne chargez pas la batterie pendant une longue période, sinon la durée de vie de la batterie sera raccourcie. Une fois complètement chargé, veuillez arrêter de charger à temps.
- Le chargeur charge uniquement la radio. Ne chargez pas d'autres batteries, sinon le chargeur et la batterie seront endommagés.
- Une fois complètement chargée, placez la batterie dans des endroits frais et secs. Ne soyez pas près du feu ou ne vous exposez pas au soleil. Sinon, il existera un risque pour la sécurité.
- N'allumez pas la radio pendant le chargement.
- Pendant la charge, il est courant que la batterie chauffe légèrement.
- Respectez les réglementations locales lorsque vous utilisez la radio.

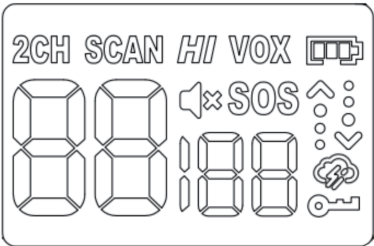
Caractéristiques principales:

- IP67 étanche
- LCD rétroéclairé
- 16 canaux
- 159 codes CTCSS/DCS (50 CTCSS, 109 DCS)
- Verrouillage du canal occupé
- Prise écouteur
- 10 tonalités d'appel
- VOX
- Sélection de puissance élevée/faible
- Tonalité de fin d'appel
- Annuler CTCSS/DCS à une touche
- Scan/priorité Scan des canaux
- Verrouillage du clavier
- Chaîne masquée
- Diffusion vocale en anglais
- Économie de batterie
- Alerte de batterie faible
- Alarme locale et à distance
- TOT
- Vibration d'appel
- Parlez autour
- Appairage facile (appairez un canal et associez tous les canaux)
- Appel de groupe à une touche
- PTT ID (Transmission uniquement)
- Double PTT
- Autoriser l'invite de transmission
- Moniteur
- Scramble
- Roger Bip
- Squelch
- Restaurer le mode usine
- Gain du micro

Familier avec la radio



Affichage



Non	icône	Instruction
1	2CH	Appel de groupe
2	SCAN	Scan
3	HI	Haute puissance
4	VOX	VOX
5		La batterie indique
6		Transmettre
7		Recevoir
8		Verrouillage du clavier
9		Codes CTCSS/DCS, 00 signifie non CTCSS/DCS
10		Le numéro de canal

Instructions clés

● Clé [PTT]

Utilisez le double PTT pour transmettre. L'une est la petite touche PTT sur le côté et l'autre est la grande touche PTT à l'avant. En mode menu, appuyez sur la touche PTT pour enregistrer les paramètres et quitter le menu.

● Clé [▲]

Appuyez brièvement : changer d'option vers le haut dans le menu

Appui long : touche latérale personnalisée, OFF, alarme, appel, moniteur et appel de groupe. Valeur par défaut : Moniteur

● Clé [▼]

Appuyez brièvement : Basculer les options dans le menu

Appui long : touche latérale personnalisée, OFF, alarme, appel, moniteur et appel de groupe. Valeur par défaut : appel de groupe

● Touche [SOS / APPEL]

Appuyez brièvement : Envoyer une tonalité d'appel

Appui long : alarme d'urgence

● [MENU]

Appuyez brièvement : entrez ou changez de menu

Appui long : verrouiller ou déverrouiller

● [Mon/Scan]

Appuyez brièvement : activer ou désactiver le scan

Appui long : allumer le moniteur

Opérations de fonction

1. Allumer/éteindre la radio

Tournez le bouton d'alimentation dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio. Tournez le bouton d'alimentation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et entendez un clic pour éteindre la radio. Lorsque vous allumez la radio, elle aura une invite de mise sous tension et affichera toutes les icônes. Après avoir allumé la radio, elle restera en mode radio bidirectionnel et affichera le numéro de chaîne actuel, les codes CTCSS/DCS, etc.

2. Réglage du volume

Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume.

Remarque : ne placez pas le haut-parleur de la radio trop près de l'oreille lorsque le volume ne s'ajuste pas correctement. Sinon, une voix forte fera mal aux oreilles.

3. Transmettre & recevoir

1. Appuyez sur la touche PTT et éloignez le microphone de 3 à 5 cm. Parlez d'une voix normale. Lorsque l'écran de la radio est le icône de transmission , la radio émet. Pour éviter d'arrêter votre conversation, appuyez sur la touche PTT et faites une pause, puis commencez à parler .

Lorsque vous avez terminé la conversation, relâchez la touche PTT pour recevoir. Lors de la

4. Verrouillage du clavier

La fonction de verrouillage des touches vise à empêcher la modification des paramètres de la radio suite à des opérations accidentelles.

1. Appuyez longuement sur la touche Menu, entendez un bip et la radio affiche l'icône, la radio entre en état de verrouillage des touches.

2. Appuyez longuement sur la touche menu, entendez deux bips et la radio affiche l'icône, la radio quitte l'état de verrouillage des touches.

Remarque : En état de verrouillage des touches, appuyez sur n'importe quelle touche sauf la touche PTT, la radio enverra un son d'échec.

5. Paramètres des menus

● sélection de CHAÎNE

1. En mode veille, appuyez une fois sur la touche Menu. Le numéro de la chaîne actuelle clignote.

2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro de chaîne souhaité.

3. Appuyez sur la touche PTT pour enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu, ou appuyez sur la touche Menu pour accéder au paramètre de menu suivant.

4. Les radios peuvent communiquer lorsqu'elles sont réglées sur le même canal.

● Sélection des codes CTCSS/DCS

Les codes CTCSS/DCS peuvent réduire les interférences entre les radios. Les radios avec des codes CTCSS/DCS différents ne peuvent pas communiquer. La radio dispose d'un total de 159 codes CTCSS/DCS. Les 1-50 sont des codes CTCSS et les 51-159 sont des codes DCS. 0 consiste à désactiver les codes CTCSS/DCS.

1. En mode veille, appuyez deux fois sur la touche Menu. Le réglage actuel des codes CTCSS/DCS clignote.

2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir les codes CTCSS/DCS souhaités. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour changer rapidement les codes CTCSS/DCS.

3. Appuyez sur la touche PTT pour enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu, ou appuyez sur la touche Menu pour accéder au paramètre de menu suivant.

Remarque : lors de l'annulation de CTCSS/DCS, les codes CTCSS/DCS affichent OF.

● Sélection de tonalité d'appel

1. En état de veille, appuyez trois fois sur la touche Menu . Le réglage de la tonalité d'appel affiche CA et le numéro de la tonalité d'appel clignote.

2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir la tonalité d'appel souhaitée. Le haut-parleur enverra la tonalité d'appel correspondante.

3. Appuyez sur la touche PTT pour enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu, ou appuyez sur la touche Menu pour accéder au paramètre de menu suivant.

Remarque : lorsque le réglage de la tonalité d'appel choisit 0, un appui long sur la touche d'appel, la fonction d'appel est invalide

● Réglage du niveau VOX/VOX

Lorsque vous activez la fonction VOX, parlez directement vers le microphone. La radio transmettra automatiquement sans appuyer sur la touche PTT.

1. En état de veille, appuyez quatre fois sur la touche Menu . Le VOX apparaît sur l'écran. Programme pour régler le niveau VOX.

2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le niveau de 0 à 9 :

9 : niveau de sensibilité élevé

5 : Niveau de sensibilité moyen

1 : Faible niveau de sensibilité

0 : ARRÊT

3. Appuyez sur la touche PTT pour enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu, ou appuyez sur la touche Menu pour accéder au paramètre de menu suivant.

● Réglage de puissance élevée/faible

1. En état de veille, appuyez cinq fois sur la touche Menu . L' affichage radio s Pr.

2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir LO ou HI. (LO : faible puissance/HI : puissance élevée)

3. Appuyez sur la touche PTT pour enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu.

● Activer/désactiver la fonction de scan

1. En état de veille, appuyez sur la touche Menu six fois . La radio affiche SC.

2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir ON ou OFF.

ON : appuyez brièvement sur la touche Mon/Scan pour activer le scan.

OFF : Une pression courte sur la touche Mon/Scan est invalide. Le scan ne peut pas être activé.

3. Appuyez sur la touche PTT pour enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu, ou appuyez sur la touche Menu pour accéder au paramètre de menu suivant.

● Activer/désactiver le Roger Beep

1. En état de veille, appuyez sept fois sur la touche Menu . La radio affiche bE.

2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir ON ou OFF.

3. Appuyez sur la touche PTT pour enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu, ou appuyez sur la touche Menu pour accéder au paramètre de menu suivant.

4. Après avoir activé la fonction, la radio enverra une invite une fois la transmission terminée.

● Activer/désactiver la vibration d'appel

1. En état de veille, appuyez sur la touche Menu huit fois . La radio affiche U1.

2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir ON ou OFF.

3. Appuyez sur la touche PTT pour enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu, ou appuyez sur la touche Menu pour accéder au paramètre de menu suivant.

4. Après avoir activé la fonction, la radio vibre lors de la réception du premier appel en état de veille.

● Activer/désactiver Talk Around

1. En état de veille, appuyez neuf fois sur la touche Menu . La radio affiche ta.

2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir ON ou OFF.

3. Appuyez sur la touche PTT pour enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu pour activer la fonction.

Remarque : après avoir activé la fonction, la fréquence d'émission est la même que la fréquence de réception. Les radios se connectent directement sans le répéteur. En l'éteignant, les fréquences sont différentes.

6. Fonction de Scan

En état de veille, appuyez brièvement sur la touche Mon/Scan. La radio envoie un bip et passe en mode balayage. Le numéro de chaîne augmente et l'écran LCD affiche l'icône SCAN. Lors de la détection d'un signal, la radio fera une pause sur ce canal pour recevoir le signal jusqu'à ce qu'il disparaisse. La radio continuera à scanner lorsque le signal disparaîtra pendant 5 secondes.

Pendant le balayage, appuyez sur la touche PTT, la radio transmettra sur le canal de démarrage du balayage. Lors de la détection du signal effectif, appuyez sur la touche PTT et la radio transmettra sur le canal actuel. Relâchez la touche PTT et attendez 5 secondes, la radio continuera à scanner.

Appuyez brièvement sur la touche Mon/Scan, la radio émet deux bips , quitte le mode de balayage et revient à l'état de veille.

● Canal prioritaire

Définissez le canal prioritaire via le CPS. CH1-CH 16 est facultatif. Lors du choix du canal prioritaire, en mode balayage, la radio balayera une fois le canal prioritaire par intervalle par canal.

● Scan un canal Ajouter/Supprimer

Définissez la liste de numérisation via le CPS. Définissez le canal actuel sur Del ou Add. Lors du réglage sur Ajouter, la chaîne actuelle entre dans la liste de balayage. Lors du réglage sur Del, le canal actuel ne figure pas dans la liste de balayage.

7.Fonction de moniteur

En mode radio bidirectionnelle, appuyez longuement sur Mon/Scan pour activer la fonction et vérifier si le canal sélectionné a une transmission audio ou non . S'il n'y a pas de signal, la radio enverra un bruissement. Relâchez la touche pour désactiver la fonction.

8.Alarme d'urgence

L' appui long sur la touche SOS/Appel déclenche l'alarme. Appuyez sur la touche d'alarme définie pour activer l'alarme d'urgence.

1)Alarme locale

Définissez le mode d'alarme comme alarme locale. Appuyez sur la touche d'alarme, la radio enverra en continu le son de l'alarme d'urgence. Appuyez sur la touche PTT pour quitter l'alarme.

2)Alarme à distance

Définissez le mode d'alarme comme alarme locale. Appuyez sur la touche d'alarme, la radio enverra en continu un son d'alarme d'urgence et enverra un signal d'alarme aux autres. Lorsque d'autres radios ont la même fréquence et sont à portée de réception, elles enverront une alarme sonore d'urgence. Appuyez sur la touche PTT pour quitter l'alarme.

9.Annuler CTCSS/DCS à une touche

En état d'arrêt, appuyez sur la touche ▲ et allumez la radio. La radio envoie un bip pour désactiver tous les codes CTCSS/DCS. Lorsqu'il envoie deux bips sonores , restaurez tous les codes CTCSS/DCS du canal.

10.Fonction d'économie de batterie

La fonction d'économie de batterie permet d'économiser la consommation de la batterie et prolonge la durée d'utilisation. S'il n'y a aucun appel ou autre opération dans les 10 secondes, la radio entrera automatiquement en mode d'économie de batterie. Dans ce mode, la radio reçoit toujours les informations.

11.Autoriser l'invite de transmission

Programme pour activer la fonction. Appuyez sur la touche PTT et entendez un bip, puis parlez.

12.Temps de rétro-éclairage

S'il n'y a aucune opération, le rétroéclairage s'éteint automatiquement pour réduire la consommation d'énergie de la batterie.

Le temps de retard du rétroéclairage peut être réglé sur 5 s, Années 10, 20, 30 ou 60. Lorsque le réglage est à l'heure, le rétroéclairage s'éteint automatiquement

13.TOT

Lorsque vous appuyez sur la touche PTT pour communiquer pendant 15 à 600 secondes, la radio enverra un son d'avertissement continu et cessera automatiquement de transmettre.

14.Compagnonnage

Programme pour activer la fonction. Il réduit le bruit de fond environnemental et améliore la qualité vocale du récepteur. Cela améliore la fidélité vocale et les performances du récepteur.

Remarque : les radios doivent s'allumer simultanément.

15.Appel de groupe à une touche

Après avoir activé la fonction d'appel de groupe, la radio attend le canal d'appel de groupe en mode radio bidirectionnel. Définissez le canal d'appel de groupe via le CPS. En mode radio bidirectionnelle, la radio peut recevoir le canal actuel ou le canal d'appel de groupe. Lorsque le canal d'appel de groupe est réglé sur OFF, la fonction d'appel de groupe est désactivée.

Réglez la fonction d'appui long de la touche [▲] ou [▼] pour grouper les appels via le CPS. Appuyez sur la touche d'appel de groupe et la radio passera un appel sur le canal d'appel de groupe. Définissez l'heure de restauration et la réponse PTT via le CPS. Lorsque la radio reçoit le signal du canal d'appel de groupe, appuyez directement sur la touche [PTT] pour répondre au canal d'appel de groupe dans le délai de restauration.

16.Appairage facile

(1) Associer un canal

Copiez la fréquence de réception et la fréquence d'émission sur le canal actuel à la fréquence RF reçue. (Remarque : Uniquement pour les fréquences de réception et d'émission, les CTC SS et DCS sont remplacés par des codes de saut de fréquence)

Réglez le récepteur sur le canal copié et éteignez-le. En état d'arrêt , appuyez sur la petite touche [PTT] sur le côté et allumez la radio .

Attendez 3S et entendez les trois bips , relâchez la touche [PTT] et la radio entre Mode d'appariement . Allumez l'émetteur et ajustez-le au canal cible. Appuyez sur la touche PTT pour transmettre et rester un moment. Lorsque le récepteur entend un « bip » et commence à recevoir la voix de l'émetteur, le canal a été couplé avec succès et enregistré automatiquement. Si vous devez répéter l'opération sur d'autres canaux, réglez le testeur sur le canal suivant et répétez cette opération pour appairer la fréquence de chaque canal une à une. Après avoir terminé, redémarrez la radio et parlez .

Remarque : lors de l'appairage d'un canal, le récepteur passe en mode d'appairage et l'émetteur n'a pas besoin. Associez un seul canal une seule fois. Le récepteur doit vérifier la paire d'un canal via le CPS pour utiliser cette fonction.

(2) Associer tous les canaux

1.Émetteur : En état d'arrêt, appuyez sur la grosse touche PTT à l'avant et sur la touche d'appel pendant 3 s, et allumez la radio. La radio envoie trois bips sonores en continu deux fois et passe en mode de transmission.

2.Récepteur : en état d'arrêt, appuyez sur la grosse touche PTT à l'avant et sur la touche Mon/Scan pendant 3 secondes, et allumez la radio. La radio envoie trois bips sonores en continu deux fois et passe en mode de réception.

Appuyez sur la touche PTT de l'émetteur et le voyant LED s'allume en rouge, la radio transmet des données. Redémarrez la radio pour quitter le mode.

L'indicateur LED du récepteur passe du violet au bleu, la radio reçoit les données. Après avoir reçu les données, la radio s'allumera automatiquement.

17. Chaîne masquée

Si les clients souhaitent communiquer uniquement sur le canal 1, ils peuvent masquer les autres canaux via le CPS.

18. Scramble

Allumez le brouillage via le CPS et définissez le code de brouillage 1-8 de chaque canal.

19. Restaurer les paramètres d'usine

En état d'arrêt, appuyez sur la touche PTT sur le côté et ▼ et allumez la radio. La radio émettra deux bips. Relâchez les touches et redémarrez la radio pour restaurer les paramètres d'usine.

Fréquence d'usine

● RB 6 48 Plus (UHF)

Canal NO.	Fréquence de réception	Fréquence d'émission	Puissance de sortie maximale	CTCSS/DCS
1	461.11250	461.11250	5W	67.0
2	461.13750	461.13750	5W	67.0
3	461.16250	461.16250	5W	67.0
4	468.56250	468.56250	5W	67.0
5	468.61250	468.61250	5W	71.9
6	468.66250	468.66250	5W	71.9
7	456.33750	456.33750	5W	71.9
8	456.43750	456.43750	5W	71.9
9	459.60625	459.60625	5W	94.8
10	448.19375	448.19375	5W	94.8
11	469.36875	469.36875	5W	94.8
12	449.31250	449.31250	5W	94.8
13	459.12500	459.12500	5W	136.5
14	444.55000	444.55000	5W	136.5
15	457.17500	457.17500	5W	136.5
16	442.87500	442.87500	5W	136.5

CTCSS/DCS-Codes

GRAPHIQUE CTCSS (Hz)									
Nombre	Fréquence	Nombre	Fréquence	Nombre	Fréquence	Nombre	Fréquence	Nombre	Fréquence
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	dix	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

LISTE DE CODELISTE DCS									
Nombre	DCS-N	Nombre	DCS-N	Nombre	DCS-N	Nombre	DCS-N	Nombre	DCS-N
51	D023N	52	D025N	53	D026N	54	D031N	55	D032N
56	D036N	57	D043N	58	D047N	59	D051N	60	D053N
61	D054N	62	D065N	63	D071N	64	D072N	65	D073N
66	D074N	67	D114N	68	D155N	69	D116N	70	D122N
71	D125N	72	D131N	73	D132N	74	D134N	75	D143N
76	D145N	77	D152N	78	D155N	79	D156N	80	D162N
81	D165N	82	D172N	83	D174N	84	D205N	85	D212N
86	D223N	87	D225N	88	D226N	89	D243N	90	D244N
91	D245N	92	D246N	93	D251N	94	D252N	95	D255N
96	D261N	97	D263N	98	D265N	99	D266N	100	D271N
101	D274N	102	D306N	103	D311N	104	D315N	105	D325N
106	D331N	107	D332N	108	D343N	109	D346N	110	D351N
111	D356N	112	D364N	113	D365N	114	D371N	115	D411N
116	D412N	117	D413N	118	D423N	119	D431N	120	D432N
121	D445N	122	D446N	123	D452N	124	D454N	125	D455N
126	D462N	127	D464N	128	D465N	129	D466N	130	D503N
131	D506N	132	D516N	133	D523N	134	D526N	135	D532N
136	D546N	137	D565N	138	D606N	139	D612N	140	D624N
141	D627N	142	D631N	143	D632N	144	D645N	145	D654N
146	D662N	147	D664N	148	D703N	149	D712N	150	D723N
151	D731N	152	D732N	153	D734N	154	D743N	155	D754N
156	D243I	157	D332I	158	D731I	159	D743I		

Caractéristiques

Général	
Gamme de fréquences	400-480 MHz
Canal mémoire	16
Bande passante	25 kHz/12.5 kHz
Tension de travail	C.C 7.4 V
Batterie	Batterie Li-ion intégrée de 2 000 mAh
Température de travail	-20°C+60°C
Impédance de l'antenne	50Ω
Dimension	206X61X33mm (Antenne incluse)
Émetteur	
Puissance radio	Haute puissance : 5 W ; Faible puissance : 0.5 W
Stabilité de fréquence	±2.5 ppm
Puissance adjacente	≤ 60dBm à 12.5 kHz
Méthode de modulation	FM
Transmettre le courant	≤1700mA
Destinataire	
Recevez la sensibilité	≤-119dBm (12dB SINDA)
Puissance audio	>1W
Distorsion audio	≤3%
Recevoir le courant	≤410mA

Émission de défauts

Accessoires compatibles	J9164F/J9109A/C9034A
À quelles radios peuvent parler	Il peut parler à toutes les radios FM et à toutes les radios sous licence Retevis UHF dans les paramètres d'usine par défaut, telles que les radios NR630S.
Ne peux pas charger la radio	1.La radio dispose d'un chargement de type C et d'un chargeur de bureau, deux méthodes de chargement, l'une ne peut pas être utilisée, choisissez l'autre 2.Si les deux ne peuvent pas être utilisés , utilisez le câble de chargement Type-C de rechange pour essayer. 3.Si ce n'est pas un problème de câble, cela peut être dû à la batterie ou à la radio. est anormal , veuillez contacter le service client.
N'appuyez pas sur la touche PTT, pourquoi la radio transmet-elle automatiquement ?	Allumez le VOX , vous pouvez désactiver la fonction sur les radios
Je ne peux pas allumer la radio	Peut-être que la batterie est trop faible, veuillez charger la radio.

RF GUIDE SUR L'EXPOSITION A L'ENERGIE ET LA SECURITE DES PRODUITS

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire ce guide qui contient des instructions d'utilisation importantes pour une utilisation sûre, des informations de contrôle et des instructions opérationnelles pour la conformité avec les limites d'exposition à l'énergie RF dans les normes nationales et internationales applicables.

Les instructions de l'utilisateur doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur par les services de gestion des radiocommunications du gouvernement local d'utiliser cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne certifiée techniquement qualifiée pour effectuer l'entretien et la réparation des émetteurs dans les services mobiles terrestres privés et les services fixes, certifiée par une organisation représentative de l'utilisateur de ces services. Le remplacement de tout composant de l'émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par l'autorisation d'équipement du service de gestion des radiocommunications du gouvernement local pour cette radio pourrait enfreindre les règles.

CE Exigences

• (Simple déclaration de conformité UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/EU, de la directive ROHS 2011/65/EU et de la directive WEEE 2012/19/EU ; le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.retevis.com.

• Restriction à la mise en service

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions suivants, notamment : Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovénie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et Royaume-Uni (UK).

Pour connaître les pays d'utilisation prévu, veuillez vous référer à l'emballage.

Cet équipement radio contient des bandes de fréquences dont l'utilisation est soumise à des procédures d'autorisation. Assurez-vous d'être en possession d'une licence radio ou d'un permis d'opérateur radio valide avant de l'utiliser.

Élimination



Le symbole de la poubelle barrée figurant sur votre produit, votre documentation ou votre emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs doivent être déposés dans des lieux de collecte désignés à la fin de leur vie utile. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Éliminez-les conformément aux lois et règles en vigueur dans votre région.

Sécurité RF

Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour assurer les communications entre deux ou plusieurs utilisateurs sur une certaine distance. L'énergie RF, lorsqu'elle est utilisée de manière inappropriée, peut causer des dommages biologiques. Veuillez consulter les sites web suivants pour plus d'informations sur ce qu'est l'exposition à l'énergie RF et sur la manière de contrôler votre exposition afin de garantir la conformité avec les limites d'exposition RF établies : <http://www.who.int/en/>

Ne transmettez pas plus que le facteur de service nominal 50 % du temps. Il est important de transmettre les informations nécessaires ou moins, car la radio génère une exposition mesurable à l'énergie RF uniquement lorsqu'elle transmet en termes de mesure de la conformité aux normes. Pour les utilisateurs qui souhaitent réduire davantage leur exposition, voici quelques mesures efficaces pour réduire l'exposition aux radiofréquences :

Réduisez le temps passé à utiliser votre appareil sans fil.

Utilisez un haut-parleur, un écouteur, un casque ou un autre accessoire mains libres pour réduire la proximité avec la tête (et donc l'exposition de la tête). Bien que les oreillettes filaires puissent conduire une partie de l'énergie vers la tête et que les oreillettes sans fil émettent également une petite quantité d'énergie RF, les oreillettes filaires et sans fil éliminent la plus grande source d'énergie RF (appareil portatif) de la proximité de la tête et peuvent donc réduire considérablement l'exposition totale de la tête. Augmentez la distance entre les appareils sans fil et votre corps.

Cette radio est conçue et classée comme "Usage professionnel/contrôlé uniquement". Les environnements professionnels/contrôlés sont définis comme des lieux où il y a une exposition qui peut être encourue par des personnes qui sont conscientes du potentiel d'exposition, par exemple, à la suite d'un emploi ou d'une occupation. Cela signifie qu'une radio ne doit être utilisée que par des personnes conscientes des dangers et des moyens de les minimiser ; N'est pas destinée à être utilisée dans une population générale/un environnement non contrôlé.

Mode portable

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition en environnement contrôlé, respectez toujours la

procédure suivante :

-Pour recevoir des appels, relâchez le bouton PTT.

-Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton PTT (Push-to-Talk) devant le visage.

-Tenez la radio en position verticale, le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) devant se trouver à au moins 2,5 centimètres du nez ou des lèvres.



Interférence/compatibilité électromagnétique

Presque tous les appareils électroniques sont susceptibles de subir des interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas correctement protégés, conçus ou configurés pour la compatibilité électromagnétique. Lors des transmissions, votre radio génère de l'énergie RF qui peut éventuellement provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux l'indiquent, comme dans les hôpitaux ou les établissements de soins de santé. Personen mit Herzschrittmachern, implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs) oder anderen aktiven implantierbaren medizinischen Geräten sollten:

- Besprechen Sie mit Ihrem Arzt die möglichen Risiken von Störungen durch Hochfrequenzsender, wie z. B. tragbare Radios (schlecht abgeschirmte medizinische Geräte können anfälliger für Störungen sein).
- Schalten Sie das Radio sofort AUS, wenn der Verdacht besteht, dass Störungen auftreten.
- Tragen Sie das Funkgerät nicht in einer Brusttasche oder in der Nähe der Implantationsstelle und tragen oder verwenden Sie das

Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque, d'un défibrillateur cardiaque implantable (DCI) ou d'un autre dispositif médical implantable actif doivent

• Consulter leur médecin au sujet du risque potentiel d'interférence avec les émetteurs de radiofréquences, tels que les radios portables (les dispositifs médicaux mal protégés peuvent être plus sensibles à l'interférence).

- Éteignez immédiatement la radio si vous avez des raisons de soupçonner qu'il y a des interférences.
- Ne transportez pas la radio dans une poche de poitrine ou à proximité du site d'implantation, et transportez ou utilisez la radio du côté du corps opposé au dispositif implantable afin de minimiser les risques d'interférence.

Prothèses auditives : Certaines radios numériques sans fil peuvent interférer avec certains appareils auditifs. Dans le cas d'une telle interférence, vous pouvez consulter le fabricant de votre appareil auditif pour discuter d'autres solutions.

Autres appareils médicaux : Si vous utilisez un autre appareil médical personnel, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer s'il est correctement protégé contre l'énergie RF. Votre médecin peut être en mesure de vous aider à obtenir ces informations.

Eteignez votre radio dans les conditions suivantes

• Éteignez votre radio avant d'entrer dans une zone où l'atmosphère est potentiellement dangereuse ou explosive. Seuls les types de radio spécialement qualifiés doivent être utilisés dans les zones dites "à sécurité intrinsèque".

Remarque : les zones à atmosphère potentiellement explosive mentionnées ci-dessus comprennent les casques de dynamitage, les zones de dynamitage, les gaz inflammables, les particules de poussière, les poudres métalliques, les poudres de céréales, les zones de ravitaillement en carburant telles que celles situées sous le pont des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules (telles que des céréales, de la poussière ou des poudres métalliques) et toute autre zone où il vous serait normalement conseillé d'éteindre le moteur de votre véhicule. Les zones présentant une atmosphère potentiellement explosive sont souvent - mais pas toujours - signalées.

- Éteignez votre appareil de radiocommunication lorsque vous prenez du carburant ou que vous êtes garé dans une station-service.
- Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme aux réglementations applicables et aux instructions de l'équipage de la compagnie aérienne.
- N'utilisez pas une radio dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lorsque la radio est utilisée, une brûlure peut en résulter.
- Éteignez votre radio avant de retirer ou d'installer des accessoires.
- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour de longues transmissions, le radiateur et le châssis chauffent.

Utilisation d'appareils de communication au volant

- Vérifiez toujours les lois et réglementations relatives à l'utilisation des radios dans les régions où vous conduisez. L'utilisation d'appareils de communication, par exemple une radio mobile, peut être interdite.
- Accordez toute votre attention à la conduite et à la route.
- Utilisez la fonction mains libres, si elle est disponible.
- Quittez la route et gardez-vous avant de passer ou de répondre à un appel, si les conditions de conduite ou la réglementation l'exigent.
- Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de l'airbag. La radio peut être projetée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lorsque l'airbag se déploie.



Protégé votre audition

- Utilisez le volume le plus bas nécessaire pour faire votre travail. N'augmentez le volume que si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Limitez la durée d'utilisation des casques ou des oreillettes à un volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ou écouteur, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
- La pression sonore excessive des écouteurs et des casques peut entraîner une perte d'audition.



ATTENTION : L'exposition à des bruits forts, quelle qu'en soit la source, pendant des périodes prolongées, peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faut de temps pour que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par des bruits forts sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Sécurité des piles

• **AVERTISSEMENT :** GARDEZ LES PILES NEUVES OU USAGÉES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

• En cas de fuite d'une pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver la zone affectée avec de grandes quantités d'eau et consulter immédiatement un médecin.

• Si une radio ou une batterie a été immergée dans l'eau, veuillez la sécher et la nettoyer avant de l'utiliser. Ne séchez pas la radio ou la batterie avec un appareil ou une source de chaleur, comme un sèche-cheveux ou un four à micro-ondes. Si la radio a été immergée dans une substance corrosive (par exemple de l'eau salée), rincez la radio et la batterie à l'eau douce, puis séchez-les.

• Les piles étant sensibles aux températures élevées lors de leur stockage, conservez-les dans un endroit frais et sec. La température recommandée doit être comprise entre +10 °C et +25 °C et ne jamais dépasser +30 °C. Les piles ne doivent donc pas être stockées à proximité d'un radiateur ou d'une chaudière, ni à la lumière directe du soleil. Les taux d'humidité extrêmes (inférieurs à 35 % et supérieurs à 95 % d'humidité relative) pendant des périodes prolongées doivent être évités car ils sont préjudiciables aux piles et à l'emballage. Bien que la durée de stockage des piles à température ambiante soit bonne, le stockage est amélioré à des températures plus basses, à condition de prendre des précautions particulières. En outre, un réchauffement accéléré est néfaste.

Laisser une batterie dans un environnement où la température est extrêmement élevée, ce qui peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable.

Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.



• Éteignez votre radio avant de retirer ou d'installer une pile. Conservez les piles de rechange en lieu sûr. Éliminez les piles usagées immédiatement et en toute sécurité.

• Les bornes d'alimentation de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.

• Ne remplacez pas la batterie dans une zone étiquetée "Atmosphère dangereuse". Toute étincelle créée dans une atmosphère potentiellement explosive peut provoquer une explosion ou un incendie.

• Lorsque des matériaux conducteurs tels que des bijoux, des clés ou des chaînes touchent les bornes exposées des piles, un circuit électrique peut se former (court-circuit de la pile) et devenir chaud, ce qui peut provoquer des lésions corporelles telles que des brûlures. Manipulez les piles avec précaution, en particulier lorsque vous les placez dans une poche, un sac à main ou tout autre contenant contenant des objets métalliques ;

• Les contacts sales de la batterie doivent être essuyés avec un chiffon propre et sec, à la fois sur la batterie et dans l'appareil.

• Les piles doivent être retirées de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes (mois). Les piles doivent être placées dans des emballages de protection spéciaux (tels que des sacs en plastique scellés ou des variantes) qui doivent être conservés pour les protéger de la condensation pendant la période où elles se réchauffent à la température ambiante.

• Les piles épuisées doivent être retirées de l'équipement.

• Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les piles. Les batteries ne doivent être démontées que par des personnes qualifiées.

• L'élimination d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une pile, qui peut entraîner une explosion ;

• Éteignez votre radio avant de la recharger.

• Les batteries doivent être chargées à une température ambiante de 10°C~40°C. Si la température ambiante est inférieure à 0°C, la charge est interdite.

• Les piles rechargeables doivent être chargées à l'aide d'un chargeur spécifique fourni pour chaque équipement avant la première utilisation.

• Les piles rechargeables ne peuvent être chargées que par des adultes ou par des enfants âgés d'au moins 8 ans sous la surveillance d'un adulte.

AVERTISSEMENT : Risque d'étouffement - Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.



La fiche de l'adaptateur est considérée comme un dispositif de déconnexion. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et être facilement accessible.

• Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service..

• Pour obtenir la liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site web : <http://www.Retevis.com>

Avvertimento:

Si prega di leggere attentamente il manuale prima di utilizzare la radio.

- Non caricare la radio in aree infiammabili, esplosive e vietate alle comunicazioni radio (stazione di servizio, aeroporto, ecc.).
- Non utilizzare la radio senza licenza in aree vietate dal governo.
- Evitare di esporre la radio al sole ed evitare di posizionare la radio vicino a dispositivi di riscaldamento.
- Evitare di posizionare la radio in luoghi polverosi, bagnati o con spruzzi d'acqua ed evitare di posizionare la radio vicino a dispositivi di riscaldamento.
- Rimuovere immediatamente la batteria dalla radio e contattare il rivenditore più vicino se la radio emana odore o fumo.
- La radio viene riparata dal tecnico, l'autosmontaggio è severamente vietato.

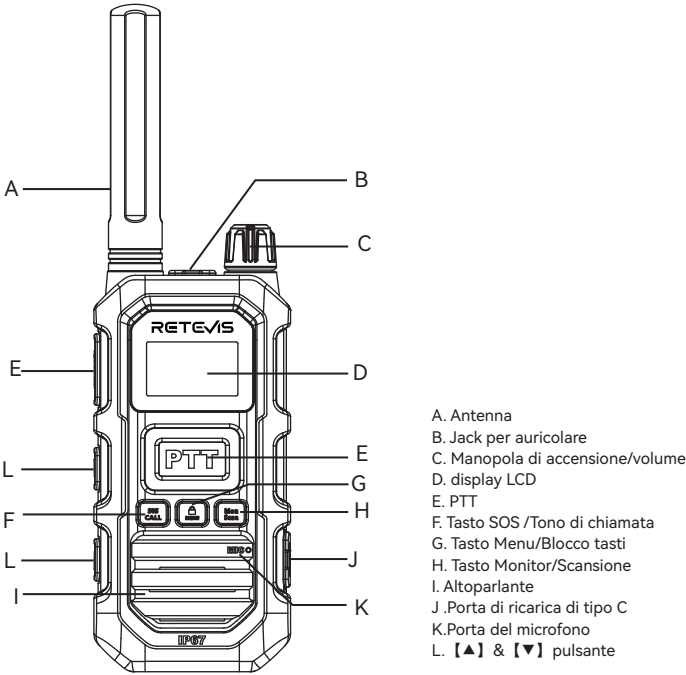
Attenzioni di ricarica:

- Utilizzare il caricabatterie abbinato per caricare la radio.
- Spegnerla la radio prima di caricarla.
- Per ottenere le migliori prestazioni della batteria, caricarla per almeno 5 ore la prima volta.
- Non caricare la batteria per un lungo periodo, altrimenti la durata della batteria si ridurrà. Quando è completamente carico, interrompere la ricarica in tempo.
- Il caricabatterie carica solo la radio. Non caricare altri pacchi batteria, altrimenti il caricabatterie e la batteria verranno danneggiati.
- Quando è completamente carica, riporre la batteria in aree fresche e asciutte. Non essere vicino al fuoco o all'esposizione al sole. In caso contrario, esisterà un pericolo per la sicurezza.
- Non accendere la radio durante la ricarica.
- Durante la ricarica, è normale che la batteria si surriscaldi leggermente.
- Rispettare le normative locali quando si utilizza la radio.

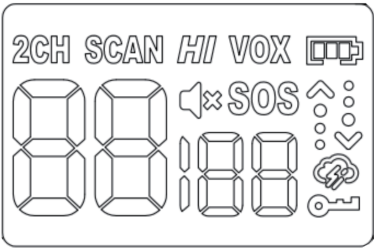
Caratteristiche principali:

- IP67 impermeabile
- Display LCD retroilluminato
- 16 canali
- 159 codici CTCSS/DCS (50 CTCSS, 109 DCS)
- Canale occupato Serratura
- Jack per l'auricolare
- 10 toni di chiamata
- VOX
- Selezione potenza alta/bassa
- Tono di fine chiamata
- Annulla CTCSS/DCS con un tasto
- Scansione/Scansione canale prioritario
- Blocco tastiera
- Canale nascosto
- Trasmissione vocale in inglese
- Risparmio batteria
- Avviso di batteria scarica
- Allarme locale e remoto
- TOT
- Chiama Vibrazione
- Talk Around
- Accoppiamento facile (Accoppia un canale e Accoppia tutti i canali)
- Chiamata di gruppo con un solo tasto
- PTT ID (solo trasmissione)
- Doppio PTT
- Consenti richiesta di trasmissione
- Monitor
- Scramble
- Roger Beep
- Squelch
- Restore Factory Mode
- Mic Gain

Familiarità con la radio



Display



No	icona	Istruzioni
1	2CH	Chiamata di gruppo
2	SCAN	Scansione
3	HI	Ad alta potenza
4	VOX	VOX
5		Indicazione della batteria
6		Trasmettere
7		Ricevere
8		Blocco tastiera
9		Codici CTCSS/DCS, 00 sta per non CTCSS/DCS
10		Numero del canale

Istruzioni chiave

● Tasto [PTT]

Utilizzare il doppio PTT per trasmettere. Uno è il piccolo tasto PTT sul lato e l'altro è il grande tasto PTT nella parte anteriore. Nella modalità menu, premere il tasto PTT per salvare le impostazioni e uscire dal menu.

● Tasto [▲]

Pressione breve: cambia le opzioni nel menu verso l'alto

Pressione prolungata: tasto laterale personalizzato, OFF, Sveglia, Chiamata, Monitor e Chiamata di gruppo. Impostazione di fabbrica: Monitor

● [▼] Tasto

Pressione breve: cambia le opzioni verso il basso nel menu

Pressione prolungata: tasto laterale personalizzato, OFF, Sveglia, Chiamata, Monitor e Chiamata di gruppo. Impostazione predefinita: chiamata di gruppo

● [SOS/CALL] Tasto

Pressione breve: Invia tono di chiamata

Pressione prolungata: allarme di emergenza

● [MENU]

Pressione breve: entra o cambia il menu

Pressione prolungata: blocca o sblocca

● [Mon/Scan]

Pressione breve: attiva o disattiva la scansione

Pressione prolungata: accende il monitor

Operazioni di funzione

1. Accendi/spegni la radio

Ruotare la manopola di accensione in senso orario per accendere la radio. Ruotare la manopola di accensione in senso antiorario e sentire un clic per spegnere la radio. Quando si accende la radio, verrà visualizzato un messaggio di accensione e verranno visualizzate tutte le icone. Dopo aver acceso la radio, rimarrà in modalità radio bidirezionale e visualizzerà il numero del canale corrente, i codici CTCSS/DCS, ecc.

2. Regolazione del volume

Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il volume. Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuire il volume.

Nota: non avvicinare troppo l'altoparlante della radio all'orecchio quando il volume non è impostato su uno stato corretto. Altrimenti, una voce forte farà male alle orecchie.

3. Trasmetti e ricevi

3. Trasmetti e ricevi

1. Premere il tasto PTT e allontanare il microfono di 3-5 cm. Parla con una voce normale. Quando il display della radio è il icona di trasmissione , la radio sta trasmettendo. Per evitare di interrompere la conversazione, premere il tasto PTT e mettere in pausa, quindi iniziare a parlare .

Al termine della conversazione, rilasciare il tasto PTT per ricevere. Durante la ricezione, la radio visualizza il ricevere l'icona .

4. Blocco tasti

La funzione di blocco dei tasti ha lo scopo di impedire la modifica delle impostazioni della radio da operazioni accidentali.

1. Premere a lungo il tasto Menu, sentire un segnale acustico e la radio visualizza l'icona, la radio entra nello stato di blocco dei tasti.

2. Premere a lungo il tasto menu, sentire due segnali acustici e la radio visualizza l'icona, la radio esce dallo stato di blocco dei tasti.

Nota: nello stato di blocco tasti, premere un tasto qualsiasi tranne il tasto PTT, la radio invierà un suono di errore.

5. Impostazione del menu

● Selezione del canale

1. In stato di standby, premere una volta il tasto Menu. Il numero del canale corrente lampeggia.

2. Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il numero del canale desiderato.

3. Premere il tasto PTT per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu oppure premere il tasto Menu per passare all'impostazione del menu successiva.

4. Le radio possono comunicare quando sono impostate sullo stesso canale.

● Selezione codici CTCSS/DCS

I codici CTCSS/DCS possono ridurre le interferenze tra le radio. Le radio con codici CTCSS/DCS diversi non possono comunicare. La radio ha un totale di 159 codici CTCSS/DCS. 1-50 sono codici CTCSS e 51-159 sono codici DCS. 0 serve per disattivare i codici CTCSS/DCS.

1. In stato di standby, premere due volte il tasto Menu. L'impostazione attuale dei codici CTCSS/DCS lampeggia.

2. Premere il tasto ▲ o ▼ per scegliere i codici CTCSS/DCS desiderati. Premere il tasto ▲ o ▼ per cambiare rapidamente i codici CTCSS/DCS.

3. Premere il tasto PTT per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu oppure premere il tasto Menu per passare all'impostazione del menu successiva.

Nota: quando si annulla CTCSS/DCS, i codici CTCSS/DCS visualizzano OF.

● **Selezione del tono di chiamata**

1. Nello stato di standby, premere il tasto Menu tre volte . L' impostazione del tono di chiamata visualizza CA e il numero del tono di chiamata lampeggia.
 2. Premere il tasto ▲ o ▼ per scegliere il tono di chiamata desiderato. L'altoparlante invierà il tono di chiamata corrispondente.
 3. Premere il tasto PTT per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu oppure premere il tasto Menu per passare all'impostazione del menu successiva.
- Nota: quando l'impostazione del call tone sceglie 0, premendo a lungo il tasto Call, la funzione di chiamata non è valida.

● **Impostazione del livello VOX/VOX**

Quando si attiva la funzione VOX, parlare direttamente verso il microfono. La radio trasmetterà automaticamente senza premere il tasto PTT.

1. Nello stato di standby, premere il tasto Menu quattro volte . Sul display appare il VOX . Programma per impostare il livello VOX.
 2. Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il livello da 0 a 9:
- 9: Livello di sensibilità elevato
5: Livello di sensibilità medio
1: Livello di sensibilità basso
0: spento
3. Premere il tasto PTT per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu oppure premere il tasto Menu per passare all'impostazione del menu successiva.

● **Impostazione di potenza alta/bassa**

1. Nello stato di standby, premere il tasto Menu cinque volte . Il display della radio visualizza Pr.
2. Premere il tasto ▲ o ▼ per scegliere LO o HI. (LO: Bassa potenza/HI: Alta potenza)
3. Premere il tasto PTT per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu.

● **Attiva/disattiva la funzione di scansione**

1. Nello stato di standby, premere il tasto Menu sei volte . La radio visualizza SC.
 2. Premere il tasto ▲ o ▼ per scegliere ON o OFF.
- ON: premere brevemente il tasto Mon/Scan per attivare la scansione.
OFF: La pressione breve del tasto Mon/Scan non è valida. La scan non può essere attivata.
3. Premere il tasto PTT per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu oppure premere il tasto Menu per passare all'impostazione del menu successiva.

● **Attiva/disattiva Roger Beep**

1. Nello stato di standby, premere il tasto Menu sette volte . La radio visualizza bE.
2. Premere il tasto ▲ o ▼ per scegliere ON o OFF.
3. Premere il tasto PTT per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu oppure premere il tasto Menu per passare all'impostazione del menu successiva.
4. Dopo aver attivato la funzione, la radio invierà un messaggio al termine della trasmissione.

● **Attiva/disattiva la vibrazione della chiamata**

1. Nello stato di standby, premere il tasto Menu otto volte . La radio visualizza U1.
2. Premere il tasto ▲ o ▼ per scegliere ON o OFF.
3. Premere il tasto PTT per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu oppure premere il tasto Menu per passare all'impostazione del menu successiva.
4. Dopo aver attivato la funzione, la radio vibra quando riceve la prima chiamata in stato di standby.

● **Attiva/disattiva Parla in giro**

1. Nello stato di standby, premere il tasto Menu nove volte . La radio visualizza tA.
 2. Premere il tasto ▲ o ▼ per scegliere ON o OFF.
 3. Premere il tasto PTT per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu per attivare la funzione.
- Nota: dopo aver attivato la funzione, la frequenza di trasmissione è la stessa della frequenza di ricezione. Le radio si collegano direttamente senza ripetitore. Quando lo si spegne, le frequenze sono diverse.

6. Funzione di scansione

Nello stato di standby, premere brevemente il tasto Mon/Scan. La radio emette un segnale acustico ed entra nella modalità di scansione. Il numero del canale aumenta e il display LCD visualizza l'icona SCAN. Quando rileva un segnale, la radio si fermerà su questo canale per ricevere il segnale finché non scompare. La radio continuerà la scansione quando il segnale scompare per 5 secondi. Durante la scansione, premere il tasto PTT, la radio trasmetterà sul canale di scansione iniziale. Quando viene rilevato il segnale effettivo, premendo il tasto PTT la radio trasmetterà sul canale corrente. Rilascia il tasto PTT e attendi 5 secondi, la radio continuerà la scansione.
Premere brevemente il tasto Mon/Scan, la radio emette due segnali acustici, esce dalla modalità di scansione e ritorna allo stato di standby.

● **Canale prioritario**

Impostare il canale prioritario tramite il CPS. CH1-CH 16 è opzionale. Quando si sceglie il canale prioritario, nella modalità di scansione, la radio eseguirà la scansione una volta che il canale prioritario è intervallato da un canale.

● **Scansione canale Aggiungi/Elimina**

Impostare l'elenco di scansione tramite CPS. Imposta il canale corrente come Elimina o Aggiungi. Quando si imposta come Aggiungi, il

canale corrente entra nell'elenco di scansione. Quando si imposta come Del, il canale corrente non è nell'elenco di scansione.

7. Funzione di monitor

Nella modalità radio bidirezionale, premere a lungo Mon/Scan per attivare la funzione e monitorare se il canale selezionato ha o meno la trasmissione audio. Se non c'è segnale, la radio emetterà un fruscio. Rilasciare il tasto per disattivare la funzione.

8. Allarme di emergenza

La pressione prolungata del tasto SOS/Chiamata attiva l'allarme. Premere il tasto di allarme definito per attivare l'allarme di emergenza.

1) Allarme locale

Imposta la modalità di allarme come allarme locale. Premere il tasto sveglia, la radio invierà continuamente il suono dell'allarme di emergenza. Premere il tasto PTT per uscire dall'allarme.

2) Allarme remoto

Imposta la modalità di allarme come allarme locale. Premere il tasto di allarme, la radio invierà continuamente un suono di allarme di emergenza e invierà un segnale di allarme agli altri. Quando altre radio hanno la stessa frequenza e si trovano nel raggio di ricezione, invieranno un suono di allarme di emergenza. Premere il tasto PTT per uscire dall'allarme.

9. Annulla CTCSS/DCS con un tasto

Nello stato di spegnimento, premere il tasto ▲ e accendere la radio. La radio emette un segnale acustico per disattivare tutti i codici CTCSS/DCS. Quando invia due segnali acustici, ripristina tutti i codici CTCSS/DCS del canale.

10. Funzione di risparmio batteria

La funzione di risparmio della batteria consente di risparmiare il consumo della batteria e prolunga il tempo di utilizzo. Se non vengono effettuate chiamate o altre operazioni entro 10 secondi, la radio entrerà automaticamente in modalità di risparmio batteria. In questa modalità, la radio continua a ricevere le informazioni.

11. Consenti richiesta di trasmissione

Programma per attivare la funzione. Premere il tasto PTT e sentire un segnale acustico, quindi parlare.

12. Tempo di retroilluminazione

Se non vengono eseguite operazioni, la retroilluminazione si spegnerà automaticamente per ridurre il consumo della batteria.

Il tempo di ritardo della retroilluminazione può essere impostato su 5 secondi, 10, 20, 30 o 60. Quando l'impostazione è sull'ora, la retroilluminazione si spegnerà automaticamente.

13. TOT

Quando si preme il tasto PTT per comunicare per più di 15-600 secondi, la radio invierà un suono di avviso continuo e interromperà la trasmissione automaticamente.

14. Companding

Programma per attivare la funzione. Riduce il rumore di fondo ambientale e migliora la qualità della voce del ricevitore. Aumenta la fedeltà vocale e le prestazioni del ricevitore.

Nota: le radio devono accendersi contemporaneamente.

15. Chiamata di gruppo con un solo tasto

Dopo aver attivato la funzione di chiamata di gruppo, la radio attende il canale di chiamata di gruppo in modalità radio bidirezionale. Impostare il canale di chiamata di gruppo tramite il CPS. Nella modalità radio bidirezionale, la radio può ricevere il canale corrente o il canale di chiamata di gruppo. Quando il canale di chiamata di gruppo è impostato su OFF, la funzione di chiamata di gruppo è disattivata.

Impostare la funzione di pressione prolungata del tasto [▲] o [▼] per effettuare chiamate di gruppo tramite CPS. Premere il tasto di chiamata di gruppo e la radio effettuerà una chiamata sul canale di chiamata di gruppo. Impostare l'ora di ripristino e la risposta PTT tramite CPS. Quando la radio riceve il segnale dal canale di chiamata di gruppo, premere direttamente il tasto [PTT] per rispondere al canale di chiamata di gruppo entro il tempo di ripristino.

16. Abbinamento facile

(1) Abbina un canale

Copia la frequenza di ricezione e la frequenza di trasmissione sul canale corrente alla frequenza RF ricevuta. (Nota: solo per le frequenze di ricezione e trasmissione, CTC SS e DCS sono sostituiti da codici di salto di frequenza)

Impostare il ricevitore sul canale copiato e spegnerlo. Nello stato di spegnimento, premere il piccolo tasto [PTT] sul lato e accendere la radio. Attendere 3 secondi e sentire i tre bip, rilasciare il tasto [PTT] e la radio entra in modalità di accoppiamento. Accendere il trasmettitore e regolarlo sul canale di destinazione. Premere il tasto PTT per trasmettere e rimanere per un po'. Quando il ricevitore sente un "bip" e inizia a ricevere la voce del trasmettitore, il canale è stato accoppiato con successo e salvato automaticamente. Se è necessario ripetere l'operazione su altri canali, regolare il tester sul canale successivo e ripetere questa operazione per accoppiare la frequenza di ciascun canale uno per uno. Al termine, riavvia la radio e parla.

Nota: quando si accoppia un canale, il ricevitore entra in modalità di accoppiamento e il trasmettitore non ha bisogno. Accoppia un canale solo una volta. Il ricevitore deve verificare l'abbinamento di un canale tramite il CPS per utilizzare questa funzione.

(2) Abbina tutti i canali

1. Trasmettitore: nello stato di spegnimento, premere il grande tasto PTT sulla parte anteriore e il tasto Chiama per 3 secondi e accendere la radio. La radio emette tre segnali acustici consecutivi due volte ed entra in modalità di trasmissione.

2. Ricevitore: nello stato di spegnimento, premere il grande tasto PTT sulla parte anteriore e il tasto Mon/Scan per 3 secondi e accendere la radio. La radio emette tre segnali acustici consecutivi due volte ed entra in modalità di ricezione.

Premere il tasto PTT del trasmettitore e l'indicatore LED si illumina di rosso, la radio trasmette i dati. Riavviare la radio per uscire dalla

modalità.
L'indicatore LED del ricevitore diventa da viola a blu, la radio riceve i dati. Dopo aver ricevuto i dati, la radio si accenderà automaticamente.

17.Canale nascosto

Se i clienti desiderano comunicare solo sul Canale 1, possono nascondere altri canali tramite il CPS.

18.Scramble

Attivare lo scramble tramite il CPS e impostare il codice scramble 1-8 di ciascun canale.

19.Ripristina le impostazioni di fabbrica

Nello stato di spegnimento, premere il tasto PTT sul lato e Tasto ▼ e accendere la radio. La radio emetterà due segnali acustici. Rilascia i tasti e riavvia la radio per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

Frequenza di fabbrica

●RB 648 Plus (UHF)

Canalen.	Frequenza RX	Frequenza di trasmissione	Massima potenza Produzione	CTCSS/DCS
1	461.11250	461.11250	5 W	67.0
2	461.13750	461.13750	5 W	67.0
3	461.16250	461.16250	5 W	67.0
4	468.56250	468.56250	5 W	67.0
5	468.61250	468.61250	5 W	71.9
6	468.66250	468.66250	5 W	71.9
7	456.33750	456.33750	5 W	71.9
8	456.43750	456.43750	5 W	71.9
9	459.60625	459.60625	5 W	94.8
10	448.19375	448.19375	5 W	94.8
11	469.36875	469.36875	5 W	94.8
12	449.31250	449.31250	5 W	94.8
13	459.12500	459.12500	5 W	136.5
14	444.55000	444.55000	5 W	136.5
15	457.17500	457.17500	5 W	136.5
16	442.87500	442.87500	5 W	136.5

Codici CTCSS/DCS

GRAFICO CTCSS (Hz)									
Numero	Frequenza	Numero	Frequenza	Numero	Frequenza	Numero	Frequenza	Numero	Frequenza
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

ELENCO CODICI DCS									
Numero	DCS-N	Numero	DCS-N	Numero	DCS-N	Numero	DCS-N	Numero	DCS-N
51	D023N	52	D025N	53	D026N	54	D031N	55	D032N
56	D036N	57	D043N	58	D047N	59	D051N	60	D053N
61	D054N	62	D065N	63	D071N	64	D072N	65	D073N
66	D074N	67	D114N	68	D155N	69	D116N	70	D122N
71	D125N	72	D131N	73	D132N	74	D134N	75	D143N
76	D145N	77	D152N	78	D155N	79	D156N	80	D162N
81	D165N	82	D172N	83	D174N	84	D205N	85	D212N
86	D223N	87	D225N	88	D226N	89	D243N	90	D244N
91	D245N	92	D246N	93	D251N	94	D252N	95	D255N
96	D261N	97	D263N	98	D265N	99	D266N	100	D271N
101	D274N	102	D306N	103	D311N	104	D315N	105	D325N
106	D331N	107	D332N	108	D343N	109	D346N	110	D351N
111	D356N	112	D364N	113	D365N	114	D371N	115	D411N
116	D412N	117	D413N	118	D423N	119	D431N	120	D432N
121	D445N	122	D446N	123	D452N	124	D454N	125	D455N
126	D462N	127	D464N	128	D465N	129	D466N	130	D503N
131	D506N	132	D516N	133	D523N	134	D526N	135	D532N
136	D546N	137	D565N	138	D606N	139	D612N	140	D624N
141	D627N	142	D631N	143	D632N	144	D645N	145	D654N
146	D662N	147	D664N	148	D703N	149	D712N	150	D723N
151	D731N	152	D732N	153	D734N	154	D743N	155	D754N
156	D243I	157	D332I	158	D731I	159	D743I		

Specifiche

Generale	
Intervallo di frequenze	400-480 MHz
Canale di memoria	16
Larghezza di banda	25kHz/12.5kHz
Tensione di lavoro	CC 7.4 V
Batteria	Ioni di litio integrati da 2000 mAh
Temperatura di lavoro	-20°C+60°C
Impedenza dell'antenna	50Ω
Dimensione	206X61X33mm (Antenna inclusa)
Trasmittitore	
Potenza RF	Alta potenza : 5 W ; Bassa potenza : 0.5 W
Stabilità della frequenza	±2.5 ppm
Potenza adiacente	≤ 60 dBm@12.5 KHz
Metodo di modulazione	FM
Trasmette corrente	≤1700mA
Ricevitore	
Ricevi sensibilità	≤-119dBm(12dB SINDA)
Potenza audio	>1 W
Distorsione audio	≤3%
Ricevi corrente	≤410mA

Emissione di guasti

Accessori compatibili	J9164F/J9109A/C9034A
Con quali radio si può parlare?	Può parlare con tutte le radio FM e può parlare con tutte le radio con licenza UHF Retevis nelle impostazioni predefinite di fabbrica , come le radio NR630S
Impossibile caricare la radio	1.La radio è dotata di ricarica di tipo C e di un caricatore da tavolo. Due metodi di ricarica, uno non può essere utilizzato, scegli l'altro 2.è possibile utilizzarli entrambi , provare a utilizzare il cavo di ricarica Type-C di riserva. 3.Se non è un problema del cavo, potrebbe essere la batteria o la radio è anormale , contattare il servizio clienti.
Non premere il tasto PTT, perché la radio trasmette automaticamente?	Accendi il VOX , puoi disattivare la funzione sulle radio
Non riesco ad accendere la radio	Forse la batteria è troppo scarica, caricare la radio.

GUIDA ALL'ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA RF E ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO

Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere questa guida che contiene importanti istruzioni operative per un utilizzo sicuro, informazioni di controllo e istruzioni operative per la conformità ai limiti di esposizione all'energia RF negli standard nazionali e internazionali applicabili.

per l'utente dovrebbero accompagnare il dispositivo quando vengono trasferite ad altri utenti.

Modifiche e aggiustamenti non autorizzati

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorità dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radio del governo locale per utilizzare questa radio e non devono essere apportate. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata per eseguire la manutenzione e la riparazione del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati, come certificato da un'organizzazione rappresentativa dell'utente di tali Servizi. La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non autorizzata dall'autorizzazione dell'apparecchiatura del dipartimento di gestione radio del governo locale per questa radio potrebbe violare le regole.

CE Requisiti

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai Requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva RED 2014/53/UE e della Direttiva ROHS 2011/65/UE e la Direttiva RAEE 2012/19/UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Restriction alla messa in servizio

Questo prodotto può essere utilizzato nei seguenti paesi e regioni, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (Regno Unito).

Per il paese di utilizzo previsto, fare riferimento alla confezione.

Questa apparecchiatura radio contiene bande di frequenza soggette a procedure di licenza prima che ne sia consentito l'utilizzo. Assicurati di avere una licenza radio valida o un permesso di operatore radio prima dell'uso.

Smaltimento



Il simbolo del contenitore su ruote barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie o gli accumulatori devono essere portati nei punti di raccolta designati al termine del loro ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani indifferenziati. Smaltiteli secondo le leggi e le norme della vostra zona.

Sicurezza RF

Questa radio bidirezionale utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro delle radiofrequenze (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti a distanza. Energia RF che, se utilizzata in modo improprio, può causare danni biologici. Per ulteriori informazioni su cosa sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per garantire la conformità con i limiti di esposizione RF stabiliti, fare riferimento ai seguenti siti Web: <http://www.who.int/en/>
Trasmettere non più del fattore di servizio nominale nel 50% dei casi. La trasmissione delle informazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione misurabile all'energia RF solo durante la trasmissione in termini di misurazione della conformità agli standard. Per gli utenti che desiderano ridurre ulteriormente la propria esposizione, alcune misure efficaci per ridurre l'esposizione alle radiofrequenze includono:

- Riduci la quantità di tempo trascorso utilizzando il dispositivo wireless.
- Utilizzare un vivavoce, un auricolare, una cuffia o un altro accessorio vivavoce per ridurre la vicinanza alla testa (e quindi l'esposizione della testa). Sebbene gli auricolari cablati possano condurre una certa energia alla testa e gli auricolari wireless emettano anche una piccola quantità di energia RF, sia gli auricolari cablati che quelli wireless rimuovono la principale fonte di energia RF (dispositivo portatile) dalla vicinanza alla testa e quindi possono ridurre notevolmente l'esposizione totale alla testa.
- Aumenta la distanza tra i dispositivi wireless e il tuo corpo.

Questa radio è progettata e classificata come "solo per uso professionale/controllato". Gli ambienti occupazionali/controllati sono definiti come luoghi in cui vi è un'esposizione che può essere sostenuta da persone che sono consapevoli del potenziale di esposizione, ad esempio, come risultato di un impiego o di un'occupazione. Significa che una radio deve essere utilizzata solo da individui consapevoli dei pericoli e dei modi per ridurre al minimo tali pericoli;

Non destinato all'uso in una popolazione generale/ambiente non controllato.

Modalità portatile

Per controllare la propria esposizione e garantire il rispetto dei limiti di esposizione dell'ambiente controllato, attenersi sempre alla seguente procedura:

-Per ricevere chiamate, rilasciare il pulsante PTT.

-Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push-to-Talk (PTT) davanti al viso.

-Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio inclusa l'antenna) ad almeno 2,5 centimetri (un pollice) di distanza dal naso o dalle labbra.



Interferenza/compatibilità elettromagnetica

Quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non adeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica. Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono affissi segnali in tal senso, come ospedali o strutture sanitarie.

I portatori di pacemaker, defibrillatori cardioverter impiantabili (ICD) o altri dispositivi medici impiantabili attivi dovrebbero:

- Consultare il proprio medico in merito al potenziale rischio di interferenze da trasmettitori a radiofrequenza, come le radio portatili (i dispositivi medici scarsamente schermati possono essere più suscettibili alle interferenze).
- Spegnerne immediatamente la radio se c'è motivo di sospettare che si stia verificando un'interferenza.
- Non trasportare la radio nella tasca sul petto o vicino al sito di impianto e trasportare o utilizzare la radio sul lato opposto del corpo rispetto al dispositivo impiantabile per ridurre al minimo il rischio di interferenze.

Apparecchi acustici: alcune radio digitali wireless potrebbero interferire con alcuni apparecchi acustici. In caso di tale interferenza, potresti consultare il produttore dell'apparecchio acustico per discutere delle alternative.

Altri dispositivi medici: se si utilizza qualsiasi altro dispositivo medico personale, consultare il produttore del dispositivo per determinare se è adeguatamente schermato dall'energia RF. Il tuo medico potrebbe essere in grado di aiutarti a ottenere queste informazioni.

Spegnere la radio nelle seguenti condizioni

- Spegner la radio prima di entrare in qualsiasi area con atmosfera potenzialmente pericolosa o esplosiva. Solo i tipi di radio particolarmente qualificati devono essere utilizzati in aree definite "a sicurezza intrinseca".
- Nota: le aree con atmosfera potenzialmente esplosiva di cui sopra includono detonatori, aree esplosive, gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, aree di rifornimento come sottocoperta delle imbarcazioni, impianti di trasferimento o stoccaggio di carburante o prodotti chimici, aree in cui l'aria contiene sostanze chimiche o particelle (come granelli, polvere o polveri metalliche) e qualsiasi altra area in cui normalmente verrebbe consigliato di spegnere il motore del veicolo. Le aree con atmosfere potenzialmente esplosive vengono spesso, ma non sempre, segnalate.
- Spegner l'apparato di Radiocomunicazione quando si fa rifornimento o si parcheggia nelle stazioni di servizio benzina.
- Spegner la radio quando si è a bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme alle normative applicabili e alle istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.
- Non utilizzare radio con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata entra in contatto con la pelle durante l'uso della radio, può verificarsi un'ustione.
- Spegner la radio prima di rimuovere o installare gli accessori.
- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Utilizzo di dispositivi di comunicazione durante la guida



- Controlla sempre le leggi e i regolamenti sull'uso delle radio nelle aree in cui guidi. L'uso di dispositivi di comunicazione, ad esempio la radio mobile, potrebbe non essere consentito.
- Prestare la massima attenzione alla guida e alla strada.
- Utilizzare il funzionamento in vivavoce, se disponibile.
- Accostare dalla strada e parcheggiare prima di effettuare o rispondere a una chiamata, se le condizioni di guida o le normative lo richiedono.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra l'airbag o nell'area di apertura dell'airbag. La radio potrebbe essere lanciata con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.



Proteggi il tuo udito

- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro. Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Limitare il tempo di utilizzo delle cuffie o degli auricolari ad alto volume.
- Quando si utilizza la radio senza cuffia o auricolare, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio.
- Usando con attenzione gli auricolari, è possibile che una pressione sonora eccessiva proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito.

ATTENZIONE: l'esposizione a rumori forti provenienti da qualsiasi fonte per periodi di tempo prolungati può compromettere temporaneamente o permanentemente l'udito. Più alto è il volume della radio, minore è il tempo necessario prima che l'udito possa essere compromesso. I danni all'udito causati dal rumore forte talvolta non sono rilevabili all'inizio e possono avere un effetto cumulativo.

Sicurezza delle batterie

- **AVVERTIMENTO: TENERE LE BATTERIE NUOVE O VECCHIE USATE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
- In caso di perdite dalla batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondanti quantità di acqua e consultare immediatamente un medico.
- Se una radio o una batteria sono state immerse nell'acqua, asciugarle e pulirle prima dell'uso. Non asciugare la radio o la batteria con un apparecchio o una fonte di calore, come un asciugacapelli o un forno a microonde. Se la radio è stata immersa in una sostanza corrosiva (ad esempio acqua salata), sciacquare la radio e la batteria in acqua dolce, quindi asciugarle.

• Poiché le batterie sono sensibili alle alte temperature durante la conservazione, conservarle in un luogo fresco e asciutto. La temperatura consigliata dovrebbe essere compresa tra +10 °C e +25 °C e non superare mai i +30 °C. Pertanto le batterie non devono essere conservate accanto a termosifoni o caldaie né esposte alla luce solare diretta. Dovrebbero essere evitati livelli estremi di umidità (inferiore al 35% e superiore al 95% per periodi prolungati poiché sono dannosi sia per le batterie che per l'imballaggio. Sebbene la durata di conservazione delle batterie a temperatura ambiente sia buona, la conservazione è migliorata a temperature più basse purché si prendano precauzioni speciali. Inoltre, il riscaldamento accelerato è dannoso.

Lasciare la batteria in un ambiente circostante con temperatura estremamente elevata che potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili;

Una batteria sottoposta a una pressione atmosferica estremamente bassa potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.



• Spegnerne la radio prima di rimuovere o installare la batteria. Conservare le batterie di riserva in modo sicuro. Smaltire le batterie usate immediatamente e in modo sicuro.

• I terminali di alimentazione della batteria non devono essere cortocircuitati.

• Non sostituire la batteria in aree etichettate come "Atmosfere pericolose". Eventuali scintille create in un'atmosfera potenzialmente esplosiva possono causare esplosioni o incendi.

• Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, potrebbe completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e surriscaldarsi causando lesioni personali come ustioni. Prestare attenzione nel maneggiare la batteria, in particolare quando la si inserisce in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici;

• I contatti sporchi della batteria devono essere puliti con un panno pulito e asciutto, sia sulla batteria che nell'apparecchio.

• Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo (mesi). Le batterie devono essere racchiuse in uno speciale imballaggio protettivo (come sacchetti di plastica sigillati o varianti) che devono essere conservati per proteggerle dalla condensa durante il periodo in cui si riscaldano a temperatura ambiente.

• Le batterie scariche devono essere rimosse dall'apparecchiatura.

• Non smontare, aprire o distruggere le batterie. Le batterie devono essere smontate solo da persone addestrate.

• Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo oppure schiacciamento o taglio meccanico di una batteria che potrebbe provocare un'esplosione;

• Spegnerne la radio prima di caricarla.

• Le batterie devono essere caricate alla temperatura ambiente specificata di 10°C~40°C. Se la temperatura ambiente è inferiore a 0 °C, la carica sarà vietata.

• Le batterie ricaricabili devono essere caricate con un caricabatterie dedicato fornito per ciascuna apparecchiatura prima del primo utilizzo.

• Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo da adulti o da bambini di almeno 8 anni sotto la supervisione di un adulto.

Speciale per macchine per bambini

ATTENZIONE: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO: parti piccole. Non adatte a bambini di età inferiore a 3 anni.



Avvertenze sull'adattatore

Viene fornito con un adattatore, è necessario aggiungere il seguente avviso;

La spina dell'adattatore è considerata un dispositivo di disconnessione. La presa deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

• Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.

• Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il tuo modello di radio, visita il sito web: <http://www.Retevis.com>

Advertencia:

Si prega di leggere attentamente il manuale prima di utilizzare la radio.

- Lea atentamente el manual antes de utilizar la radio.
- No cargue la radio en zonas inflamables, explosivas y prohibidas para las comunicaciones por radio (gasolinera, aeropuerto, etc).
- No opere la radio sin una licencia en áreas prohibidas por el gobierno.
- Evite exponer la radio al sol y evite colocar la radio cerca de equipos de calefacción.
- Evite colocar la radio en lugares polvorientos, húmedos o donde salpique agua, y evite colocar la radio cerca de cualquier equipo de calefacción.
- Retire la batería de la radio inmediatamente y comuníquese con el distribuidor más cercano si la radio huele o humea.
- La radio es reparada por el técnico, queda estrictamente prohibido su desmontaje por uno mismo.

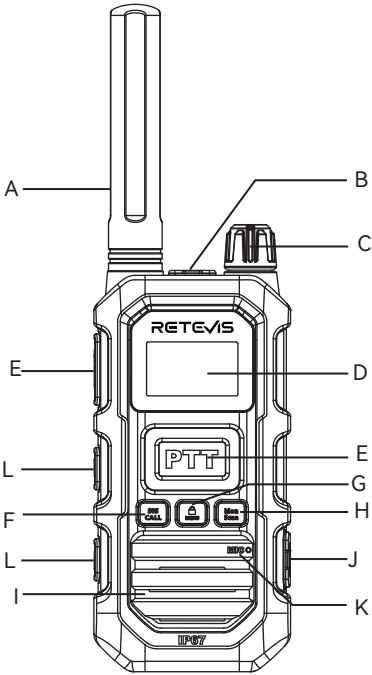
Atención de carga:

- Utilice el cargador correspondiente para cargar la radio.
- Apague la radio antes de cargarla.
- Para obtener el mejor rendimiento de la batería, cárguela al menos durante 5 horas la primera vez.
- Cuando esté completamente cargada, coloque la batería en áreas frescas y secas. No estar cerca del fuego ni exponerse al sol. De lo contrario, existirá un peligro para la seguridad.
- El cargador sólo carga la radio. No cargue otros paquetes de baterías, de lo contrario, el cargador y la batería se dañarán.
- No encienda la radio durante la carga.
- Durante la carga, es común que la batería se caliente ligeramente.
- Obedezca las normas locales al utilizar la radio.

Principales características:

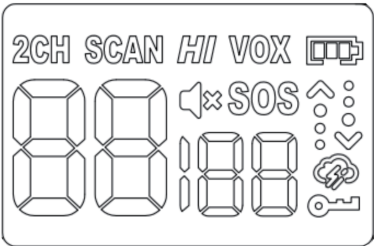
- IP67 a prueba de agua
- Pantalla LCD retroiluminada
- 16 canales
- 159 códigos CTCSS/DCS (50 CTCSS, 109 DCS)
- Canal ocupado Cerrar
- Conector para auricular
- 10 tonos de llamada
- VOX
- Selección de potencia alta/baja
- Tono de fin de llamada
- Cancelar CTCSS/DCS con una sola tecla
- Exploración/Exploración de canales prioritarios
- Bloqueo de teclado
- Canal oculto
- Transmisión de voz en inglés
- Ahorro de batería
- Alerta de batería baja
- Alarma Local y Remota
- NENE
- Vibración de llamada
- Hablar alrededor
- Emparejamiento fácil (empareja un canal y empareja todos los canales)
- Llamada grupal con una tecla
- ID PTT (solo transmisión)
- PTT doble
- Permitir mensaje de transmisión
- Monitor
- Lucha
- Roger pitido
- Aplastar
- Restaurar modo de fábrica
- Ganancia de micrófono

Familiarizado con la radio



- A. Antena
- B. Toma de auricular
- C. Perilla de encendido/volumen
- D. Pantalla LCD
- E. PTT
- F. Tecla SOS/tono de llamada
- G. Tecla de menú/bloqueo de teclas
- H. Tecla Monitorear/Escanear
- I. Speaker
- J . Type-C charging port
- K.Mic port
- L. 【▲】 & 【▼】 botón

Visualización



No	Visualización	Instrucción
1	2CH	Llamada de grupo
2	SCAN	Escanear
3	HI	Alto Voltaje
4	VOX	VOX
5		La batería indica
6		Transmitir
7		Recibir
8		Bloqueo de teclado
9		Códigos CTCSS/DCS, 00 significa no CTCSS/DCS
10		Numero de canal

Instrucciones clave

●Tecla [PTT]

Utilice doble PTT para transmitir. Una es la tecla PTT pequeña en el costado y la otra es la tecla PTT grande en el frente. En el modo de menú, presione la tecla PTT para guardar la configuración y salir del menú.

● [▲] Tecla

Presione brevemente: cambie las opciones hacia arriba en el menú

Pulsación larga: Tecla lateral personalizada, APAGADO, Alarma, Llamada, Monitor y Llamada grupal. Valor predeterminado de fábrica: Monitor

● [▼] Tecla

Presione brevemente: cambie las opciones hacia abajo en el menú

Pulsación larga: Tecla lateral personalizada, APAGADO, Alarma, Llamada, Monitor y Llamada grupal. Valor predeterminado de fábrica: llamada grupal

●Tecla [SOS / LLAMADA]

Presione brevemente: Enviar tono de llamada

Pulsación larga: Alarma de emergencia

● [MENÚ]

Presione brevemente: ingrese o cambie el menú

Pulsación larga: bloquear o desbloquear

● [Mon/Escanear]

Pulsar brevemente: activar o desactivar el escaneo

Pulsación larga: enciende el monitor

Operaciones de función

1.Encender/Apagar la Radio

Gire la perilla de encendido en el sentido de las agujas del reloj para encender la radio. Gire la perilla de encendido en el sentido contrario a las agujas del reloj y escuche un clic para apagar la radio. Al encender la radio, aparecerá un mensaje de encendido y mostrará todos los iconos. Después de encender la radio, permanecerá en modo de radio bidireccional y mostrará el número de canal actual, códigos CTCSS/DCS, etc.

2.Ajuste de volumen

Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen. Gire la perilla en el sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir el volumen.

Nota: no coloque el altavoz de la radio demasiado cerca de la oreja cuando el volumen no se ajuste al estado adecuado. De lo contrario, una voz fuerte dañará los oídos.

3.Transmitir y recibir

1.Presione la tecla PTT y aleje el micrófono de 3 a 5 cm. Habla con voz normal. Cuando la radio muestra la icono de transmisión , la radio está transmitiendo. Para evitar detener su conversación, presione la tecla PTT y haga una pausa, luego comience a hablar .

Al terminar de hablar, suelte la tecla PTT para recibir. Al recibir, la radio muestra la recibir icono .

4.Bloqueo de teclas

La función de bloqueo de teclas tiene como objetivo evitar cambios en la configuración de la radio debido a operaciones accidentales.

1.Mantenga presionada la tecla Menú, escuche un pitido y la radio muestra el icono, la radio ingresa al estado de bloqueo de teclas.

2.Mantenga presionada la tecla de menú, escuche dos pitidos y la radio muestra el icono, la radio sale del estado de bloqueo de teclas.

Nota: En el estado de bloqueo de teclas, presione cualquier tecla excepto la tecla PTT, la radio enviará un sonido de falla.

5.Configuración del menú

●Selección del canal

1.En estado de espera, presione la tecla Menú una vez . El número del canal actual parpadea .

2.Presione la tecla ▲ o ▼ para seleccionar el número de canal deseado.

3.Presione la tecla PTT para guardar la configuración actual y salir del menú, o presione la tecla Menú para pasar a la siguiente configuración del menú.

4.Las radios pueden comunicarse cuando están configuradas en el mismo canal.

●Selección de códigos CTCSS/DCS

Los códigos CTCSS/DCS pueden reducir la interferencia entre radios. Las radios con diferentes códigos CTCSS/DCS no pueden comunicarse. La radio tiene un total de 159 códigos CTCSS/DCS. Los 1-50 son códigos CTCSS y los 51-159 son códigos DCS. 0 es para desactivar los códigos CTCSS/DCS.

1.En estado de espera, presione la tecla Menú dos veces . La configuración actual de los códigos CTCSS/DCS parpadea .

2.Presione la tecla ▲ o ▼ para elegir los códigos CTCSS/DCS deseados. Presione la tecla ▲ o ▼ para cambiar los códigos CTCSS/DCS rápidamente.

3.Presione la tecla PTT para guardar la configuración actual y salir del menú, o presione la tecla Menú para pasar a la siguiente configuración del menú.

Nota: al cancelar CTCSS/DCS, los códigos CTCSS/DCS muestran OF.

●Selección de tono de llamada

1.En el estado de espera, presione la tecla Menú tres veces . La configuración del tono de llamada muestra CA y el número del tono de llamada parpadea.

2.Presione la tecla ▲ o ▼ para elegir el tono de llamada deseado. El altavoz enviará el tono de llamada correspondiente.

3.Presione la tecla PTT para guardar la configuración actual y salir del menú, o presione la tecla Menú para pasar a la siguiente configuración del menú.

Nota: cuando la configuración del tono de llamada elige 0, mantenga presionada la tecla Llamar, la función de llamada no es válida.

● Configuración del nivel VOX/VOX

Cuando active la función VOX, hable directamente hacia el micrófono. La radio transmitirá automáticamente sin presionar la tecla PTT.

1.En el estado de espera, presione la tecla Menú cuatro veces . El VOX aparece en la pantalla. Programa para configurar el nivel VOX.

2.Presione la tecla ▲ o ▼ para seleccionar el nivel del 0 al 9:

9: nivel de sensibilidad alto

5: nivel de sensibilidad medio

1: nivel de sensibilidad bajo

0: APAGADO

3.Presione la tecla PTT para guardar la configuración actual y salir del menú, o presione la tecla Menú para pasar a la siguiente configuración del menú.

● Configuración de potencia alta/baja

1.En el estado de espera, presione la tecla Menú cinco veces . La radio muestra Pr .

2.Presione la tecla ▲ o ▼ para elegir LO o HI. (LO: Baja potencia/HI: Alta potencia)

3.Presione la tecla PTT para guardar la configuración actual y salir del menú.

● Activar/desactivar la función de escaneo

1.En el estado de espera, presione la tecla Menú seis veces . La radio muestra SC.

2.Presione la tecla ▲ o ▼ para elegir ENCENDIDO o APAGADO.

ENCENDIDO: Presione brevemente la tecla Mon/Scan para activar el escaneo.

APAGADO: Presionar brevemente la tecla Mon/Scan no es válido. El escaneo no puede encenderse.

3.Presione la tecla PTT para guardar la configuración actual y salir del menú, o presione la tecla Menú para pasar a la siguiente configuración del menú.

● Activar/desactivar Roger Beep

1.En el estado de espera, presione la tecla Menú siete veces . La radio muestra bE.

2.Presione la tecla ▲ o ▼ para elegir ENCENDIDO o APAGADO.

3.Presione la tecla PTT para guardar la configuración actual y salir del menú, o presione la tecla Menú para pasar a la siguiente configuración del menú.

4.Después de activar la función, la radio enviará un mensaje cuando termine de transmitir.

● Activar/desactivar la vibración de llamada

1.En el estado de espera, presione la tecla Menú Ocho veces . La radio muestra U1.

2.Presione la tecla ▲ o ▼ para elegir ENCENDIDO o APAGADO.

3.Presione la tecla PTT para guardar la configuración actual y salir del menú, o presione la tecla Menú para pasar a la siguiente configuración del menú.

4.Después de activar la función, la radio vibra al recibir la primera llamada en estado de espera.

● Activar/desactivar Talk Around

1.En el estado de espera, presione la tecla Menú nueve veces . La radio muestra tA .

2.Presione la tecla ▲ o ▼ para elegir ENCENDIDO o APAGADO.

3.Presione la tecla PTT para guardar la configuración actual y salir del menú para activar la función.

Nota: después de activar la función, la frecuencia de transmisión es la misma que la frecuencia de recepción. Las radios se conectan directamente sin el repetidor. Al apagarlo, las frecuencias son diferentes.

6.Función de escaneo

En el estado de espera, presione brevemente la tecla Mon/Scan. La radio envía un pitido y entra en el modo de exploración. El número de canales aumenta y la pantalla LCD muestra el ícono SCAN. Al detectar una señal, la radio hará una pausa en este canal para recibir la señal hasta que desaparezca. La radio continuará escaneando cuando la señal desaparezca durante 5 segundos.

Durante la exploración, presione la tecla PTT, la radio transmitirá en el canal de inicio de la exploración. Al detectar la señal efectiva , presione la tecla PTT y la radio transmitirá en el canal actual. Suelte la tecla PTT y espere 5 segundos, la radio continuará escaneando. Presione brevemente la tecla Mon/Scan, la radio emitirá dos pitidos , saldrá del modo de exploración y volverá al estado de espera.

● Canal Prioritario

Configurar el canal prioritario a través del CPS. CH1-CH 16 es opcional. Al elegir el canal prioritario, en el modo de exploración, la radio explorará una vez el intervalo de canal prioritario por canal.

● Explorar canal Agregar/eliminar

Configure la lista de escaneo a través del CPS. Configure el canal actual como Del o Add. Cuando se configura como Agregar, el canal actual ingresa a la lista de exploración. Cuando se configura como Del, el canal actual no está en la lista de exploración.

7.Función de supervisión

En el modo de radio bidireccional, mantenga presionado Mon/Scan para activar la función y monitorear si el canal seleccionado tiene transmisión de audio o no . Si no tiene señal, la radio emitirá un sonido de crujido. Suelte la tecla para desactivar la función.

8. Alarma de emergencia

La pulsación prolongada de la tecla SOS/Llamar es la alarma. Presione la tecla de alarma definida para activar la alarma de emergencia.

1) Alarma local

Configure el modo de alarma como alarma local. Presione la tecla de alarma, la radio enviará continuamente el sonido de alarma de emergencia. Presione la tecla PTT para salir de la alarma.

2) Alarma remota

Configure el modo de alarma como alarma local. Presione la tecla de alarma, la radio enviará continuamente un sonido de alarma de emergencia y enviará una señal de alarma a otros. Cuando otras radios tengan la misma frecuencia y estén dentro del rango de recepción, enviarán un sonido de alarma de emergencia. Presione la tecla PTT para salir de la alarma.

9. Cancelar CTCSS/DCS con una sola tecla

En el estado de apagado, presione la tecla ▲ y encienda la radio. La radio envía un pitido para desactivar todos los códigos CTCSS/DCS. Cuando envía dos pitidos, restaura todos los códigos CTCSS/DCS del canal.

10. Función de ahorro de batería

La función de ahorro de batería ahorra el consumo de batería y extiende el tiempo de uso. Si no hay llamadas u otras operaciones en 10 segundos, la radio ingresará automáticamente al modo de ahorro de batería. En este modo, la radio aún recibe la información.

11. Permitir mensaje de transmisión

Programa para activar la función. Presione la tecla PTT y escuche un pitido, luego hable.

12. Tiempo de luz de fondo

Si no se realizan operaciones, la luz de fondo se apagará automáticamente para reducir el consumo de energía de la batería.

El tiempo de retardo de la retroiluminación se puede configurar en 5 s, 10, 20, 30 o 60 años. Cuando se configura la hora, la luz de fondo se apagará automáticamente.

13. NENE

Cuando presiona la tecla PTT para comunicarse durante 15–600 segundos, la radio enviará un sonido de advertencia continuo y dejará de transmitir automáticamente.

14. Compendo

Programa para activar la función. Reduce el ruido de fondo ambiental y mejora la calidad de voz del receptor. Mejora la fidelidad y el rendimiento de la voz del receptor.

Nota: Las radios deben encenderse simultáneamente.

15. Llamada grupal con una tecla

Después de activar la función de llamada grupal, la radio espera el canal de llamada grupal en modo de radio bidireccional. Configure el canal de llamada grupal a través del CPS. En el modo de radio bidireccional, la radio puede recibir el canal actual o el canal de llamada grupal. Cuando el canal de llamada grupal está configurado en APAGADO, la función de llamada grupal se desactiva.

Configure la función de pulsación larga de la tecla [▲] o [▼] para realizar llamadas grupales a través del CPS. Presione la tecla de llamada grupal y la radio realizará una llamada en el canal de llamada grupal. Configure el tiempo de restauración y la respuesta PTT a través del CPS. Cuando la radio reciba la señal del canal de llamada grupal, presione directamente la tecla [PTT] para responder al canal de llamada grupal dentro del tiempo de restauración.

16. Emparejamiento fácil

(1) Emparejar un canal

Copie la frecuencia de recepción y la frecuencia de transmisión en el canal actual a la frecuencia de RF recibida. (Nota: Sólo para las frecuencias de recepción y transmisión, CTC SS y DCS se reemplazan por códigos de salto de frecuencia)

Configure el receptor en el canal copiado y apáguelo. En el estado de apagado, presione la pequeña tecla [PTT] en el costado y encienda la radio. Espere 3S y escuche los tres pitidos, suelte la tecla [PTT] y la radio ingresa modo de emparejamiento. Encienda el transmisor y ajústelo al canal objetivo. Presione la tecla PTT para transmitir y quédese por un momento. Cuando el receptor escucha un sonido de aviso de "bip" y comienza a recibir la voz del transmisor, el canal se ha emparejado correctamente y se ha guardado automáticamente. Si necesita repetir la operación en otros canales, ajuste el probador al siguiente canal y repita esta operación para emparejar las frecuencias de cada canal una por una. Después de terminar, reinicie la radio y hable.

Nota: al emparejar un canal, el receptor ingresa al modo de emparejamiento y el transmisor no necesita. Empareje solo un canal una vez. El receptor necesita verificar el emparejamiento de un canal a través del CPS para usar esta función.

(2) Emparejar todos los canales

1. Transmisor: en estado apagado, presione la tecla PTT grande en el frente y la tecla Llamar durante 3 segundos, y encienda la radio. La radio envía tres pitidos continuamente dos veces y entra en modo de transmisión.

2. Receptor: En estado apagado, presione la tecla PTT grande en el frente y la tecla Mon/Scan durante 3 segundos y encienda la radio. La radio envía tres pitidos continuamente dos veces y entra en modo de recepción.

Presione la tecla PTT del transmisor y el indicador LED se ilumina en rojo, la radio transmite datos. Reinicie la radio para salir del modo. El indicador LED del receptor cambia de violeta a azul y la radio recibe los datos. Después de recibir los datos, la radio se encenderá automáticamente.

17. Canal oculto

Si los clientes sólo quieren comunicarse en el Canal 1, pueden ocultar otros canales a través del CPS.

18. Lucha

Active la codificación a través del CPS y configure el código de codificación 1-8 de cada canal.

19.Restaurar configuración de fábrica

En estado de apagado, presione la tecla PTT en el costado y Tecla ▼ y enciende la radio. La radio emitirá dos pitidos. Suelte las teclas y reinicie la radio para restaurar la configuración de fábrica.

Frecuencia de fábrica

●RB648 Plus(UHF)

Canal NO.	Frecuencia RX	Frecuencia de TX	Salida de potencia máxima	CTCSS/DCS
1	461.11250	461.11250	5W	67.0
2	461.13750	461.13750	5W	67.0
3	461.16250	461.16250	5W	67.0
4	468.56250	468.56250	5W	67.0
5	468.61250	468.61250	5W	71.9
6	468.66250	468.66250	5W	71.9
7	456.33750	456.33750	5W	71.9
8	456.43750	456.43750	5W	71.9
9	459.60625	459.60625	5W	94.8
10	448.19375	448.19375	5W	94.8
11	469.36875	469.36875	5W	94.8
12	449.31250	449.31250	5W	94.8
13	459.12500	459.12500	5W	136.5
14	444.55000	444.55000	5W	136.5
15	457.17500	457.17500	5W	136.5
16	442.87500	442.87500	5W	136.5

Códigos CTCSS/DCS

CTCSS CHART (Hz)									
Número	Frecuencia	Número	Frecuencia	Número	Frecuencia	Número	Frecuencia	Número	Frecuencia
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

DCS CODELIST									
Número	DCS-N	Número	DCS-N	Número	DCS-N	Número	DCS-N	Número	DCS-N
51	D023N	52	D025N	53	D026N	54	D031N	55	D032N
56	D036N	57	D043N	58	D047N	59	D051N	60	D053N
61	D054N	62	D065N	63	D071N	64	D072N	65	D073N
66	D074N	67	D114N	68	D155N	69	D116N	70	D122N
71	D125N	72	D131N	73	D132N	74	D134N	75	D143N
76	D145N	77	D152N	78	D155N	79	D156N	80	D162N
81	D165N	82	D172N	83	D174N	84	D205N	85	D212N
86	D223N	87	D225N	88	D226N	89	D243N	90	D244N
91	D245N	92	D246N	93	D251N	94	D252N	95	D255N
96	D261N	97	D263N	98	D265N	99	D266N	100	D271N
101	D274N	102	D306N	103	D311N	104	D315N	105	D325N
106	D331N	107	D332N	108	D343N	109	D346N	110	D351N
111	D356N	112	D364N	113	D365N	114	D371N	115	D411N
116	D412N	117	D413N	118	D423N	119	D431N	120	D432N
121	D445N	122	D446N	123	D452N	124	D454N	125	D455N
126	D462N	127	D464N	128	D465N	129	D466N	130	D503N
131	D506N	132	D516N	133	D523N	134	D526N	135	D532N
136	D546N	137	D565N	138	D606N	139	D612N	140	D624N
141	D627N	142	D631N	143	D632N	144	D645N	145	D654N
146	D662N	147	D664N	148	D703N	149	D712N	150	D723N
151	D731N	152	D732N	153	D734N	154	D743N	155	D754N
156	D243I	157	D332I	158	D731I	159	D743I		

Especificaciones

General	
Rango de frecuencia	400-480MHz
Canal de memoria	16
Banda ancha	25kHz/12.5kHz
Voltaje de trabajo	DC 7.4V
Batería	2000 mAh de iones de litio incorporados
Temperatura de trabajo	-20°C+60°C
Impedancia de la antena	50Ω
Dimensión	206X61X33mm (Antena incluida)
Transmisor	
Potencia de RF	Energía alta: 5W; Energía baja: 0.5W
Estabilidad de frecuencia	±2.5ppm
Poder Adyacente	≤60dBm@12.5KHz
Método de modulación	FM
Transmitir corriente	≤1700mA
Receptor	
Recibir sensibilidad	≤-119dBm(12dB SINDA)
Potencia de audio	> 1W
Distorsión de audio	≤3%
Recibir actual	≤410mA

Emisión de fallas

Accesorios compatibles	J9164F/J9109A/C9034A
Con qué radios se puede hablar?	Puede hablar con todas las radios FM y con todas las radios con licencia Retevis UHF en la configuración predeterminada de fábrica, como las radios NR630S
No se puede cargar la radio	1. La radio cuenta con carga tipo C y un cargador de escritorio. Dos métodos de carga, uno no se puede usar, elige el otro. 2. Si no se pueden usar ambos, cámbielo para usar el cable de carga tipo C de repuesto para intentarlo. 3. Si no es un problema con el cable, tal vez la batería o la radio estén anormales, comuníquese con el servicio al cliente.
No presione la tecla PTT, por qué la radio transmite automáticamente?	Enciende el VOX, puede apagar la función en las radios
No se puede encender la radio	Tal vez la batería esté demasiado baja; cargue la radio.

GUÍA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO Y EXPOSICIÓN A ENERGÍA DE RF

Antes de usar este dispositivo, lea esta guía que contiene instrucciones operativas importantes para un uso seguro, información de control e instrucciones operativas para cumplir con los límites de exposición a energía de RF en las normas nacionales e internacionales aplicables.

Las instrucciones del usuario deben acompañar al dispositivo cuando se transfieren a otros usuarios.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor deben ser realizados únicamente por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y reparación de transmisores en los servicios fijos y móviles terrestres privados, según lo certificado por una organización representativa del usuario de esos servicios. El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por los departamentos de administración de radio del gobierno local para esta radio podría violar las reglas.

Requisitos CE

• (Declaración EU de conformidad simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva RED 2014/53/UE y la Directiva ROHS 2011/65/UE y la Directiva RAEE 2012/19/UE; el texto completo de la declaración EU de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

• Restricción de la puesta en servicio

Este producto puede utilizarse en los siguientes países y regiones: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Reino Unido (UK).

Para conocer el país de uso previsto, consulte el envase.

Este equipo de radio contiene bandas de frecuencia que están sujetas a procedimientos de concesión de licencias antes de que se permita su uso. Asegúrese de que dispone de una licencia de radio válida o de un permiso de operador de radio antes de utilizarlo.

Eliminación



El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que todos los productos, baterías o acumuladores eléctricos y electrónicos deben llevarse a lugares de recolección designados al final de su vida útil. No deseches estos productos como residuos municipales no clasificados. Deséchelos de acuerdo con las leyes y normas de su zona.

Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. Energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daños biológicos. Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a RF establecidos: <http://www.who.int/en/>

No transmita más que el factor de trabajo nominal el 50 % del tiempo. Transmitir la información necesaria o menos es importante porque la radio genera una exposición medible a la energía de RF solo cuando transmite en términos de medición para el cumplimiento de estándares. Para los usuarios que deseen reducir aún más su exposición, Algunas medidas efectivas para reducir la exposición a RF incluyen:

- Reduzca la cantidad de tiempo que pasa utilizando su dispositivo inalámbrico.
- Utilice un altavoz, un auricular, un auricular u otro accesorio de manos libres para reducir la proximidad a la cabeza (y, por tanto, la exposición de la cabeza). Si bien los auriculares con cable pueden conducir algo de energía a la cabeza y los auriculares inalámbricos también emiten una pequeña cantidad de energía de RF, tanto los auriculares con cable como los inalámbricos eliminan la mayor fuente de energía de RF (dispositivo de mano) de la proximidad a la cabeza y, por lo tanto, pueden reducir en gran medida la exposición total a la cabeza.
- Aumente la distancia entre los dispositivos inalámbricos y su cuerpo.

Esta radio está diseñada y clasificada como "Uso Ocupacional/Controlado Únicamente". Los entornos ocupacionales/controlados se definen como lugares en los que existe una exposición en la que pueden incurrir personas que son conscientes del potencial de exposición, por ejemplo, como resultado de un empleo u ocupación. Esto significa que una radio sólo debe ser utilizada por personas que conozcan los peligros y las formas de minimizarlos; No está destinado a la población general/entorno no controlado.

Modo portátil

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición del ambiente controlado, siga siempre el siguiente procedimiento:

–Para recibir llamadas, suelte el botón PTT.

–Para transmitir (hablar), presione el botón Push-to-Talk (PTT) frente a la cara.

–Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) al menos a una pulgada (2,5 centímetros) de distancia de la nariz o los labios.



Interferencia electromagnética/compatibilidad

Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a interferencias electromagnéticas (EMI) si no están adecuadamente protegidos, diseñados o configurados para la compatibilidad electromagnética. Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar este tipo de interferencias, apague la radio en áreas donde haya carteles que así lo indiquen, como hospitales o centros de atención sanitaria .

Las personas con marcapasos, desfibriladores automáticos implantables (DAI) u otros dispositivos médicos implantables activos deben

- Consulte con sus médicos sobre el riesgo potencial de interferencia de transmisores de radiofrecuencia, como radios portátiles (los dispositivos médicos mal protegidos pueden ser más susceptibles a la interferencia).
- Apague la radio inmediatamente si hay algún motivo para sospechar que se están produciendo interferencias.
- No lleve la radio en el bolsillo del pecho ni cerca del lugar de implantación, y lleve o utilice la radio en el lado opuesto del cuerpo al dispositivo implantable para minimizar la posibilidad de interferencias.

Audífonos: algunas radios inalámbricas digitales pueden interferir con algunos audífonos. En caso de que se produzca dicha interferencia, es posible que desee consultar al fabricante de su audífono para analizar alternativas.

Otros dispositivos médicos: si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte con el fabricante de su dispositivo para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de RF. Es posible que su médico pueda ayudarlo a obtener esta información.

Apague su radio en las siguientes condiciones

- Apague su radio antes de ingresar a cualquier área con una atmósfera potencialmente peligrosa o explosiva. Sólo se deben utilizar tipos de radio que estén especialmente calificados en áreas como "intrínsecamente seguras".

Nota: las áreas con atmósfera potencialmente explosiva mencionadas anteriormente incluyen detonadores, áreas de explosión , gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de granos, áreas de abastecimiento de combustible, como debajo de las cubiertas de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, áreas donde el aire contiene productos químicos o partículas (como granos, polvo o polvos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar señalizadas, aunque no siempre.

- Apague su dispositivo de Radiocomunicación cuando cargue combustible o esté estacionado en estaciones de servicio de gasolina.
- Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de una radio debe realizarse de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea .
- No utilice ninguna radio que tenga la antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se pueden producir quemaduras.
- Apague su radio antes de quitar o instalar accesorios .
- Cuando se utiliza el transceptor para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calentarán.

Uso de dispositivos de comunicación mientras se conduce



- Revise siempre las leyes y regulaciones sobre el uso de radios en las áreas donde conduce. Es posible que no se permita el uso de dispositivos de comunicación, por ejemplo, radio móvil.
- Preste total atención a la conducción y a la carretera.
- Utilice la operación manos libres, si está disponible.
- Salga de la carretera y estacione antes de hacer o contestar una llamada, si las condiciones o regulaciones de manejo así lo requieren.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire . La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire .

Protege tu audición



- Utilice el volumen más bajo necesario para realizar su trabajo. Suba el volumen sólo si se encuentra en un entorno ruidoso.
- Limite la cantidad de tiempo que usa auriculares o audífonos a un volumen alto.
- Cuando utilice la radio sin auriculares o audífono, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oreja.
- Úselo con cuidado con los auriculares, ya que es posible que la presión sonora excesiva de los auriculares y los audífonos pueda causar pérdida de audición .

PRECAUCIÓN : La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se necesitará antes de que su audición se vea afectada. El daño auditivo causado por ruidos fuertes a veces es indetectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.

Seguridad de las baterías

- **ADVERTENCIA:** MANTENGA LAS BATERÍAS NUEVAS O VIEJAS USADAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
- En caso de que la batería tenga una fuga, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque atención médica inmediatamente.

• Si una radio o una batería se ha sumergido en agua, séquela y límpiela antes de usarla. No seque la radio o la batería con un electrodoméstico o una fuente de calor, como un secador de pelo o un horno microondas. Si la radio se ha sumergido en una sustancia corrosiva (por ejemplo, agua salada), enjuague la radio y la batería con agua dulce y luego séquelas.

Advertencias sobre el almacenamiento y eliminación de baterías

• Dado que las baterías son sensibles a las altas temperaturas al almacenarlas, manténgalas en un lugar fresco y seco. La temperatura recomendada debe estar entre +10 °C y +25 °C y nunca exceder los +30 °C. Por tanto, las baterías no deben almacenarse junto a radiadores o calderas ni bajo la luz solar directa. Se deben evitar los extremos de humedad (por debajo del 35 % y por encima del 95 % de humedad relativa durante períodos prolongados, ya que son perjudiciales tanto para las baterías como para el embalaje. Aunque la vida útil de almacenamiento de las baterías a temperatura ambiente es buena, el almacenamiento mejora a temperaturas más bajas siempre que se tomen precauciones especiales. se toman . Además, el calentamiento acelerado es perjudicial.

Dejar una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas que pueda provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable;

Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.



• Apague su radio antes de quitar o instalar una batería. Guarde las baterías de repuesto de forma segura. Deseche las baterías usadas de forma inmediata y segura.

• Los terminales de alimentación de la batería no deben sufrir cortocircuitos.

• No reemplace la batería en ningún área etiquetada como "Atmósfera peligrosa". Cualquier chispa creada en una atmósfera potencialmente explosiva puede provocar una explosión o un incendio.

• Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toca los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuito en la batería) y calentarse para causar lesiones corporales como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente cuando la coloque dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos;

• Los contactos sucios de la batería deben limpiarse con un paño limpio y seco, tanto en la batería como en el aparato.

• Las baterías deben retirarse del aparato cuando no se utilice durante largos períodos de tiempo (meses). Las baterías deben guardarse en un embalaje protector especial (como bolsas de plástico selladas o variantes) que deben conservarse para protegerlas de la condensación durante el tiempo que se calientan a temperatura ambiente.

• Las baterías agotadas deben retirarse del equipo.

• No desmonte, abra ni triture las baterías. Las baterías deben ser desmanteladas únicamente por personas capacitadas.

• Desechar una batería en el fuego, en un horno caliente, o aplastarla o cortarla mecánicamente, lo que puede provocar una explosión;

Equipado con cargador, guía de carga recomendada para baterías secundarias (baterías recargables)

• Apague su radio antes de cargarla. Apague su radio antes de cargarla.

• Las baterías se cargarán a una temperatura ambiente especificada de 10 °C ~ 40 °C. Si la temperatura ambiente es inferior a 0 °C, se prohibirá la carga.

• Las baterías recargables deben cargarse con un cargador exclusivo proporcionado para cada equipo antes de usarlas por primera vez.

• Las baterías recargables sólo deben ser cargadas por adultos o niños de al menos 8 años bajo la supervisión de un adulto.

Especial para niños

ADVERTENCIA: PELIGRO DE ASFIXIA: piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años.



Advertencia del adaptador

Viene con adaptador

El enchufe del adaptador se considera un dispositivo de desconexión. La toma de corriente se instalará cerca del equipo y será de fácil acceso.

Lista de accesorios autorizados

• Comuníquese con Retevis para obtener ayuda con respecto a reparaciones y servicio.

• Para obtener una lista de accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el sitio web: <http://www.Retevis.com>

Внимание:

Перед использованием радиостанции внимательно прочитайте руководство.

- Не заряжайте радиостанцию в легковоспламеняющихся, взрывоопасных и запрещенных для радиосвязи местах (автозаправочные станции, аэропорты и т.д.).
- Не пользуйтесь радиостанцией без лицензии в запрещенных правительством местах.
- Не подвергайте радиоприемник воздействию солнечных лучей и не ставьте его рядом с нагревательными приборами.
- Не помещайте радиоприемник в пыльные, влажные или забрызганные водой места, а также не ставьте его вблизи нагревательных приборов.
- Немедленно извлеките батарейный блок из радиоприемника и обратитесь к ближайшему продавцу, если радиоприемник пахнет или дымится.
- Радиостанция ремонтируется техническим персоналом, самостоятельная разборка строго запрещена.

Зарядка внимания:

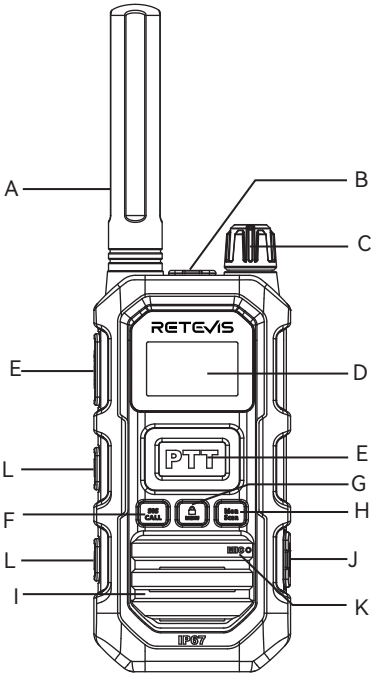
Для зарядки радиоприемника используйте подходящее зарядное устройство.

- Перед зарядкой радиоприемника выключите его.
- Для достижения максимальной производительности аккумулятора, пожалуйста, заряжайте его не менее 5 часов в первый раз. Не заряжайте аккумуляторную батарею в течение длительного времени, иначе срок службы батареи сократится. После полной зарядки своевременно прекратите зарядку.
- Зарядное устройство заряжает только радиоприемник. Не заряжайте другие аккумуляторы, иначе зарядное устройство и аккумулятор будут повреждены.
- После полной зарядки поместите аккумулятор в прохладное и сухое место. Не располагайте его вблизи огня или солнечных лучей. В противном случае это создаст угрозу безопасности.
- Не включайте радио во время зарядки.
 - Во время зарядки аккумуляторная батарея обычно слегка нагревается.
 - При использовании радиостанции соблюдайте местные правила.

Основные характеристики:

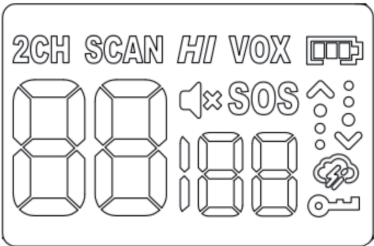
- IP67 Водонепроницаемый
- ЖК-дисплей с подсветкой
- 16 каналов
- 159 кодов CTCSS/DCS (50 CTCSS, 109 DCS)
- Блокировка занятого канала
- Разъем для наушников
- 10 мелодий вызова
- VOX
- Выбор высокой/низкой мощности
- Сигнал окончания вызова
- Отмена одной кнопкой CTCSS/DCS
- Сканирование/Приоритетное сканирование каналов
- Блокировка клавиатуры
- Скрытый канал
- Трансляция английским голосом
- Экономия заряда батареи
- Оповещение о низком заряде батареи
- Местная и дистанционная сигнализация
- TOT
- Вибрация вызова
- Разговор вокруг
- Простое сопряжение (Сопряжение одного канала и сопряжение всех каналов)
- Групповой вызов одной кнопкой
- PTT ID (только передача)
- Двойной PTT
- Разрешить подсказку передачи
- Монитор
- Скрамбл
- Роджер Бип
- Squelch
- Восстановление заводского режима
- Усиление микрофона

Знаком с радио



- A. Антенна
- B. Остроконечный домкрат
- C. Ручка питания/громкости
- D. ЖК-дисплей
- E. PTT
- F. Кнопка сигнала SOS/вызова
- G. Меню/Клавиша блокировки
- H. Клавиша монитора/сканирования
- I. Спикер
- J . Порт для зарядки Type-C
- K.Микрофонный порт
- L. 【▲】 & 【▼】 Кнопка

Дисплей



Нет	Икона	Инструкция
1	2CH	Групповой звонок
2	SCAN	Сканирование
3	HI	Высокая мощность
4	VOX	VOX
5	Батарея	Индикатор батареи
6	↑	Передача
7	↓	Получить
8	🔒	Блокировка клавиатуры
9	00	Коды CTCSS/DCS, 00 обозначает коды без CTCSS/DCS
10	1234	Номер канала

Ключевые инструкции

● [PTT] Key

Для передачи используйте двойную РТТ. Одна из них – маленькая клавиша РТТ сбоку, а другая – большая клавиша РТТ спереди. В режиме меню нажмите кнопку РТТ, чтобы сохранить настройки и выйти из меню.

● [▲] Key

Нажмите короткую кнопку: Переключение опций в меню

Длительное нажатие: Настраиваемая боковая клавиша, OFF, Alarm, Call, Monitor и Group call. Заводское значение по умолчанию: Монитор

● [▼] Key

Нажмите короткую кнопку: Переключение опций в меню

Длительное нажатие: Настраиваемая боковая клавиша, OFF, Alarm, Call, Monitor и Group call. Заводское значение по умолчанию: Монитор

● Tecla [SOS/CALL] Кнопка

Коротко нажмите: Послать сигнал вызова

Длительное нажатие: Аварийная сигнализация

● [MENU]

Коротко нажмите: Вход или переход в меню

Длительное нажатие: Блокировка или разблокировка

● [Мон/Скан]

Коротко нажмите: Включить или выключить сканирование

Длительное нажатие: Включить монитор

Функциональные операции

1. Включить/выключить радио

Поверните ручку питания по часовой стрелке, чтобы включить радио. Поверните ручку питания против часовой стрелки и услышите щелчок, чтобы выключить радио. При включении радиостанция выдаст запрос на включение и отобразит все значки. После включения радиостанция будет находиться в режиме двусторонней радиосвязи и отображать номер текущего канала, коды CTCSS/DCS и т. д.

2. Регулировка громкости

Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость. Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы уменьшить громкость.

Примечание: не располагайте динамик радиоприемника слишком близко к уху, если громкость не регулируется до нужного уровня. Иначе громкий голос повредит уши.

3. Передача и прием

1. Нажмите клавишу РТТ и отведите микрофон на расстояние 3–5 см. Говорите нормальным голосом. Когда на экране радиостанции отображается значок передачи , радиостанция передает сигнал. Чтобы не прерывать разговор, нажмите клавишу РТТ и сделайте паузу, а затем начните говорить.

После завершения разговора отпустите кнопку РТТ, чтобы принять сигнал. Во время приема на экране радиостанции отображается значок приема .

4. Замок с ключом

Функция блокировки клавиш призвана предотвратить случайное изменение настроек радиостанции.

1. При длительном нажатии кнопки Меню раздается звуковой сигнал, и на экране радиостанции появляется значок , радиостанция переходит в состояние блокировки клавиш.

2. Длительно нажмите кнопку меню, услышите два звуковых сигнала, и на экране радиостанции появится значок , радиостанция выйдет из состояния блокировки клавиш.

Примечание: В состоянии блокировки клавиш при нажатии любой клавиши, кроме РТТ, радиостанция подаст звуковой сигнал отказа.

5. Настройка меню

● Выбор канала

1. В режиме ожидания нажмите кнопку Menu один раз. Мигает номер текущего канала.

2. Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать номер нужного канала.

3. Нажмите кнопку РТТ, чтобы сохранить текущую настройку и выйти из меню, или нажмите кнопку Menu, чтобы перейти к следующей настройке меню.

4. Радиостанции могут общаться, если они настроены на один и тот же канал.

● Выбор кодов CTCSS/DCS

Коды CTCSS/DCS позволяют уменьшить помехи между радиостанциями. Радиостанции с разными кодами CTCSS/DCS не могут общаться. Всего в радиостанции 159 кодов CTCSS/DCS. Цифры 1–50 – это коды CTCSS, а 51–159 – коды DCS. 0 – отключение кодов CTCSS/DCS.

1. В режиме ожидания дважды нажмите кнопку Menu. Текущая настройка кодов CTCSS/DCS мигает.

2. Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать нужные коды CTCSS/DCS. Нажмите кнопку ▲ или ▼ для быстрого переключения кодов CTCSS/DCS.

3. Нажмите кнопку РТТ, чтобы сохранить текущую настройку и выйти из меню, или нажмите кнопку Menu, чтобы перейти к следующей настройке меню.

Примечание: при отмене CTCSS/DCS коды CTCSS/DCS отображаются на дисплее OF.

● Выбор тонального сигнала вызова

1. В режиме ожидания трижды нажмите кнопку Меню. На дисплее отобразится настройка сигнала вызова CA, а номер сигнала вызова замигает.
2. Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать нужный сигнал вызова. Динамик передаст соответствующий сигнал вызова.
3. Нажмите кнопку РТТ, чтобы сохранить текущую настройку и выйти из меню, или нажмите кнопку Меню, чтобы перейти к следующей настройке меню.

Примечание: если при настройке сигнала вызова выбрано значение 0, длительное нажатие кнопки вызова делает функцию вызова недействительной.

● Настройка уровня VOX/VOX

При включении функции VOX говорите прямо в микрофон. Радиостанция будет передавать автоматически, без нажатия кнопки РТТ.

1. В режиме ожидания нажмите кнопку Меню четыре раза. На дисплее появится надпись VOX. Запрограммируйте установку уровня VOX.
 2. Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать уровень в диапазоне 0–9:
- 9: Высокий уровень чувствительности
5: Средний уровень чувствительности
1: Низкий уровень чувствительности
0: OFF

3. Нажмите кнопку РТТ, чтобы сохранить текущую настройку и выйти из меню, или нажмите кнопку Меню, чтобы перейти к следующей настройке меню.

● Настройка высокой/низкой мощности

1. В режиме ожидания пять раз нажмите кнопку Меню. На дисплее радиостанции отобразится Pr.
2. Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать LO или HI. (LO: низкая мощность/HI: высокая мощность)
3. Нажмите кнопку РТТ, чтобы сохранить текущую настройку и выйти из меню.

● Включение/выключение функции сканирования

1. В режиме ожидания шесть раз нажмите кнопку Меню. На дисплее радиостанции отобразится SC.
 2. Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать ON или OFF.
- ON: Кратковременно нажмите кнопку Mon/Scan, чтобы включить сканирование.
OFF: Короткое нажатие кнопки Mon/Scan недействительно. Сканирование не может включиться
3. Нажмите кнопку РТТ, чтобы сохранить текущую настройку и выйти из меню, или нажмите кнопку Меню, чтобы перейти к следующей настройке меню.

● Включение/выключение звукового сигнала Roger

1. В режиме ожидания семь раз нажмите кнопку Меню. На дисплее радиоприемника появится надпись bE.
2. Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать ON или OFF.
3. Нажмите кнопку РТТ, чтобы сохранить текущую настройку и выйти из меню, или нажмите кнопку Меню, чтобы перейти к следующей настройке меню.
4. После включения функции радиостанция отправит сообщение об окончании передачи.

● Включение/выключение вибрации при вызове

1. В режиме ожидания восемь раз нажмите кнопку Меню. На дисплее радиостанции появится надпись U1.
2. Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать ON или OFF.
3. Нажмите кнопку РТТ, чтобы сохранить текущую настройку и выйти из меню, или нажмите кнопку Меню, чтобы перейти к следующей настройке меню.
4. После включения этой функции радиостанция вибрирует при приеме первого вызова в режиме ожидания.

● Включить/выключить функцию "Разговор вокруг"

1. В режиме ожидания девять раз нажмите кнопку Меню. На дисплее радиостанции отобразится tA.
 2. Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать ON или OFF.
 3. Нажмите кнопку РТТ, чтобы сохранить текущую настройку и выйти из меню для включения функции.
- Примечание: после включения функции частота передачи совпадает с частотой приема. Радиостанции соединяются напрямую без ретранслятора. При его отключении частоты отличаются.

6. Функция сканирования

В режиме ожидания кратковременно нажмите кнопку Mon/Scan. Радиостанция подает звуковой сигнал и переходит в режим сканирования. Номер канала увеличивается, а на ЖК-дисплее отображается значок SCAN. При обнаружении сигнала радиостанция приостановится на этом канале для приема сигнала до его исчезновения. Радиостанция продолжит сканирование, когда сигнал исчезнет в течение 5 с.

Во время сканирования нажмите клавишу РТТ, и радиостанция начнет передачу на начальном канале сканирования. При обнаружении эффективного сигнала нажмите кнопку РТТ, и радиостанция будет передавать на текущем канале. Отпустите кнопку РТТ и подождите 5 с, радиостанция продолжит сканирование.

Кратковременно нажмите кнопку Mon/Scan, радиостанция подаст два звуковых сигнала, выйдет из режима сканирования и вернется в режим ожидания.

● Приоритетный канал

Установите приоритетный канал через CPS. CH1-CH16 являются дополнительными. При выборе приоритетного канала в режиме сканирования радиостанция будет сканировать один раз приоритетный канал интервал за каналом.

● Добавление/удаление канала сканирования

Установите список сканирования через CPS. Установите текущий канал как Del или Add. При установке значения Add текущий канал попадает в список сканирования. При установке значения Del текущий канал не попадает в список сканирования.

7. Функция монитора

В режиме двусторонней радиосвязи долго нажимайте кнопку Mon/Scan, чтобы включить функцию и проконтролировать, есть ли на выбранном канале передача звука или нет. Если сигнал отсутствует, радиоприемник подаст звуковой сигнал. Отпустите кнопку, чтобы выключить функцию.

8. Аварийная сигнализация

Длительное нажатие кнопки SOS/Call является сигналом тревоги. Нажмите определенную кнопку тревоги, чтобы включить аварийный сигнал.

1) Местная сигнализация

Установите режим тревоги как местную тревогу. Нажмите кнопку тревоги, радиостанция будет непрерывно передавать звуковой сигнал тревоги. Нажмите кнопку PTT, чтобы выйти из режима тревоги.

2) Дистанционная сигнализация

Установите режим тревоги как локальную тревогу. Нажмите кнопку тревоги, и радиостанция будет непрерывно подавать звуковой сигнал тревоги и передавать сигнал тревоги другим радиостанциям. Если другие радиостанции находятся на той же частоте и в зоне приема, они передадут сигнал тревоги. Для выхода из режима тревоги нажмите кнопку PTT.

9. Отмена одной кнопкой CTCSS/DCS

В состоянии выключения нажмите кнопку ▲ и включите радиостанцию. Радиостанция подаст звуковой сигнал, чтобы отключить все коды CTCSS/DCS. Когда радиоприемник подаст два звуковых сигнала, все коды CTCSS/DCS каналов будут восстановлены.

10. Функция экономии заряда батареи

Функция экономии заряда батареи экономит заряд батареи и продлевает время работы. Если в течение 10 с не было вызовов или других операций, радиостанция автоматически перейдет в режим экономии заряда батареи. В этом режиме радиостанция продолжает принимать информацию.

11. Разрешить подсказку передачи

Запрограммируйте включение функции. Нажмите кнопку PTT и услышите звуковой сигнал, затем говорите.

12. Время подсветки

Если операции не выполняются, подсветка автоматически отключается, чтобы снизить расход энергии аккумулятора. Время задержки подсветки может быть установлено как 5 с, 10 с, 20 с, 30 с или 60 с. При установке времени подсветки выключится автоматически.

13. TOT

Если вы нажмете кнопку PTT для связи на расстоянии более 15-600 с, радиостанция издает непрерывный предупреждающий звук и автоматически прекратит передачу.

14. Компенсация

Программа для включения функции. Она снижает фоновый шум окружающей среды и улучшает качество передачи голоса в приемнике. Это повышает точность передачи голоса и производительность приемника.

Примечание: Радиостанции должны включаться одновременно.

15. Групповой вызов одной кнопкой

После включения функции группового вызова радиостанция ожидает канал группового вызова в режиме двусторонней радиосвязи. Установите канал группового вызова с помощью CPS. В режиме двусторонней радиосвязи радиостанция может принимать текущий канал или канал группового вызова. Если для канала группового вызова установлено значение OFF, функция группового вызова отключается.

Установите функцию длительного нажатия клавиши [▲] или [▼] на групповой вызов через CPS. Нажмите кнопку группового вызова, и радиостанция выполнит вызов на канале группового вызова. Установите время восстановления и ответ PTT через CPS. Когда радиостанция получит сигнал от канала группового вызова, непосредственно нажмите клавишу [PTT], чтобы ответить каналу группового вызова в течение времени восстановления.

16. Легкое сопряжение

(1) Пара один канал

Скопируйте частоту приема и частоту передачи на текущем канале в частоту принимаемого радиосигнала. (Примечание: только для частот приема и передачи, CTCSS и DCS заменяются кодами с частотной перестройкой)

Установите приемник на скопированный канал и выключите его. В состоянии выключения нажмите маленькую клавишу [PTT] на боковой стороне и включите радиостанцию. Подождите 3 с и услышите три звуковых сигнала, отпустите клавишу [PTT], и радиостанция перейдет в режим сопряжения. Включите передатчик и настройте его на целевой канал. Нажмите кнопку PTT для передачи и оставайтесь в таком положении некоторое время. Когда приемник услышит звуковой сигнал и начнет принимать голос передатчика, канал будет успешно сопряжен и автоматически сохранен. Если вам нужно повторить операцию на других каналах, настройте тестер на следующий канал и повторите эту операцию для сопряжения частот каждого канала по очереди.

После завершения перезапустите радиоприемник и начинайте разговор.
Примечание: при сопряжении одного канала приемник переходит в режим сопряжения, а передатчик в этом не нуждается. Сопряжение одного канала можно выполнить только один раз. Для использования этой функции приемник должен проверить сопряжение одного канала через CPS.

(2) Сопряжение всех каналов

1.Передатчик: В состоянии выключения нажмите большую кнопку РТТ на передней панели и кнопку вызова на 3 с и включите радиостанцию. Радиостанция подаст три непрерывных звуковых сигнала и перейдет в режим передачи.
2.Приемник: В состоянии выключения нажмите большую кнопку РТТ на передней панели и кнопку Mon/Scan на 3 с и включите радиостанцию. Радиостанция подаст три звуковых сигнала два раза подряд и перейдет в режим приема.
Нажмите клавишу РТТ передатчика, и светодиодный индикатор загорится красным, радиостанция передаст данные. Перезапустите радиостанцию, чтобы выйти из этого режима.
Светодиодный индикатор приемника переключается с фиолетового на синий, радиостанция принимает данные. После получения данных радиоприемник включится автоматически.

17.Скрытый канал

Если клиенты хотят общаться только по первому каналу, они могут скрыть другие каналы с помощью CPS.

18.Скрембл

Включите скрембл через CPS и установите код скрембла 1-8 для каждого канала.

19.Восстановление заводских настроек

В состоянии выключения нажмите боковую клавишу РТТ и клавишу ▼ и включите радиостанцию. Радиостанция подаст два звуковых сигнала. Отпустите кнопки и перезапустите радиостанцию, чтобы восстановить заводские настройки.

**Заводская частота
●RB648 Plus(UHF)**

Канал NO.	Частота RX	Частота TX	Максимальная мощность Выход	CTCSS/DCS
1	461.11250	461.11250	5W	67.0
2	461.13750	461.13750	5W	67.0
3	461.16250	461.16250	5W	67.0
4	468.56250	468.56250	5W	67.0
5	468.61250	468.61250	5W	71.9
6	468.66250	468.66250	5W	71.9
7	456.33750	456.33750	5W	71.9
8	456.43750	456.43750	5W	71.9
9	459.60625	459.60625	5W	94.8
10	448.19375	448.19375	5W	94.8
11	469.36875	469.36875	5W	94.8
12	449.31250	449.31250	5W	94.8
13	459.12500	459.12500	5W	136.5
14	444.55000	444.55000	5W	136.5
15	457.17500	457.17500	5W	136.5
16	442.87500	442.87500	5W	136.5

Коды CTCSS/DCS

CTCSS CHART (Hz)									
Номер	Частота	Номер	Частота	Номер	Частота	Номер	Частота	Номер	Частота
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

КОДЕЛИСТ ДКС									
Номер	DCS-N	Номер	DCS-N	Номер	DCS-N	Номер	DCS-N	Номер	DCS-N
51	D023N	52	D025N	53	D026N	54	D031N	55	D032N
56	D036N	57	D043N	58	D047N	59	D051N	60	D053N
61	D054N	62	D065N	63	D071N	64	D072N	65	D073N
66	D074N	67	D114N	68	D155N	69	D116N	70	D122N
71	D125N	72	D131N	73	D132N	74	D134N	75	D143N
76	D145N	77	D152N	78	D155N	79	D156N	80	D162N
81	D165N	82	D172N	83	D174N	84	D205N	85	D212N
86	D223N	87	D225N	88	D226N	89	D243N	90	D244N
91	D245N	92	D246N	93	D251N	94	D252N	95	D255N
96	D261N	97	D263N	98	D265N	99	D266N	100	D271N
101	D274N	102	D306N	103	D311N	104	D315N	105	D325N
106	D331N	107	D332N	108	D343N	109	D346N	110	D351N
111	D356N	112	D364N	113	D365N	114	D371N	115	D411N
116	D412N	117	D413N	118	D423N	119	D431N	120	D432N
121	D445N	122	D446N	123	D452N	124	D454N	125	D455N
126	D462N	127	D464N	128	D465N	129	D466N	130	D503N
131	D506N	132	D516N	133	D523N	134	D526N	135	D532N
136	D546N	137	D565N	138	D606N	139	D612N	140	D624N
141	D627N	142	D631N	143	D632N	144	D645N	145	D654N
146	D662N	147	D664N	148	D703N	149	D712N	150	D723N
151	D731N	152	D732N	153	D734N	154	D743N	155	D754N
156	D243I	157	D332I	158	D731I	159	D743I		

Технические характеристики

Общие сведения	
Диапазон частот	25 кГц/12.5 кГц
Канал памяти	DC 7.4V
Пропускная способность	2000 мАч Встроенный литий-ионный
Рабочее напряжение	-20°C+60°C
Аккумулятор	50Ω
Рабочая температура	206X61X33 мм (Антенна в комплекте)
Импеданс антенны	
Размер	
Передатчик	
Мощность RF	Высокая мощность: 5 Вт; Низкая мощность: 0.5 Вт
Стабильность частоты	±2.5ppm
Прилегающая мощность	≤60dBm@12.5KHz
Метод модуляции	FM
Ток передачи	≤1700 mA
Приемник	
Чувствительность приема	≤-119 дБм(12 дБ SINDA)
Audio Power	> 1W
Искажение звука	≤3%
Ток приема	≤410 mA

Выбор неисправностей

Совместимые аксессуары	J9164F/J9109A/C9034A
Какие радиостанции могут разговаривать с	Он может разговаривать со всеми FM-радиостанциями, а также со всеми лицензионными UHF-радиостанциями Retevis в заводских настройках по умолчанию, такими как NR630S
Невозможно зарядить радиоприемник	1.Радио оснащено зарядкой Type-C и настольным зарядным устройством с двумя способами зарядки, один из которых нельзя использовать, выберите другой. 2.Если оба не удастся использовать, попробуйте воспользоваться запасным кабелем для зарядки Type-C. 3.Если кабель не работает, возможно, неисправна батарея или радиоприемник,
Не нажимайте кнопку РТТ, почему радиостанция передает автоматически?	обратитесь в службу поддержки. Включите VOX, вы можете отключить эту функцию на радиостанциях
Не могу включить радио	Возможно, батарея слишком разряжена, пожалуйста, зарядите радио.

РУКОВОДСТВО ПО ЭНЕРГЕТИЧЕСКОМУ ВОЗДЕЙСТВИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКЦИИ EN RF

Перед использованием данного устройства прочтите это руководство, содержащее важные инструкции по эксплуатации для безопасного использования, информацию по контролю и инструкции по эксплуатации для соблюдения пределов воздействия радиочастотного излучения в соответствии с применимыми национальными и международными стандартами. Инструкции пользователя должны сопровождать устройство при передаче другим пользователям.

Несанкционированное изменение и регулировка

Изменения или модификации, не утвержденные в явном виде стороной, ответственной за соблюдение требований, могут привести к аннулированию полномочий пользователя, предоставленных местными государственными органами управления радиосвязью, на эксплуатацию данной радиостанции, и не должны производиться. Для соблюдения соответствующих требований регулировка передатчика должна производиться только лицом, имеющим техническую квалификацию для выполнения технического обслуживания и ремонта передатчиков в частных наземных подвижных и фиксированных службах, или под его руководством, сертифицированной организацией, представляющей пользователя этих служб. Замена любого компонента передатчика (кристалла, полупроводника и т.д.), не разрешенная местными органами управления радиосвязью, имеющими разрешение на оборудование для данной радиостанции, может привести к нарушению правил.

Лицензия на ради

Правительство проводят классификацию радиостанций. Двусторонние радиостанции могут работать только на разрешенных радиочастотах, которые регулируются местными управлениями радиосвязи (такими как FCC, ISCED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur и т.д.). Для получения подробной классификации и использования ваших двусторонних радиостанций, пожалуйста, обращайтесь в местные государственные отделы управления радиосвязью. Использование данной радиостанции за пределами страны, в которой она предназначена для распространения, регулируется государственными нормами и может быть запрещено.

Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса А. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при эксплуатации оборудования в коммерческой среде. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкцией по эксплуатации, может создавать помехи для радиосвязи. Эксплуатация данного оборудования в жилой зоне может вызвать вредные помехи, в этом случае пользователь должен будет устранить помехи за свой счет.

CE

—(Простая декларация соответствия ЕС) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. заявляет, что данный тип радиооборудования соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы RED 2014/53/EU и Директивы ROHS 2011/65/EU и Директивы WEEE 2012/19/EU; полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.retevis.com.

- Ограничение на ввод в эксплуатацию

Этот продукт может быть использован в следующих странах и регионах, включая: Бельгия (BE), Болгария (BG), Чешская Республика (CZ), Дания (DK), Германия (DE), Эстония (EE), Ирландия (IE), Греция (EL), Испания (ES), Франция (FR), Хорватия (HR), Италия (IT), Кипр (CY), Латвия (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE) и Великобритания (UK).

Информацию о предполагаемой стране использования см. на упаковке.

Данное радиооборудование содержит частотные диапазоны, которые подлежат лицензированию перед разрешением на эксплуатацию. Перед использованием убедитесь, что у вас есть действующая лицензия или разрешение радиооператора.

Утилизация



Символ перекрещенного контейнера на колесах на вашем изделии, литературе или упаковке напоминает вам о том, что все электрические и электронные изделия, батареи или аккумуляторы по окончании срока службы должны быть сданы в специально отведенные места сбора. Не выбрасывайте эти изделия как несортированные бытовые отходы. Утилизируйте их в соответствии с законами и правилами, действующими в вашем регионе. [lug](http://www.lug)

Безопасность в радиочастотном диапазоне

Эта двусторонняя радиостанция использует электромагнитную энергию в радиочастотном (PЧ) спектре для обеспечения связи между двумя или более пользователями на расстоянии. При неправильном использовании радиочастотная энергия может нанести биологический ущерб. Для получения дополнительной информации о том, что такое воздействие радиочастотной энергии и как контролировать свое воздействие, чтобы обеспечить соблюдение установленных пределов воздействия радиочастотной энергии, посетите следующие веб-сайты: <http://www.who.int/en/>

Передавайте не более номинального коэффициента использования 50% времени. Передача необходимой информации или меньшего ее количества важна, поскольку радиостанция генерирует измеримое воздействие PЧ-энергии только при передаче с точки зрения измерения соответствия стандартам. Для пользователей, которые хотят еще больше снизить уровень облучения, некоторые эффективные меры по снижению воздействия PЧ включают:

- Сократите время использования беспроводного устройства.
- Используйте спикерфон, наушники, гарнитуру или другие аксессуары громкой связи, чтобы уменьшить близость к голове (и, следовательно, воздействие на голову). Хотя проводные наушники могут проводить некоторое количество энергии к голове, а беспроводные наушники также излучают небольшое количество радиочастотной энергии, как проводные, так и беспроводные наушники удаляют самый большой источник радиочастотной энергии (портативное устройство) от близости к голове и, таким образом, могут значительно снизить общее воздействие на голову.
- Увеличьте расстояние между беспроводными устройствами и вашим телом.

Данная радиостанция предназначена и классифицирована как "Только для профессионального/контролируемого использования". Профессиональная/контролируемая среда определяется как место, где существует воздействие, которому могут подвергнуться люди, знающие о возможности такого воздействия, например, в результате работы или занятий. Это означает, что радиостанция должна использоваться только лицами, осведомленными об опасностях и способах минимизации этих опасностей; не предназначена для использования среди населения/в неконтролируемой среде.

Ручной режим

Чтобы контролировать воздействие и обеспечить соблюдение пределов воздействия в контролируемой среде, всегда придерживайтесь следующей процедуры:

- Для приема вызовов отпустите кнопку PTT.
- Для передачи (разговора) нажмите кнопку Push-to-Talk (PTT) перед лицом.
- Держите радиостанцию в вертикальном положении так, чтобы микрофон (и другие части радиостанции, включая антенну) находились на расстоянии не менее одного дюйма (2,5 сантиметра) от носа или губ.



Электромагнитные помехи/Compatibility

Почти каждое электронное устройство подвержено воздействию электромагнитных помех (ЭМП), если оно недостаточно экранировано, спроектировано или иным образом настроено на электромагнитную совместимость. Во время передачи радиостанция генерирует радиочастотную энергию, которая может создавать помехи для других устройств или систем. Чтобы избежать таких помех, выключайте радиоприемник в местах, где размещены соответствующие знаки, например в больницах или медицинских учреждениях.

Лица с кардиостимуляторами, имплантируемыми кардиовертерами-дефибрилляторами (ИКД) или другими активными имплантируемыми медицинскими устройствами должны

- Проконсультируйтесь с врачом о потенциальном риске помех от радиочастотных передатчиков, таких как портативные радиоприемники (плохо экранированные медицинские приборы могут быть более восприимчивы к помехам).
 - Немедленно выключите радиоприемник, если есть основания подозревать наличие помех.
 - Не носите радио в нагрудном кармане или рядом с местом имплантации, а также носите и используйте радио на противоположной стороне тела от имплантируемого устройства, чтобы свести к минимуму возможность возникновения помех. Слуховые аппараты: Некоторые цифровые беспроводные радиоприемники могут создавать помехи для некоторых слуховых аппаратов. В случае возникновения таких помех вам следует обратиться к производителю слухового аппарата, чтобы обсудить альтернативные варианты.
- Другие медицинские приборы: Если вы пользуетесь каким-либо другим персональным медицинским устройством, обратитесь к производителю устройства, чтобы узнать, достаточно ли оно защищено от радиочастотного излучения. Ваш врач может помочь вам в получении этой информации.

Выключайте радио в следующих случаях

- Выключайте радиостанцию перед входом в любую зону с потенциально опасной или взрывоопасной атмосферой. В таких зонах должны использоваться только радиостанции, имеющие специальную квалификацию "Искробезопасно".
Примечание: к зонам с потенциально взрывоопасной атмосферой, упомянутым выше, относятся взрывоопасные колпачки, зоны проведения взрывных работ, горючие газы, частицы пыли, металлические порошки, зерновые порошки, зоны заправки топливом, например, под палубой судна, места перекачки или хранения топлива или химических веществ, зоны, где воздух содержит химические вещества или частицы (например, зерно, пыль или металлические порошки), и любые другие зоны, где обычно рекомендуется выключать двигатель автомобиля. В зонах с потенциально взрывоопасной атмосферой часто, но не всегда, размещаются объявления.
- Выключайте устройство радиосвязи при заправке топливом или на стоянке у автозаправочных станций.
- Выключайте радиоприемник на борту самолета. Любое использование радио должно осуществляться в соответствии с действующими правилами согласно инструкциям экипажа авиакомпании
- Не используйте радиоприемник с поврежденной антенной. Если поврежденная антенна соприкасается с кожей во время использования радиоприемника, это может привести к ожогу
- Выключайте радиоприемник перед снятием или установкой аксессуаров.
- При длительной работе трансивера радиатор и шасси нагреваются.

Использование устройств связи во время вождения



- Всегда проверяйте законы и правила использования радиостанций в местах, где вы ездите. Использование устройств связи, например, мобильной радиации, может быть запрещено.
- Уделите все внимание вождению и дороге.
- Используйте функцию громкой связи, если она доступна.

- Если этого требуют условия движения или правила, съезьте с дороги и припаркуйтесь, прежде чем сделать звонок или ответить на него
- Не размещайте портативный радиоприемник в зоне над подушкой безопасности или в зоне раскрытия подушки безопасности. При срабатывании подушки безопасности радиоприемник может быть отброшен с большой силой и нанести серьезные травмы пассажирам автомобиля.

Защитите свой слух

- Используйте минимальную громкость, необходимую для выполнения работы. Увеличивайте громкость только в том случае, если вы находитесь в шумной обстановке.
- Ограничьте время использования гарнитуры или наушников на высокой громкости.
- При использовании радиостанции без гарнитуры или наушников не прикладывайте динамик радиостанции непосредственно к уху.
- Осторожно используйте наушники, возможно, чрезмерное звуковое давление от наушников и наушников может привести к потере слуха.



ВНИМАНИЕ: Длительное воздействие громких шумов из любого источника может временно или постоянно влиять на слух. Чем больше громкость радиоприемника, тем меньше времени требуется для того, чтобы пострадал слух. Повреждения слуха от громкого шума иногда не заметны вначале и могут иметь кумулятивный эффект.

Батареи Безопасность

-ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ХРАНИТЕ НОВЫЕ ИЛИ СТАРЫЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

- В случае протечки батареи не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если контакт произошел, промойте пораженное место большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.
- Если радиоприемник или батарея были погружены в воду, высушите и очистите их перед использованием. Не сушите радиоприемник или батарею с помощью приборов или источников тепла, таких как фен или микроволновая печь. Если радиоприемник был погружен в агрессивную среду (например, в соленую воду), промойте радиоприемник и аккумулятор в пресной воде, а затем высушите их.

-Поскольку аккумуляторы чувствительны к высоким температурам, при хранении храните их в сухом и прохладном месте. Рекомендуемая температура должна составлять от +10 °C до +25 °C и никогда не превышать +30 °C. Поэтому не следует хранить батареи рядом с радиаторами или котлами, а также под прямыми солнечными лучами. Следует избегать экстремальных значений влажности (ниже 35 % и выше 95 % относительной влажности в течение длительного времени), поскольку они пагубно влияют как на батареи, так и на упаковку. Хотя срок хранения батарей при комнатной температуре является хорошим, при соблюдении особых мер предосторожности хранение при более низких температурах улучшается. Также вредно ускоренное нагревание.

Оставлять батарею в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, что может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа;
Аккумулятор, находящийся под крайне низким давлением воздуха, может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.



-Выключайте радиоприемник перед извлечением или установкой батареи. Храните запасные батареи в надежном месте. Немедленно и безопасно утилизируйте использованные батареи.

-Клеммы питания аккумулятора не должны подвергаться короткому замыканию.

-Не заменяйте батарею в зоне с надписью "Опасная атмосфера". Любые искры, возникающие в потенциально взрывоопасной атмосфере, могут привести к взрыву или пожару.

-Когда токопроводящий материал, такой как ювелирные изделия, ключи или цепочки, касается открытых клемм батареи, может произойти замыкание электрической цепи (короткое замыкание батареи) и нагревание, что может привести к телесным повреждениям, таким как ожоги. Соблюдайте осторожность при обращении с батареями, особенно если помещаете ее в карман, сумочку или другой контейнер с металлическими предметами;

-Грязные контакты батареи необходимо протирать чистой сухой тканью, как на батарее, так и в приборе.

-Батареи следует извлекать из прибора, если он не используется в течение длительного времени (месяцев). Батареи должны быть заключены в специальную защитную упаковку (например, герметичные пластиковые пакеты или варианты), которая должна быть сохранена, чтобы защитить их от конденсата в течение времени, пока они нагреваются до температуры окружающей среды.

-Разряженные батареи должны быть удалены из оборудования.

-Не разбирайте, не вскрывайте и не измельчайте батареи. Батареи должны разбирать только обученные люди.

-Попадание батареи в огонь или горячую печь, механическое раздавливание или разрезание батареи, что может привести к взрыву;

-Выключите радио перед зарядкой.

-Батареи должны заряжаться при температуре окружающей среды 10 °C-40 °C. Если температура окружающей среды ниже 0 °C, зарядка должна быть запрещена.

-Перед первым использованием перезаряжаемые аккумуляторы необходимо зарядить с помощью специального зарядного устройства, поставляемого для каждой единицы оборудования.

-Перезаряжаемые батареи должны заряжаться только взрослыми или детьми не моложе 8 лет под присмотром взрослых.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность удушья – мелкие детали. Не подходит для детей младше 3 лет.



Вилка адаптера считается размыкающим устройством. Розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и должна быть легко доступна.

Разрешенные аксессуары List

-За помощью обращайтесь в компанию Retevis по вопросам ремонта и обслуживания

-Список аксессуаров, одобренных компанией Retevis для вашей модели радиоприемника, можно найти на веб-сайте:
<http://www.Retevis.com>.

Guarantee

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

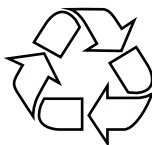
User's Name: _____ Telephone: _____

Country: _____ Address: _____

Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
 - 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase.
 - 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
 - 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification
- Exclusions from Warranty Coverage:
- 1.To any product damaged by accident.
 - 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
 - 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



RoHS



Points de collecte sur www.quelordonneelelectronique.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web:www.retevis.com

E-mail:info@retevis.com

Facebook:[@retevis.fans](https://www.facebook.com/retevis.fans)



MADE IN CHINA